

**FR** *Visiophone vidéo couleur 7"*  
2 fils - fonction RFID

réf. 112271



# SOMMAIRE

## **A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ** **05**

---

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 1 - INTRODUCTION           | 05 |
| 2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE | 05 |
| 3 - RECYCLAGE              | 05 |

## **B - DESCRIPTION DU PRODUIT** **06**

---

|                        |    |
|------------------------|----|
| 1 - CONTENU DU KIT     | 06 |
| 2 - MONITEUR           | 06 |
| 3 - PLATINE DE RUE     | 07 |
| 4 - SUPPORT MURAL      | 07 |
| 5 - ADAPTATEUR SECTEUR | 07 |

## **C - INSTALLATION** **08**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE   | 08 |
| 2 - INSTALLATION DU MONITEUR  | 09 |
| 3 - LES CONNEXIONS  | 10 |
| 3.1 - BRANCHEMENT ENTRE LE MONITEUR ET LA PLATINE DE RUE                      | 11 |
| 3.2 - CONNEXIONS  | 12 |
| 3.2.1 - CONNEXIONS 2 MONITEURS + 2 PLATINE DE RUE                             | 12 |
| 3.2.2 - CONNEXIONS 2 MONITEURS + 1 CAMÉRA                                     | 12 |
| 3.2.3 - CONFIGURATION POUR 2 FAMILLES   | 13 |
| 3.2.4 - CONNEXION À UNE GÂCHE ÉLECTRIQUE AVEC UNE ALIMENTATION SUPPLÉMENTAIRE | 14 |
| 3.3 - MISE EN SERVICE ET UTILISATION DES BADGES                               | 15 |
| 3.3.1 - INITIALISATION  | 15 |
| 3.3.2 - AJOUT DES BADGES UTILISATEUR  | 15 |
| 3.3.3 - SUPPRESSION DE TOUS LES BADGES  | 16 |
| 3.3.4 - SÉLECTION DE L'ACTION LIÉES AUX BADGES UTILISATEURS                   | 16 |

## ***D - UTILISATION*** **17**

---

|  |    |
|--|----|
| 1 - IDENTIFIER LE VISITEUR ET LUI PARLER   | 17 |
| 2 - ACTIVER LA PLATINE DE RUE DEPUIS MONITEUR                                    | 17 |
| 3 - OUVERTURE D'UNE SERRURE ÉLECTRIQUE ET D'UNE COMMANDE AUTOMATIQUE (EN OPTION) | 17 |
| 4 - FONCTION D'INTERCOMMUNICATION  | 17 |
| 5 - PARAMÈTRES SUR LE MONITEUR   | 18 |
| 6 - DEVERROUILLAGE À L'AIDE D'UN BADGE   | 18 |
| 7 - CONSULTATION DES PHOTOS PRISES EN VOTRE ABSENCE                              | 18 |

## ***E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES*** **19**

---

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | 19 |
| 2 - GARANTIE                    | 20 |
| 3 - ASSISTANCE ET CONSEILS      | 20 |
| 4 - RETOUR PRODUIT - SAV        | 20 |
| 5 - DÉCLARATION DE CONFORMITE   | 20 |



## A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 1 - INTRODUCTION

Cet interphone vidéo associe deux modules : un moniteur récepteur et une platine de rue facile à installer et à utiliser.

Caractéristiques principales :

- Réception vidéo couleur : lorsqu'un visiteur appuie sur la touche d'appel de la platine de rue, ceci transmet immédiatement l'image à l'écran et un carillon signale sa présence.
- Protection en cas de court-circuit
- Protection en cas d'inversion de polarité
- Réglage automatique de l'exposition : la caméra vidéo s'ajuste automatiquement aux conditions d'éclairage ambiant.
- Permet de contrôler deux accès (serrure et commande automatique).
- La vision infrarouge intégrée dans la caméra vidéo permet d'identifier les visiteurs sans besoin d'éclairage supplémentaire.
- Ouverture de la porte et d'une commande : en appuyant sur les touches du moniteur, vous pouvez contrôler une serrure électrique et un contact sec pour la commande automatique (non fournie).
- Ouverture d'une gâche électrique ou d'une motorisation de portail (non fournies) sur présentation de l'un des deux badges utilisateurs fournis.

**IMPORTANT** : Cette notice doit être lue attentivement avant l'installation. En cas de problème, les techniciens de notre Hotline sont à votre disposition pour tout renseignement.

**ATTENTION** : toute erreur de branchement peut causer des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

### 2 - ENTRETIEN ET CONSEIL D'INSTALLATION

Avant d'installer votre interphone, il est important de vérifier les points suivants :

- Ne pas l'installer en cas d'humidité, de température, de risque de corrosion ou de poussière extrêmes.
- Ne pas exposer directement à la lumière du soleil, à la pluie ou à une forte humidité.
- Ne pas brancher l'appareil à une multiprise ou à une rallonge.
- Attention à ne pas égarer le badge

administrateur (couleur rouge), votre produit serait bloqué et la garantie annulée.

- Conservez-le dans un endroit sûr.
- Ne pas installer à proximité d'autres appareils électroniques, comme un ordinateur, une télévision ou un enregistreur vidéo.
- Ne pas installer à proximité de produits chimiques acides, d'ammoniaque ou d'une source d'émission de gaz toxiques.
- Ne pas nettoyer avec un produit abrasif ou corrosif. Utiliser un chiffon légèrement humide avec de l'eau savonneuse.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- Ne pas brancher l'appareil aux installations nationales de télécommunication.
- Le câble moniteur - platine de rue doit être d'un seul tenant. Éviter les jonctions (dominos, soudures, etc...).

### 3 - RECYCLAGE



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères.

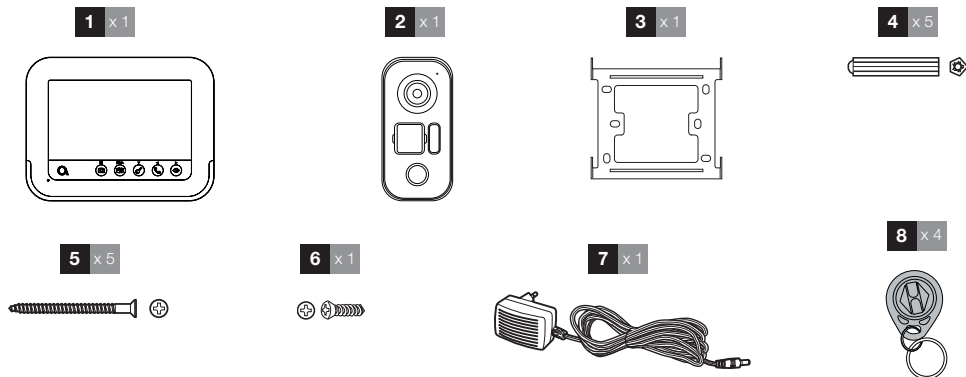
Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

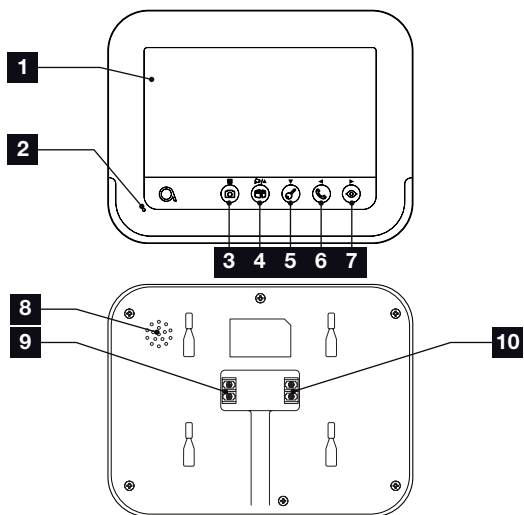
## B - DESCRIPTION DU PRODUIT

### 1 - CONTENU DU KIT



|          |  |          |   |
|----------|--|----------|---|
| <b>1</b> | Moniteur   | <b>5</b> | Vis de fixation (2 pour le moniteur, 3 pour platine de rue) |
| <b>2</b> | Platine de rue                                       | <b>6</b> | Vis de fixation de la platine de rue                        |
| <b>3</b> | Support mural pour moniteur                          | <b>7</b> | Adaptateur secteur  |
| <b>4</b> | Cheilles (2 pour le moniteur, 3 pour platine de rue) | <b>8</b> | Badge RFID (rouge x1, gris x1, bleu x2)                     |

### 2 - MONITEUR



|          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>1</b> | Écran LCD 7 pouces  | <b>5</b> | Touche ouverture gâche électrique ou flèche du bas   |
| <b>2</b> | Microphone  | <b>6</b> | Touche combiné pour répondre aux appels, appeler un autre moniteur (ref. 112279) ou flèche de gauche |
| <b>3</b> | Touche visionnage des photos ou accès menu (appui 5sec)             | <b>7</b> | Mode espion pour visualiser la platine de rue ou flèche de droite                                    |
| <b>4</b> | Touche ouverture de portail/caméra (si connectée) ou flèche du haut |          |  |

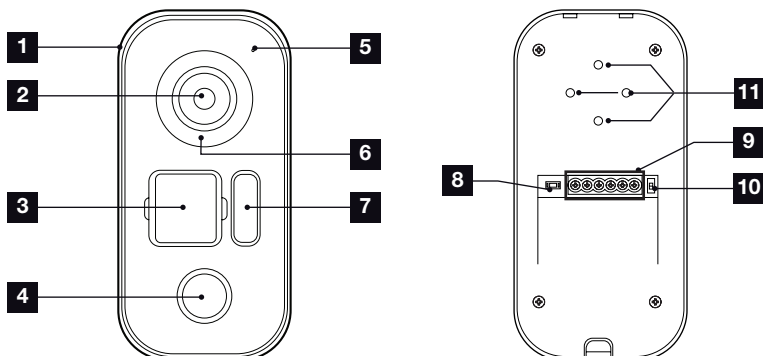
## B - DESCRIPTION DU PRODUIT

|          |                         |
|----------|-------------------------|
| <b>8</b> | Haut-parleur            |
| <b>9</b> | Borniers d'alimentation |

|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| <b>10</b> | Borniers de communication |
|-----------|---------------------------|

\*Sous réserve de stock disponible.

### 3 - PLATINE DE RUE



|          |                         |
|----------|-------------------------|
| <b>1</b> | Casquette de protection |
| <b>2</b> | Objectif                |
| <b>3</b> | Porte nom               |
| <b>4</b> | Haut-parleur            |
| <b>5</b> | Microphone              |
| <b>6</b> | Eclairage infrarouge    |

|           |  |
|-----------|--|
| <b>7</b>  | Bouton d'appel   |
| <b>8</b>  | Bouton de réinitialisation RFID                            |
| <b>9</b>  | Borniers de connexion                                      |
| <b>10</b> | Interrupteur de sélection platine principale ou secondaire |
| <b>11</b> | Trous d'orientation de la caméra                           |

### 4 - SUPPORT MURAL

Le moniteur est prévu pour être fixé au mur. Un support mural et la visserie nécessaire sont fournis.

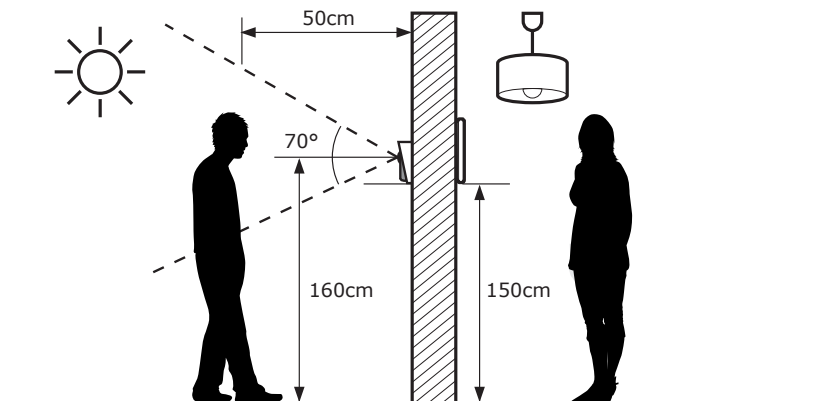
### 5 - ADAPTATEUR SECTEUR

Un adaptateur secteur 230Vac 50 Hz/ 17Vdc 1,5A est fourni dans le kit pour l'alimentation du moniteur. Ne pas utiliser d'autres modèles d'alimentation sous risque de détériorer irrémédiablement l'appareil et annuler la garantie.

Ne pas sectionner ou rallonger le fil de l'adaptateur secteur sous peine d'annulation de la garantie.

## C - INSTALLATION

La hauteur d'installation recommandée est située à environ 160 cm du sol pour la platine de rue et 150 cm du sol pour l'unité interne.

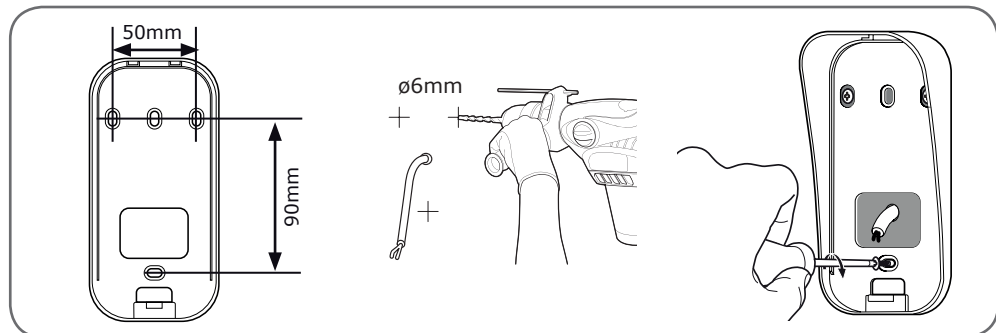


**ATTENTION :** Pour des raisons évidentes de sécurité, les branchements ne doivent être effectués qu'après avoir coupé l'alimentation électrique.

### 1 - INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE

La platine de rue ne doit pas être directement exposée aux intempéries. Préférer une installation sous un porche ou un lieu couvert.

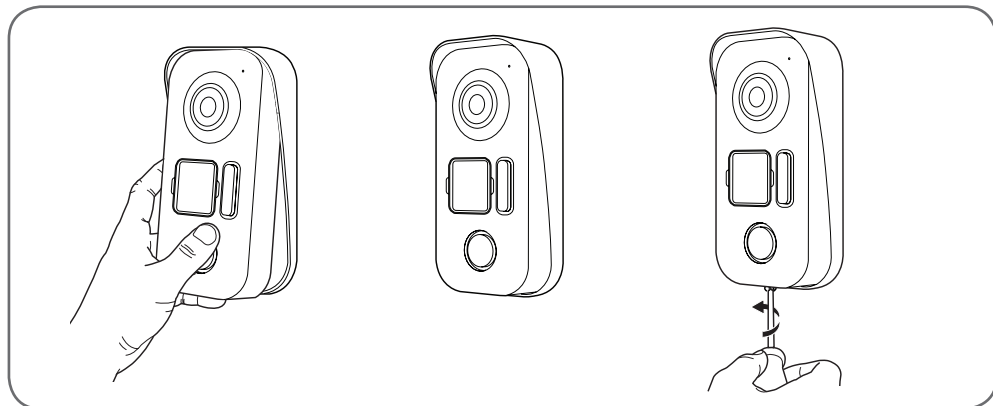
Fixer la casquette de la platine de rue sur votre pilier à l'aide de vis et chevilles adaptées au support (les vis et chevilles fournies conviennent pour des murs en matériau plein).



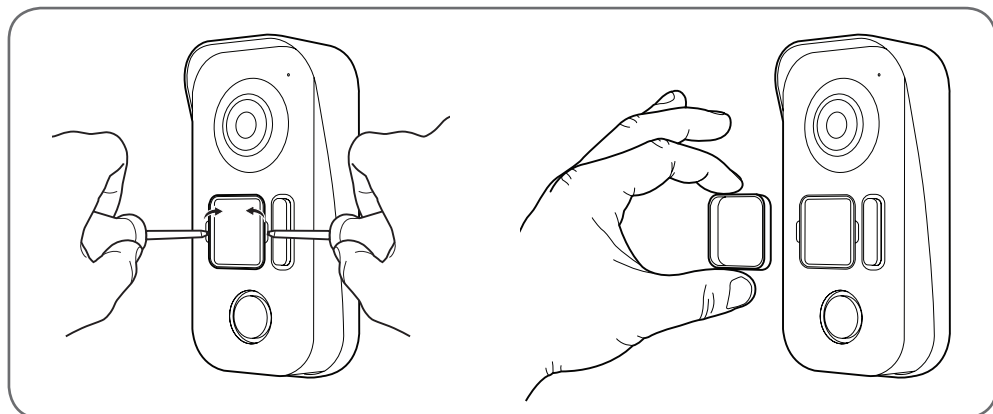
Après avoir effectué les branchements de la platine de rue (voir paragraphe connexions), placer celle-ci dans sa casquette.



Visser ensuite la platine de rue sur la casquette à l'aide de la vis fournie.



Mettre en place l'étiquette nominative.

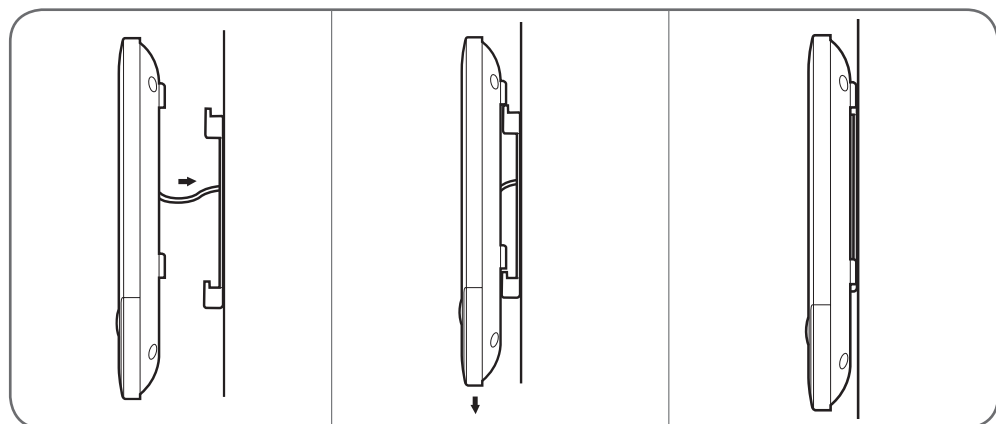
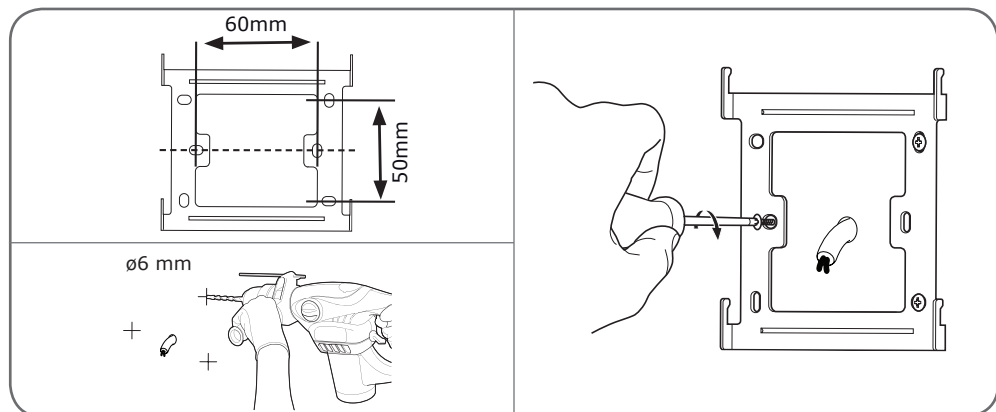


## **2 - INSTALLATION DU MONITEUR**

Fixer le support mural au mur à l'aide de vis et chevilles adaptées au support (les vis et chevilles fournies conviennent pour des murs en matériaux pleins).

Après avoir effectué les branchements du moniteur (voir paragraphe «connexions»), fixer le moniteur sur son support.

## C - INSTALLATION



### 3 - LES CONNEXIONS

- Ne multipliez pas les dominos ou raccords sur le fil de liaison entre la platine de rue et le moniteur
- Eloignez le fil de liaison entre la platine de rue et le moniteur de plus de 50cm de toute perturbation électromagnétique (câble 230V, appareil WiFi, four à micro-ondes, etc.)
- Vous pouvez connecter et utiliser une gâche électrique (non fournie) avec votre platine de rue, avec ou sans mémoire mécanique.

#### Entre le moniteur et la platine de rue (100m maximum)

Afin de s'assurer d'une bonne qualité audio et vidéo, il est conseillé de ne pas utiliser plus de 100m de câble entre l'interphone et la platine de rue. Bien raccorder les fils comme suit (une inversion de branchement peut endommager la platine de rue).

La section du câble à utiliser dépend de sa longueur :

| Longueur du câble | Section à utiliser  |
|-------------------|---------------------|
| De 0 à 50m        | 0,75mm <sup>2</sup> |
| De 50m à 100m     | 1,5mm <sup>2</sup>  |

### Entre la platine de rue et une gâche électrique (non fournie)

Utiliser une gâche 12V/1,1A maximum avec ou sans mémoire mécanique.

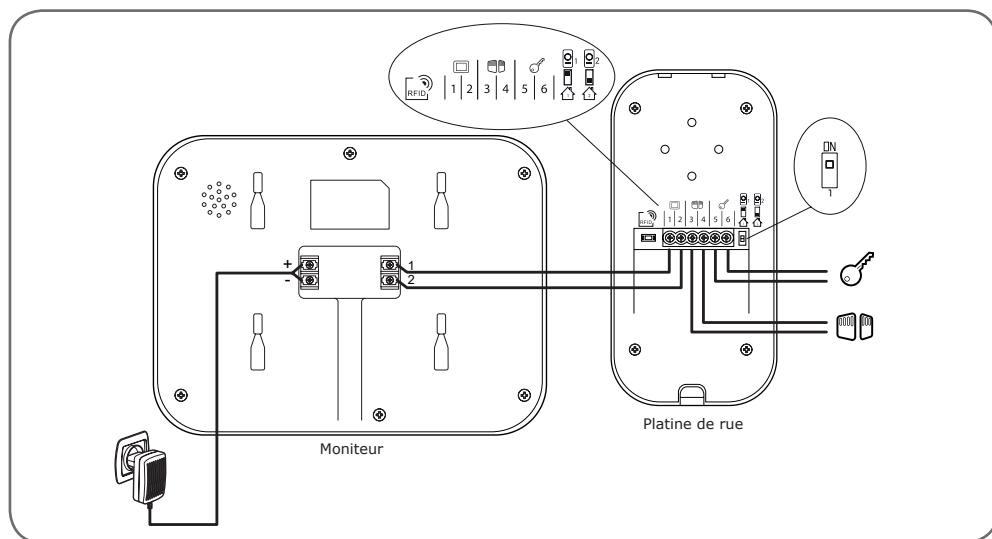
Pour la connexion entre la platine de rue et la gâche, utiliser du câble de type :

| Longueur du câble | Section à utiliser  |
|-------------------|---------------------|
| De 0 à 50m        | 0,75mm <sup>2</sup> |

### Entre la platine de rue et une motorisation de portail (non fournie)

Section à utiliser : 0,75mm<sup>2</sup> mini

#### 3.1 - BRANCHEMENT ENTRE LE MONITEUR ET LA PLATINE DE RUE

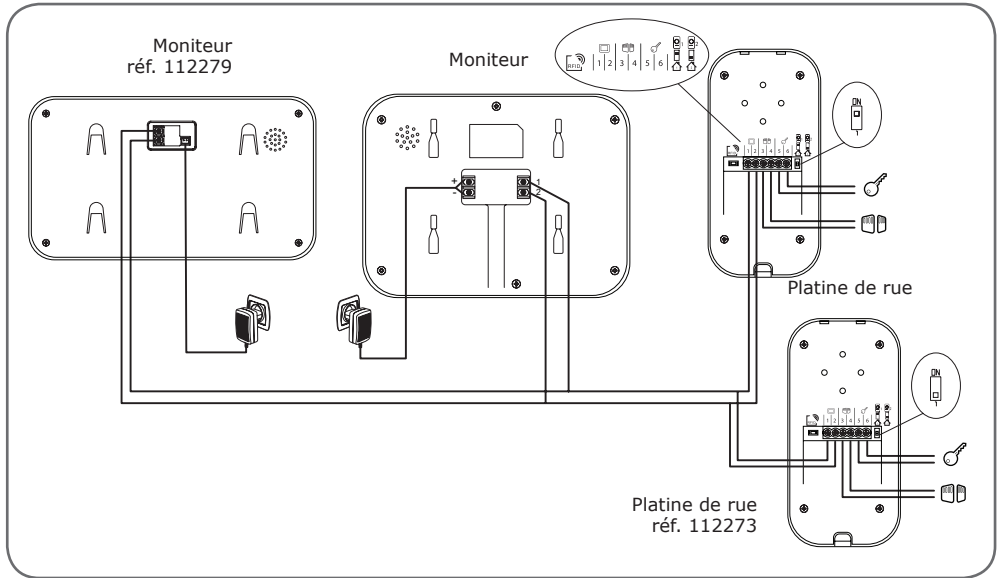


**IMPORTANT** : connectez les bornes 3 et 4 directement au contact d'ouverture/fermeture de la commande automatique (entrée de commande filaire d'une motorisation de portail).

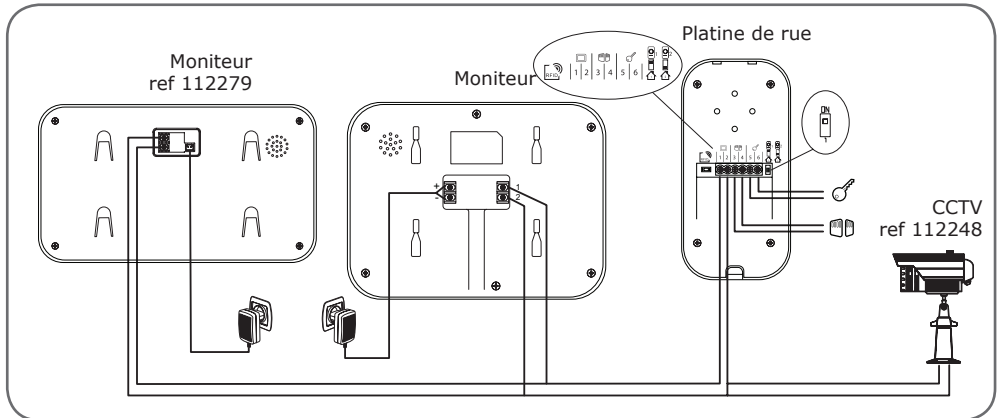
## C - INSTALLATION

### 3.2 - CONNEXIONS

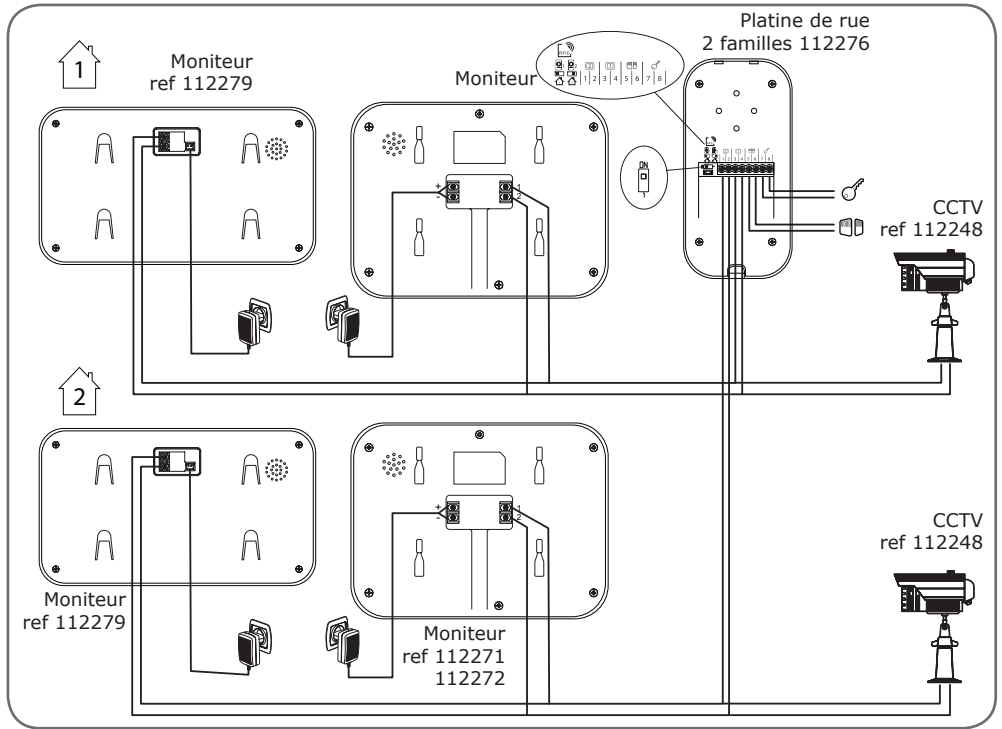
#### 3.2.1 - CONNEXIONS 2 MONITEURS + 2 PLATINE DE RUE



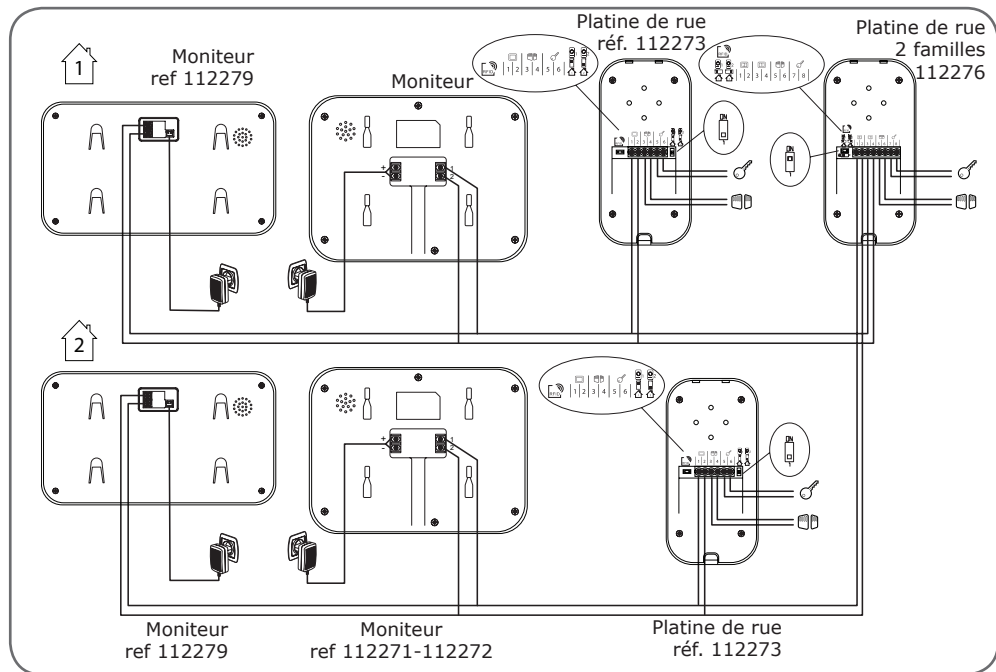
#### 3.2.2 - CONNEXIONS 2 MONITEURS + 1 CAMÉRA



3.2.3 - CONFIGURATION POUR 2 FAMILLES

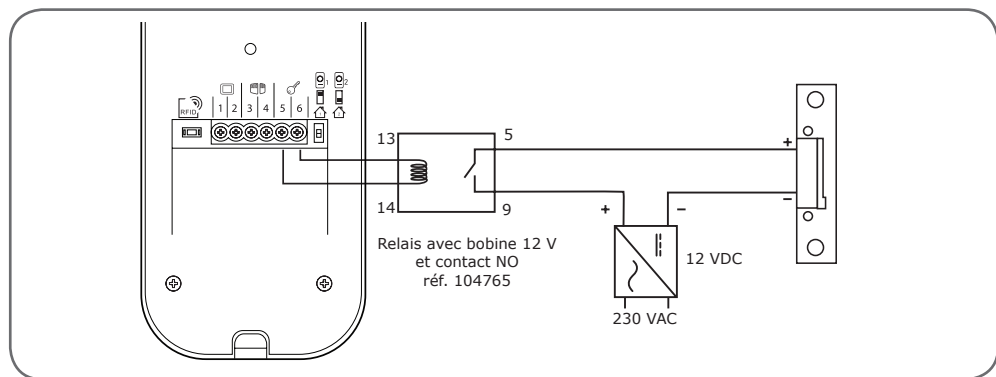


## C - INSTALLATION



**IMPORTANT :** si vous rencontrez des problèmes avec l'ouverture de la serrure, causés par exemple par une grande distance entre l'écran et la platine de rue, nous vous conseillons de l'alimenter séparément. si vous utilisez une alimentation séparée, vous devez connecter un relais 12 v (non fourni) pour piloter à partir de l'interphone vidéo, comme illustré.

### 3.2.4 - CONNEXION À UNE GÂCHE ÉLECTRIQUE AVEC UNE ALIMENTATION SUPPLÉMENTAIRE



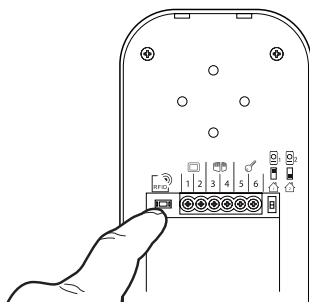
### 3.3 - MISE EN SERVICE ET UTILISATION DES BADGES

Trois types de badges sont fournis : le badge administrateur de couleur rouge, le badge d'ajout de couleur grise, les badges utilisateurs de couleur bleue.

### 3.3.1- INITIALISATION

---

Pendant que le portier vidéo est alimenté, appuyer sur la touche «**RESET**» à l'arrière de la platine de rue.



La platine de rue émet 4 bips.

Dans les 10 secondes, passez devant le porte nom le badge administrateur (rouge).



Dans les 10 secondes, passez devant le porte nom le badge d'ajout (gris).



### 3.3.2 - AJOUT DES BADGES UTILISATEUR

---

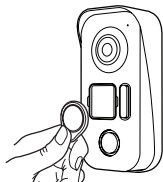
Passez devant le porte nom le badge d'ajout (gris)



## C - INSTALLATION

La platine de rue émet 4 bips.

Dans les 10 secondes, passez devant le porte nom l'un des badges utilisateur.



La platine de rue émet 1 bip. Attendre 10 secondes que la platine de rue sorte du mode ajout.

### 3.3.3 - SUPPRESSION DE TOUS LES BADGES

---

Passez devant le porte nom le badge administrateur pour supprimer tous les badges connus. (badge d'ajout inclus).



### 3.3.4 - SELECTION DE L'ACTION LIÉES AUX BADGES UTILISATEURS


---

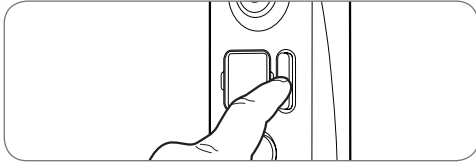
Les badges RFID permettent d'ouvrir à la fois les gâches électriques et les automatismes de portail. La sélection se fait en fonction de la durée de lecture du badge RFID.

Dans le cas d'une lecture courte, la gâche électrique s'ouvre. Dans le cas d'une lecture longue (3sec), l'automatisme de portail s'ouvre



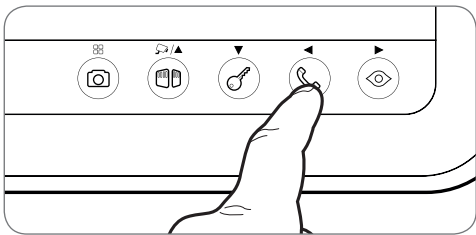
**1 - IDENTIFIER LE VISITEUR ET LUI PARLER**


Le visiteur appuie sur la touche  de la platine de rue :




Le carillon se déclenche via le haut-parleur du moniteur qui active la caméra vidéo de la platine de rue. Si le visiteur se situe dans le champ de la caméra, son image apparaîtra sur le moniteur pendant 120 secondes. À la fin des 120 secondes, le moniteur repassera en mode veille.


Pour parler au visiteur, appuyez sur la touche . Pour terminer la conversation et désactiver la platine de rue, appuyez sur la touche .

**2 - ACTIVER LA PLATINE DE RUE DEPUIS LE MONITEUR**

Pour identifier un visiteur sans qu'il sache qu'il est observé ou pour regarder tout simplement dehors, appuyez sur la touche  : l'image de la platine de rue apparaît alors à l'écran pendant 60 secondes.



Si vous souhaitez communiquer directement avec l'extérieur, appuyez sur la touche  une fois la caméra vidéo externe affichée.

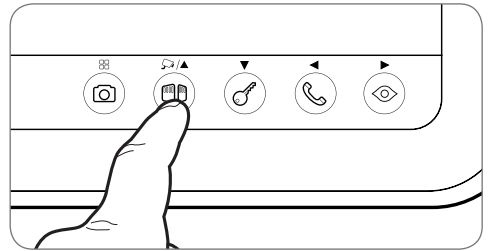
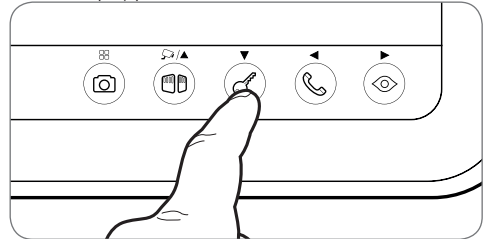
Cette fonction particulièrement utile vous permet d'observer le visiteur, même s'il n'a pas appuyé sur la touche 7 de la platine de rue.


Lorsqu'une caméra supplémentaire ou une platine de rue supplémentaire sont branchés, il est possible de visualiser leur image en appuyant sur le bouton .

**3 - OUVERTURE D'UNE SERRURE ÉLECTRIQUE ET D'UNE COMMANDE AUTOMATIQUE (EN OPTION)**



Si l'appareil est équipé d'une serrure électrique et/

ou d'une commande automatique (voir paragraphe «Connexion»), appuyez sur la touche  (pour la serrure) ou sur  (pour la commande automatique) pour laisser entrer le visiteur.

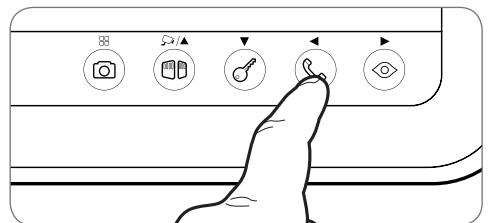


Attention, il est nécessaire que l'écran soit allumé pour que les commandes contact sec et sortie alimentée soient opérationnelles. Si l'écran est éteint, il est nécessaire de l'allumer grâce au bouton .

**4 - FONCTION D'INTERCOMMUNICATION**


Vous pouvez démarrer une communication interne avec le moniteur esclave (si présent) à l'aide de la fonction Intercom. Cette fonction peut être utilisée lorsque le moniteur est en mode veille : Appuyez sur la touche  du moniteur esclave, vous pouvez effectuer l'appel vers le moniteur esclave et inversement. Vous pouvez répondre en appuyant sur la touche  et communiquer jusqu'à à un temps maximum de 120 secondes. Le terminal revient ensuite au mode veille.



La communication avec la platine de rue reste prioritaire.

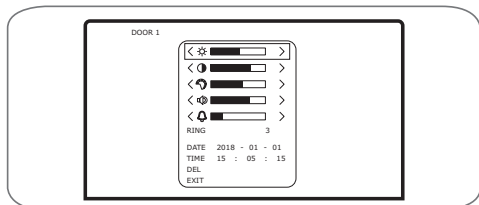




## D - UTILISATION



### 5 - PARAMÈTRES SUR LE MONITEUR



Pendant que l'écran est allumé, appuyez sur la touche  pendant 5sec pour afficher l'écran suivant :

Naviguez dans les sous-menus en appuyant sur les touches  et .






**Luminosité :** appuyez sur les touches  et  pour réduire ou augmenter le niveau de luminosité de l'image.

**Contraste :** appuyez sur les touches  et  pour réduire ou augmenter le niveau de contraste de l'image.

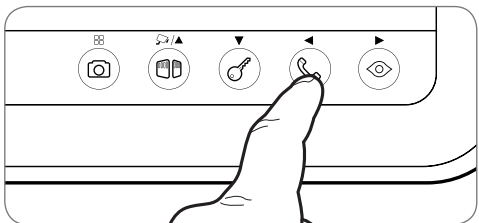
**Couleur :** appuyez sur les touches  et  pour réduire ou augmenter le niveau de saturation de l'image.

**Volume microphone :** appuyez sur les touches  et  pour augmenter ou réduire le volume du microphone.

**Volume carillon :** appuyez sur les touches   et  pour réduire ou augmenter le volume de la sonnerie.

#### • RING :

**Sélectionner le carillon :** appuyez sur les touches  et  pour sélectionner la sonnerie souhaitée.



#### • DATE :

Appuyez sur les touches  et  pour régler la valeur en surbrillance et sur la touche  pour passer à la valeur suivante. La date et l'heure sont indiquées sur les photos prises en votre absence.

#### • TIME :

Appuyez sur les touches  et  pour régler la valeur en surbrillance et sur la touche  pour passer à la valeur suivante. La date et l'heure sont indiquées sur les photos prises en votre absence.

#### • DEL :

Pour effacer l'intégralité des photos stockées, appuyez sur la touche .

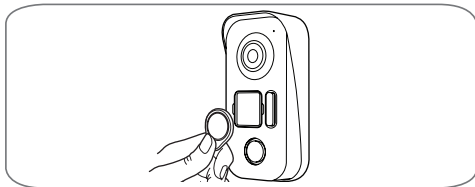
#### • EXIT :

Appuyez sur la touche  pour quitter le menu de réglage.

### 6 - DÉVERROUILLAGE À L'AIDE D'UN BADGE

Les badges RFID permettent d'ouvrir à la fois les gâches électriques et les automatismes de portail. La sélection se fait en fonction de la durée de lecture du badge RFID.


Dans le cas d'une lecture courte, la gâche électrique s'ouvre. Dans le cas d'une lecture longue (3sec), l'automatisme de portail s'ouvre. (Un bip retentit chaque seconde)



Pour la lecture longue, il est impératif de bien positionner le badge devant le porte nom.

### 7 - CONSULTATION DES PHOTOS PRISES EN VOTRE ABSENCE

Chaque appel déclenche l'enregistrement d'une photo.

Pour consulter les photos en mémoire, appuyer sur la touche  pendant que l'écran est éteint.

## E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

### 1 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| MONITEUR   |  |
|--|--|
| <i>Écran</i>   | couleur 7 pouces LCD extra plat                                      |
| <i>Standard vidéo</i>                                | PAL/NTSC   |
| <i>Résolution</i>                                    | 800 x 3 (RGB) x 480  |
| <i>Alimentation</i>                                  | avec adaptateur secteur 230 VAC<br>50 Hz/17 VDC 1,5 A fourni         |
| <i>Tension d'alimentation</i>                        | 17 VDC 1,5 A (adaptateur fourni)                                     |
| <i>Protection</i>                                    | Protection en cas de court-circuit et en cas d'inversion de polarité |
| <i>Système de transmission (audio et vidéo)</i>      | 2 fils   |
| <i>Plage de température de fonctionnement idéale</i> | -20 °C à 50 °C   |
| <i>Taux d'humidité max.</i>                          | 85 %   |
| <i>Nombre de sonneries</i>                           | 6  |
| <i>Dimension</i>                                     | 20 x 15,3 x 1,7 cm   |

| Platine de rue              |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| <i>Caméra vidéo</i>         | CMOS 420TVL                     |
| <i>Objectif</i>             | 90° (H) / 65° (V)               |
| <i>Alimentation</i>         | CC 13 V fournie par le moniteur |
| <i>Consommation max.</i>    | 200 mA                          |
| <i>Luminosité</i>           | min 0 lux                       |
| <i>Vision nocturne</i>      | de 0,5 à 1 m                    |
| <i>Dimension</i>            | 15,6 x 7,7 x 4,2 cm             |
| <i>Indice de protection</i> | IP44                            |

## E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

### 2 - GARANTIE

- Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, chocs ou accidents.
- Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société Smarthome France.
- Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.
- Ne pas sectionner ou rallonger le fil de l'adaptateur secteur sous peine d'annulation de la garantie.

### 3 - ASSISTANCE ET CONSEILS

- Malgré tout le soin que nous avons porté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation de votre produit ou des questions, il est fortement conseillé de contacter nos spécialistes qui sont à votre disposition pour vous conseiller.
- En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après quelques jours d'utilisation, il est impératif de nous contacter avant votre installation afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème car celui-ci provient certainement d'un réglage non adapté ou d'une installation non conforme.

Contactez les techniciens de notre service après-vente au :

**0 892 701 369** Service 0,35 € / min  
+ prix appel

**Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.**

### 4 - RETOUR PRODUIT - SAV

Malgré le soin apporté à la conception et fabrication de votre produit, si ce dernier nécessite un retour en service après-vente dans nos locaux, il est possible de consulter l'avancement des interventions sur notre site Internet à l'adresse suivante : <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France s'engage à disposer d'un stock de pièces détachées sur ce produit pendant la période de garantie contractuelle.

### 5 - DÉCLARATION DE CONFORMITE

A la directive RED  
Smarthome France déclare que l'équipement désigné ci-dessous :

Ylva 3+ 112271

Est conforme à la directive RED et que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330-1 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479 : 2010

EN 62368 -1 : 2014 +A11 : 2017

A Tours le 20/07/18  
Alexandre Chaverot, président




Besoin d'aide ?

**Avidssy**

répond à vos question sur le site  
[www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)





Smarthome France  
19 Avenue Marcel Dassault  
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France

**EN** *Colour videophone 7"*  
*2 wires - RFID feature*

ref. 112271



# CONTENTS

## **A - SAFETY INSTRUCTIONS** **05**

---

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1 - INTRODUCTION             | 05 |
| 2 - MAINTENANCE AND CLEANING | 05 |
| 3 - RECYCLING                | 05 |

## **B - PRODUCT DESCRIPTION** **06**

---

|                    |    |
|--------------------|----|
| 1 - KIT CONTENTS   | 06 |
| 2 - MONITOR        | 06 |
| 3 - INTERCOM PANEL | 07 |
| 4 - WALL BRACKET   | 07 |
| 5 - MAINS ADAPTOR  | 07 |

## **C - INSTALLATION** **08**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - INSTALLATION OF THE INTERCOM PANEL                                      | 08 |
| 2 - INSTALLING THE MONITOR  | 09 |
| 3 - CONNECTIONS   | 10 |
| 3.1 - CONNECTION BETWEEN THE MONITOR AND THE INTERCOM PANEL                 | 11 |
| 3.2 - CONNECTIONS   | 12 |
| 3.2.1 - CONNECTIONS 2 MONITORS + 2 INTERCOM PANELS                          | 12 |
| 3.2.2 - CONNECTIONS 2 MONITORS + 1 CAMERA                                   | 12 |
| 3.2.3 - SETTINGS FOR 2 FAMILIES   | 13 |
| 3.2.4 - CONNECTION TO AN ELECTRIC STRIKE PLATE WITH ADDITIONAL POWER SUPPLY | 14 |
| 3.3 - ACTIVATION AND USE OF BADGES  | 15 |
| 3.3.1 - INITIALISATION  | 15 |
| 3.3.2 - ADDING USER BADGES  | 15 |
| 3.3.3 - DEACTIVATING ALL BADGES   | 16 |
| 3.3.4 - SELECTING THE ACTION ASSOCIATED WITH THE USER BADGES                | 16 |



## ***D - USING THE PRODUCT*** ***17***

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - IDENTIFY AND SPEAK TO THE VISITOR                                   | 17 |
| 2 - ACTIVATE THE INTERCOM PANEL FROM THE MONITOR                        | 17 |
| 3 - OPENING AN ELECTRIC LOCK AND AN AUTOMATIC CONTROL SYSTEM (OPTIONAL) | 17 |
| 4 - INTERCOM FEATURE  | 17 |
| 5 - MONITOR SETTINGS  | 18 |
| 6 - UNLOCKING USING A BADGE   | 18 |
| 7 - CHECKING PHOTOS TAKEN IN YOUR ABSENCE                               | 18 |

## ***E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION*** ***19***

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - TECHNICAL CHARACTERISTICS           | 19 |
| 2 - WARRANTY                            | 20 |
| 3 - HELP AND ADVICE                     | 20 |
| 4 - PRODUCT RETURNS/AFTER SALES SERVICE | 20 |
| 5 - DECLARATION OF CONFORMITY           | 20 |



## A - SAFETY INSTRUCTIONS

### 1 - INTRODUCTION

This video intercom system pairs two modules: a receiver-monitor and an easy-to-install and use intercom panel.

Key features:

- Colour video reception: when a visitor touches the intercom panel call button, the panel immediately transmits the image to the screen and a chime indicates the visitor's presence.
- Short-circuit protection
- Reverse polarity protection
- Automatic exposure correction: the video camera automatically adjusts its exposure to match the ambient light conditions.
- Enables control over two entrances (lock and automatic control system).
- Integrated infrared vision enables the video camera to identify visitors without needing additional light.
- Opening the door and a control system: by pressing buttons on the monitor, you can control an electric lock and a dry contact for an automatic control system (not included).
- Opening an electric strike plate or automated entryway (not included) when one of the two provided user badges is shown.

**IMPORTANT:** You must read these instructions carefully prior to installation. In the event of problems, our Hotline technicians are at your service for any information.

**WARNING:** any connection error may cause damage to the device and void the warranty.

### 2 - MAINTENANCE AND INSTALLATION GUIDANCE

Before installing the intercom, it is important to check the following points:

- Do not install in cases of extreme humidity, temperatures, corrosion risk or dust.
- Do not expose to direct sunlight, rain, or high humidity.
- Do not plug the device into a multi-socket plug adaptor or extension cord.

- Be careful not to lose the administrator badge (red colour) or your product will be locked and the warranty voided.  
Keep it in a safe place.
- Do not install near other electronic devices such as computers, televisions or video recorders.
- Do not install near acidic chemicals, ammonia or sources of toxic gases.
- Do not clean with abrasive or corrosive products. Use a damp cloth with soapy water.
- Unplug the device if it is not being used for an extended period of time.
- Do not plug the device into national telecommunications installations.
- The cable between the monitor and intercom panel must not be extended. Avoid junctions (insulating screw joints, soldered joints, etc.)

### 3 - RECYCLING



This logo denotes that devices which are no longer in use must not be disposed of as household waste.



They are likely to contain hazardous substances that are dangerous to both health and the environment.

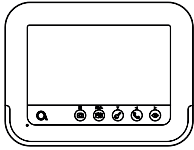
Return the equipment to your local distributor or use the recycling collection service provided by your local council.



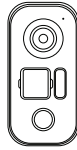
## B - PRODUCT DESCRIPTION

### 1 - CONTENTS OF THE KIT

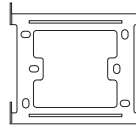
1 x 1



2 x 1



3 x 1



4 x 5



5 x 5



6 x 1



7 x 1

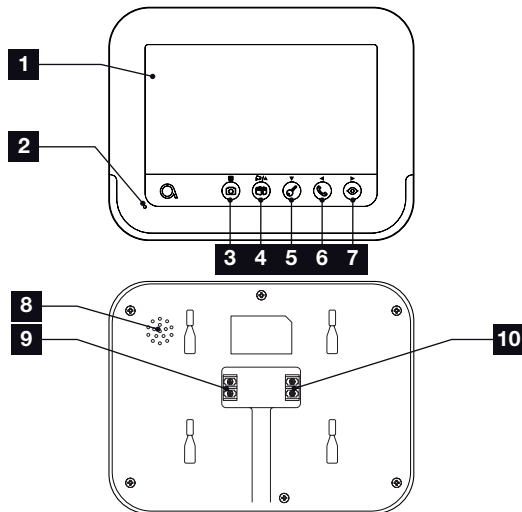


8 x 4



|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Monitor  | 5 | Screws (2 for the monitor, 3 for the intercom panel) |
| 2 | Intercom panel                                       | 6 | Screws for the intercom panel                        |
| 3 | Monitor wall bracket                                 | 7 | Mains adapter  |
| 4 | Dowels (2 for the monitor, 3 for the intercom panel) | 8 | RFID badges (red x1, grey x1, blue X2)               |

### 2 - MONITOR



|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | 7" LCD screen  | 5 | Electric strike plate button or bottom arrow                                |
| 2 | Microphone   | 6 | Handset button to answer calls, another monitor (ref. 112279) or left arrow |
| 3 | Photo viewing button or menu access (hold for 5 secs)  | 7 | Surveillance mode to view the intercom panel or right arrow                 |
| 4 | Door opening/camera button (if connected) or top arrow |   |   |

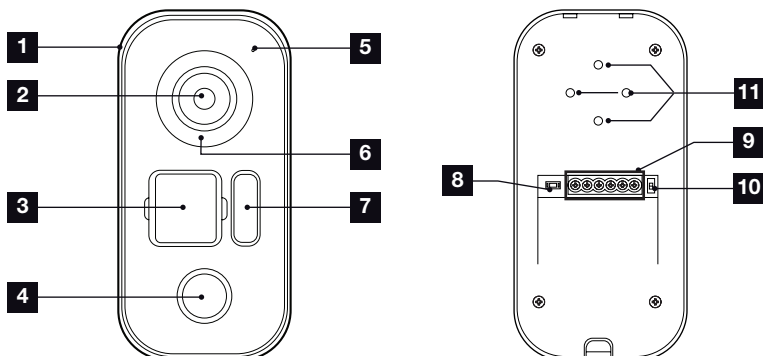
## B - PRODUCT DESCRIPTION

|          |                        |
|----------|------------------------|
| <b>8</b> | Loudspeaker            |
| <b>9</b> | Power supply terminals |

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| <b>10</b> | Communication terminals |
|-----------|-------------------------|

\*Subject to availability.

### 3 - INTERCOM PANEL



|          |                       |
|----------|-----------------------|
| <b>1</b> | Protective hood       |
| <b>2</b> | Lens                  |
| <b>3</b> | Name label            |
| <b>4</b> | Loudspeaker           |
| <b>5</b> | Microphone            |
| <b>6</b> | Infrared illumination |

|           |   |
|-----------|---|
| <b>7</b>  | Call button                                 |
| <b>8</b>  | RFID reset button                           |
| <b>9</b>  | Connection terminals                        |
| <b>10</b> | Main or secondary intercom selection switch |
| <b>11</b> | Camera direction slots                      |

### 4 - WALL BRACKET

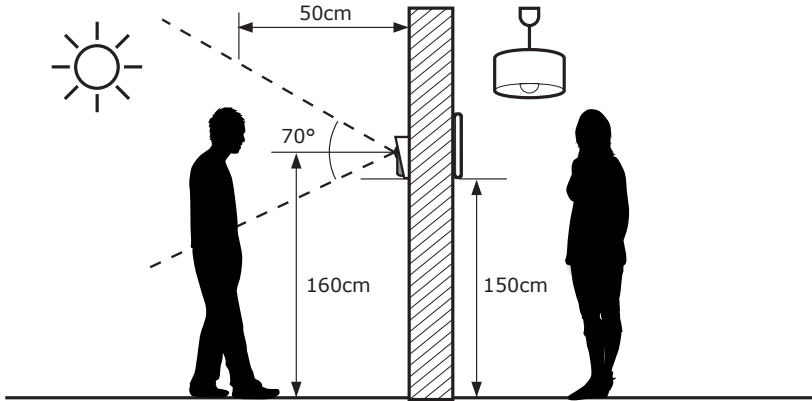
The monitor is designed to be fixed to the wall. A wall bracket and the necessary fasteners are included.

### 5 - MAINS ADAPTER

A 230 Vac 50 Hz/17 Vdc 1.5 A mains adapter for powering the monitor is included in the kit. Do not use other power supplies as they could cause irreparable damage to the device and invalidate the warranty. Do not cut or extend the wire of the mains adapter or the warranty will be void.

## C - INSTALLATION

The recommended installation height for the intercom panel is about 160 cm from the ground and 150 cm from the floor for the indoor unit.

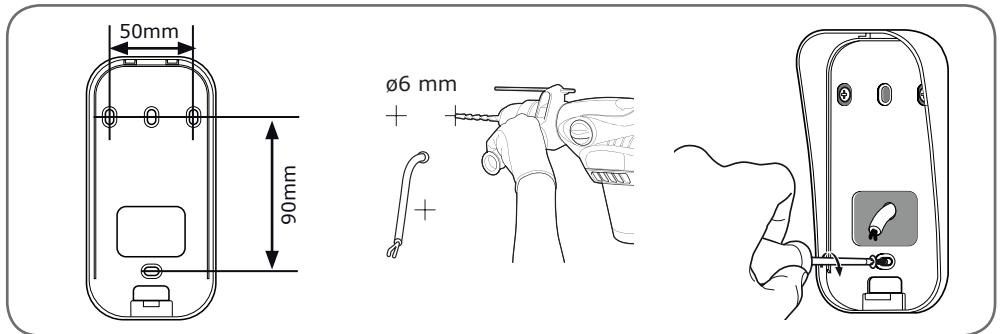


**NOTE:** For obvious safety reasons, the connections must only be made after shutting off the power supply.

### 1 - INTERCOM PANEL INSTALLATION

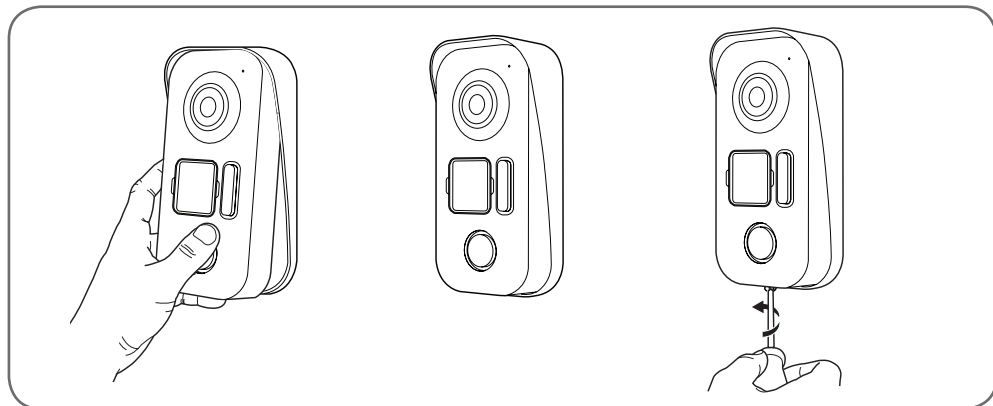
The intercom panel must not be directly exposed to bad weather. It should preferably be installed under a porch or covered area.

Attach the intercom panel hood to your support using the screws and wall plugs suited to the support (the screws and plugs supplied are suitable for solid walls).

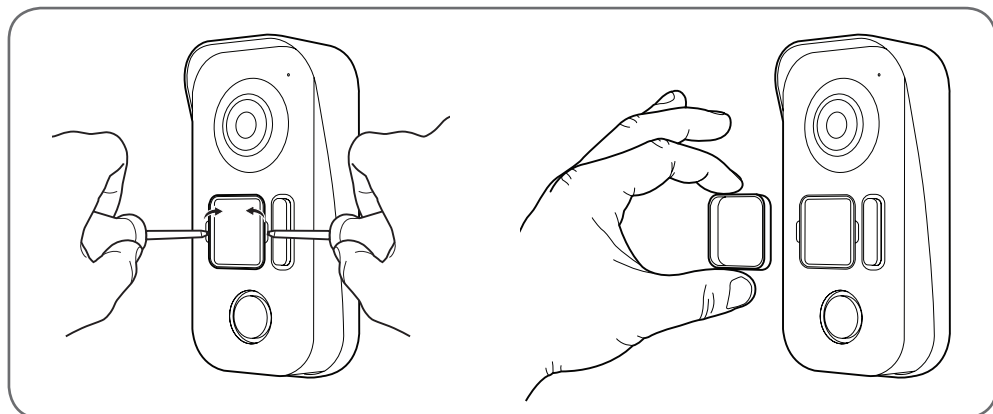


After making the connections on the intercom panel (see the connections paragraph), put the intercom panel into the hood.

Then screw the intercom panel to the hood with the screw provided.



Put on the name label.

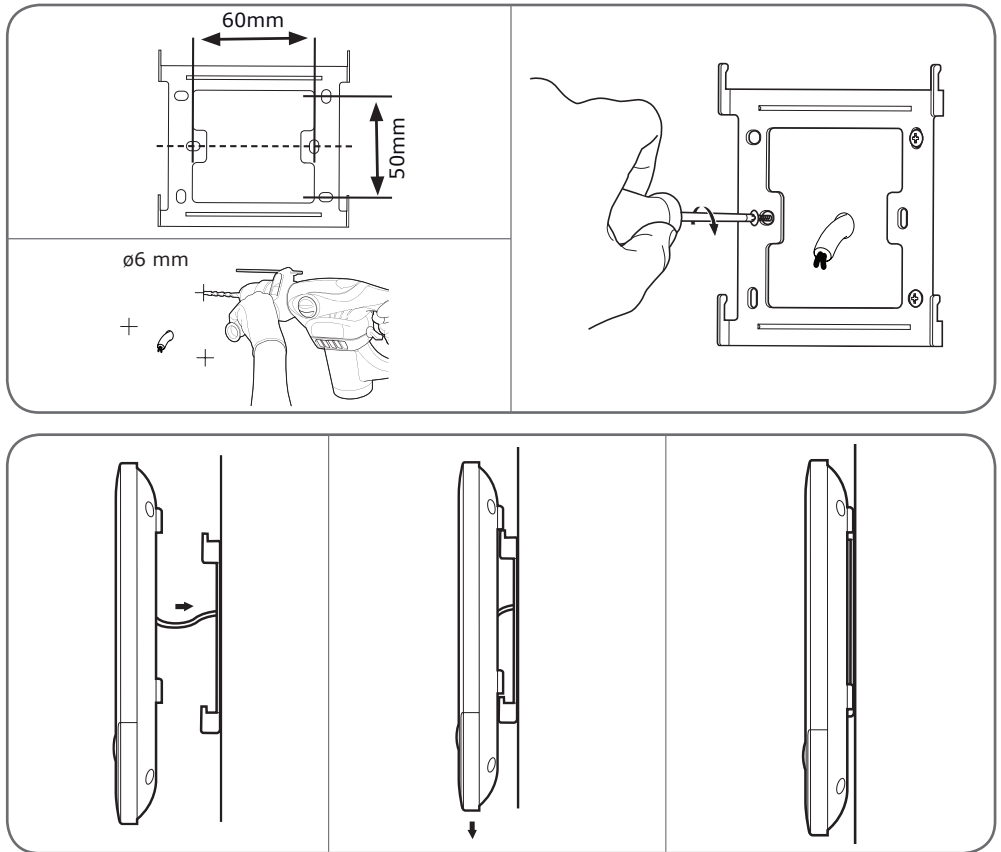


## **2 - INSTALLING THE MONITOR**

Attach the wall mount to the wall using the screws and wall plugs suited to the support (the screws and plugs supplied are suitable for solid walls).

After connecting the monitor (refer to the "connections" paragraph), fit the monitor onto its support.

## C - INSTALLATION



### 3 - CONNECTIONS

- Do not increase the number of insulating screw joints or connectors on the connecting wire between the intercom panel and the monitor
- Keep the connecting wire between the intercom panel and the monitor more than 50 cm away from any electromagnetic interference (230 V cable, WiFi device, microwave ovens, etc.)
- You can connect and use the electric strike plate (not provided) with your intercom panel, with or without mechanical memory.

#### Between the monitor and the intercom panel (100m maximum)

To ensure good audio and video quality, it is advised to not use more than 100m of cable between the intercom and the intercom panel. Connect the wires as follows (incorrect wiring can damage the intercom panel).



The cable's length determines which cable section is to be used:

| Cable length  | Section to use |
|---------------|----------------|
| 0 to 50 m     | 0.75 mm2       |
| 50 m to 100 m | 1.5 mm2        |

**Between the intercom panel and an electric strike plate (not included)**

Use a 12V/1.1A maximum electric latch with or without mechanical memory.

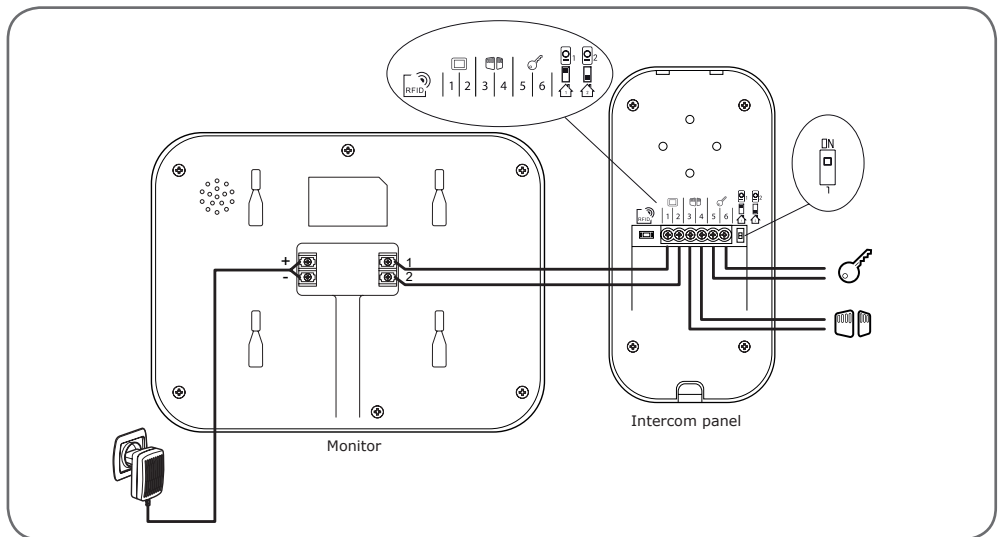
For the connection between the intercom panel and the door release, use a cable of this kind:

| Cable length | Section to use |
|--------------|----------------|
| 0 to 50 m    | 0.75 mm2       |

**Between the intercom panel and the automated gate (not included)**

Section to use: Min. 0.75 mm2

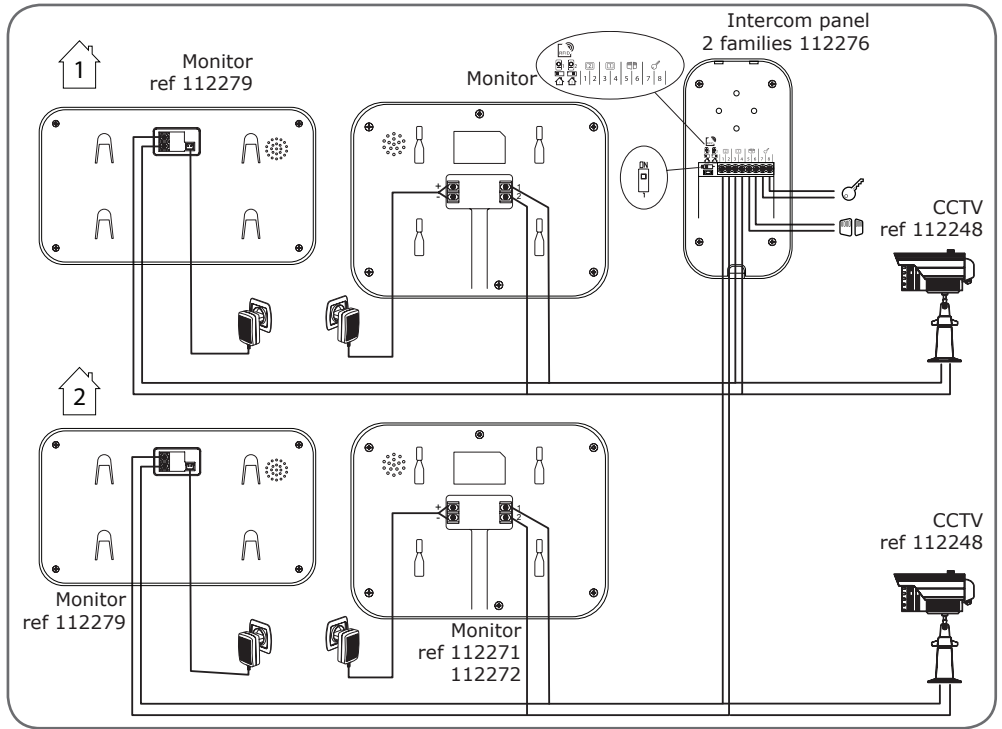
3.1 - CONNECTION BETWEEN THE MONITOR AND THE INTERCOM PANEL



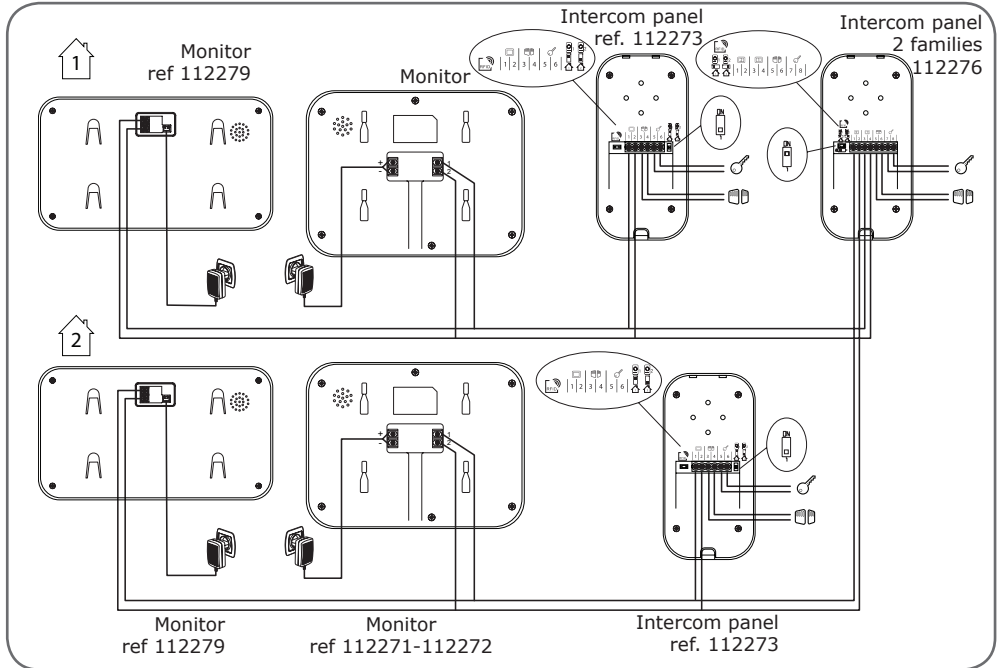
**IMPORTANT:** connect terminals 3 and 4 directly to the opening/closing contact of the automatic control system (automated entryway wired control system input).



3.2.3 - SETTINGS FOR 2 FAMILIES

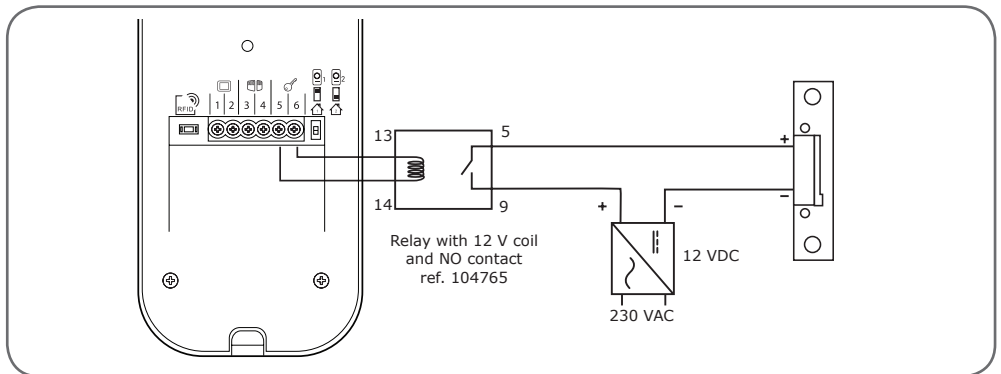


## C - INSTALLATION



**IMPORTANT:** if you have trouble opening the lock, which may be caused by a large distance between the screen and the intercom panel, for example, we recommend that you connect it to a separate power supply. If you use a separate power supply, you must connect a 12 V relay (not supplied) to control it from the video intercom, as illustrated.

### 3.2.4 - CONNECTION TO AN ELECTRIC STRIKE PLATE WITH ADDITIONAL POWER SUPPLY



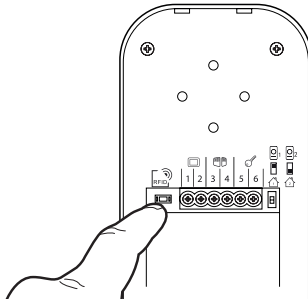
### 3.3 - ACTIVATION AND USE OF BADGES

Three types of badges are included: the red administrator badge, the grey add badge and the blue user badges.

### 3.3.1 - INITIALISATION

---

With the video doorkeeper powered on, press on the **"RESET"** button on the back of the intercom panel.



The intercom panel will beep 4 times.

Within the next 10 seconds, pass the administrator badge (red) in front of the name plate.



Within the next 10 seconds, pass the add badge (grey) in front of the name plate.



### 3.3.2 - ADDING USER BADGES

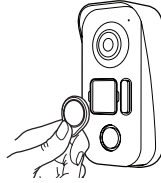
---

Pass the add badge (grey) in front of the name plate.



## C - INSTALLATION

The intercom panel will beep 4 times.  
Within the next 10 seconds, pass one of the user badges in front of the name plate.

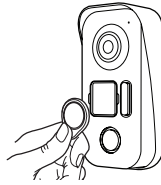


The intercom panel will beep once. Wait 10 seconds for the intercom panel to exit add mode.

### 3.3.3 - DEACTIVATING ALL BADGES

---

Pass the administrator badge in front of the name plate to deactivate all of the recognized badges.  
(including the add badge).




### 3.3.4 - SELECTING THE ACTION ASSOCIATED WITH THE USER BADGES

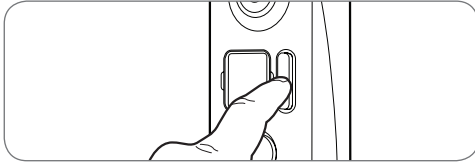
---

The RFID badges enable both the electric strike plates and the door controls to open. The function is selected according to how long the RFID badge is held under the scanner.  
If scanned briefly, the electric strike plate opens. If held for a longer period (3 secs), the door control opens



## D - USING THE PRODUCT

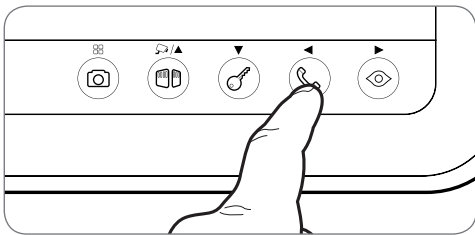
### 1 - IDENTIFY AND SPEAK TO THE VISITOR

The visitor presses the intercom  panel button:





The chime sounds through the monitor's speaker and the intercom panel's video camera is activated. If the visitor is positioned within the camera's field of vision, their image will appear on the monitor for 120 seconds. After 120 seconds, the monitor will return to sleep mode.

To speak with the visitor, press the  button. To end the conversation and deactivate the intercom panel, press the  button.




### 2 - ACTIVATE THE INTERCOM PANEL FROM THE MONITOR

To identify a visitor without them knowing they are being observed or to simply look outside, press the  button: the view from the intercom panel will then appear on the screen for 60 seconds.

If you wish to communicate directly with the outside, press once on the  button when the external video camera is displayed.

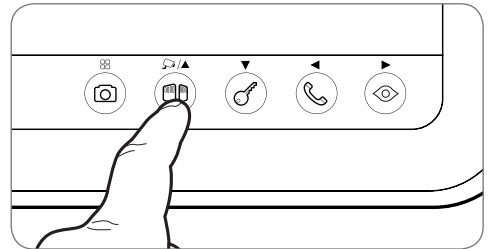
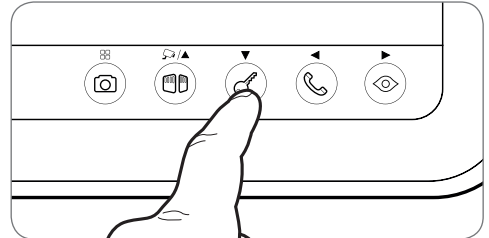
This particularly useful feature allows you to observe the visitor, even if they haven't pressed button 7 on the intercom panel.


If an additional camera or intercom panel are connected, they may be viewed by pressing the  button

### 3 - OPENING AN ELECTRIC LOCK AND AN AUTOMATIC CONTROL SYSTEM (OPTIONAL)



If the device is equipped with an electric lock and/or an automatic control system (see "Connection"

paragraph), press the  button (for the lock) or the  button (for the automatic control system) to let a visitor enter.

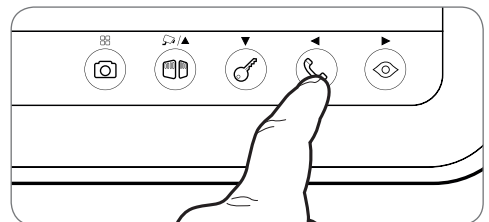


Warning: the screen must be switched on before the dry contact and powered output controls can function. If the screen is off, it must be switched on using the button .

### 4 - INTERCOM FEATURE


You can initiate internal communication with the secondary monitor (if present) using the intercom feature. This feature can be used when the monitor is in sleep mode: Press the  button on the secondary monitor. You can call the secondary monitor and vice versa. You can answer by pressing the  button and communicate for a maximum of 120 seconds. The terminal will then return to sleep mode.



Communication with the intercom panel has priority.

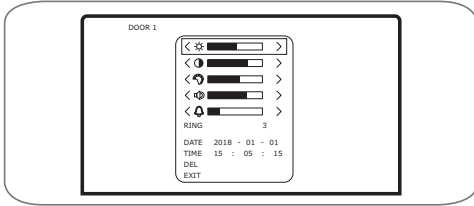




## D - USING THE PRODUCT



### 5 - MONITOR SETTINGS

When the screen is on, press the  button for 5 secs to display the following screen:



Browse the sub-menus by pressing on buttons  and .





**Brightness:** press the  and  buttons to decrease or increase the brightness level of the image.

**Contrast:** press the  and  buttons to decrease or increase the contrast level of the image.

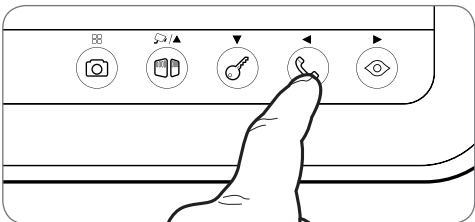
**Colour:** press the  and  buttons to decrease or increase the saturation level of the image.

**Microphone volume:** press the  and  buttons to increase or decrease the microphone volume.



**Chime volume:** press the  and  buttons to decrease or increase the ring volume.

#### • RING:




**Choose the ring tone:** press the  and  buttons to select the desired tone.




#### • DATE:

Press the  and  buttons to adjust the highlighted value and the  button to switch to the next value. The date and time are indicated on the photos taken during your absence.


#### • TIME:

Press the  and  buttons to adjust the highlighted value and the  button to switch to the next value. The date and time are indicated on the photos taken during your absence.

#### • DEL:

To erase all saved photos, press the  button.

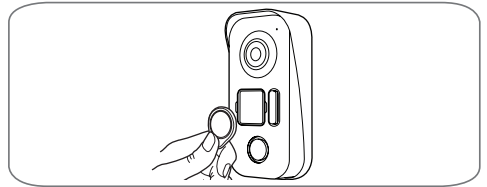
#### • EXIT:

Press the  button to close the settings menu.

### 6 - UNLOCKING USING A BADGE

The RFID badges enable both the electric strike plates and the door controls to open. The function is selected according to how long the RFID badge is held under the scanner.


If scanned briefly, the electric strike plate opens. If held for a longer period (3 secs), the door control opens (A beep sounds every second)



If held for a longer period, the badge must be correctly positioned in front of the name plate.

### 7 - CHECKING PHOTOS TAKEN IN YOUR ABSENCE

Each call causes a photo to be saved.

To consult the saved photos, press the  button while the screen is off.



## E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

### 1 - TECHNICAL CHARACTERISTICS

| MONITOR                                      |   |
|--|---|
| <i>Screen</i>                                | Ultra-flat 7" colour LCD                                    |
| <i>Video standard</i>                        | PAL/NTSC  |
| <i>Resolution</i>                            | 800 x 3 (RGB) x 480   |
| <i>Power supply</i>                          | with 230 VAC 50 Hz / 17 VDC 1.5 A<br>mains adapter included |
| <i>Supply voltage</i>                        | 17 VDC 1.5 A (adapter included)                             |
| <i>Protection</i>                            | Short circuit and reverse polarity protection               |
| <i>Transmission system (audio and video)</i> | 2 wires   |
| <i>Ideal operating temperature range</i>     | -20 °C to 50 °C   |
| <i>Max. degree of humidity</i>               | 85%   |
| <i>Number of doorbell melodies</i>           | 6   |
| <i>Dimensions</i>                            | 20 x 15.3 x 1.7 cm  |

| Intercom panel           |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| <i>Video camera</i>      | CMOS 420TVL                     |
| <i>Lens</i>              | 90° (H) / 65° (V)               |
| <i>Power supply</i>      | CC 13 V supplied by the monitor |
| <i>Max. consumption</i>  | 200 mA                          |
| <i>Brightness</i>        | min. 0 lux                      |
| <i>Night vision</i>      | from 0.5 to 1 m                 |
| <i>Dimensions</i>        | 15.6 x 7.7 x 4.2 cm             |
| <i>Protection rating</i> | IP44                            |

## E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

### 2 - WARRANTY

- This product is guaranteed for parts and labour for 2 years from the date of purchase. Proof of purchase must be retained for the duration of the warranty period.
- The warranty does not cover damage caused by negligence, knocks or accidents.
- None of the parts of this product may be opened or repaired by any persons not employed by Smarthome France.
- The warranty will be void if the device is tampered with.
- Do not cut or extend the wire of the mains adapter or the warranty will be void.

### 3 - HELP AND SUGGESTIONS

- If, despite the care we have taken in designing our products and drafting these instructions, you do encounter difficulties when installing your product or you have any questions, we recommend you contact one of our specialists who will be glad to help.
- If you encounter operating problems during the installation or a few days afterwards, it is essential that you are in front of your installation when contacting us, so that one of our technicians can diagnose the source of the problem, as it will probably be the result of a setting that is incorrect or an installation that is not to specification.

Contact our after sales service team technicians:

**0 892 701 369** Service 0,35 € / min  
+ prix appel

**Monday to Friday, 9AM to 12PM and 2PM to 6PM.**

### 4 - PRODUCT RETURNS - AFTER SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it needs to be returned to our customer service centre, you can check the progress of the work on our website at the following address:

<http://sav.avidsen.com>

Smarthome France undertakes to keep a stock of spare parts for this product throughout the contractual warranty period.

### 5 - DECLARATION OF CONFORMITY

Per the RED directive Smarthome France hereby declares that the equipment designated below:

Ylva 3+ 112271

Complies with the RED directive and its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330-1 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

Tours, date: 20/07/2018  
Alexandre Chaverot, CEO




Need some help?

**Aidssy**

will answer your questions on  
[www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)





Smarthome France  
19 Avenue Marcel Dassault  
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France

**NL** Kleuren videofoon 7"  
2 draads - RFID-functie

ref. 112271



# INHOUDSOPGAVE

## **A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN** **05**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 1 - INLEIDING              | 05 |
| 2 - ONDERHOUD EN REINIGING | 05 |
| 3 - RECYCLAGE              | 05 |

## **B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT** **06**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 1 - INHOUD VAN DE KIT | 06 |
| 2 - SCHERM            | 06 |
| 3 - STRAATUNIT        | 07 |
| 4 - MUURSTEUN         | 07 |
| 5 - LICHTNETADAPTER   | 07 |

## **C - INSTALLATIE** **08**

|  |    |
|--|----|
| 1 - INSTALLATIE VAN DE STRAATUNIT                                      | 08 |
| 2 - INSTALLATIE VAN HET SCHERM   | 09 |
| 3 - DE AANSLUITINGEN   | 10 |
| 3.1 - AANSLUITING TUSSEN DE MONITOR EN DE STRAATUNIT                   | 11 |
| 3.2 - AANSLUITINGEN  | 12 |
| 3.2.1 - AANSLUITINGEN 2 SCHERMEN + 2 STRAATUNITS                       | 12 |
| 3.2.2 - AANSLUITINGEN 2 SCHERMEN + 1 CAMERA                            | 12 |
| 3.2.3 - INSTELLING VOOR 2 FAMILIES                                     | 13 |
| 3.2.4 - AANSLUITING OP EEN ELEKTRISCHE SLOTPLAAT MET EEN EXTRA VOEDING | 14 |
| 3.3 - INGEBRUIKNAME VAN BADGES   | 15 |
| 3.3.1 - INITIALISATIE  | 15 |
| 3.3.2 - GEBRUIKERSBADGES TOEVOEGEN                                     | 15 |
| 3.3.3 - VERWIJDEREN VAN ALLE BADGES                                    | 16 |
| 3.3.4 - SELECTIE VAN DE ACTIES DIE GEKOPPELD ZIJN AAN GEBRUIKERSBADGES | 16 |

## ***D - GEBRUIK*** **17**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - IDENTIFICEREN VAN EN SPREKEN MET DE BEZOEKER                              | 17 |
| 2 - ACTIVEREN VAN DE STRAATUNIT VANAF DE MONITOR                              | 17 |
| 3 - OPENING VAN EEN ELEKTRISCH SLOT EN EEN AUTOMATISCHE BEDIENING (OPTIONEEL) | 17 |
| 4 - ONDERLINGE COMMUNICATIEFUNCTIE  | 17 |
| 5 - PARAMETERS OP DE MONITOR  | 18 |
| 6 - ONTGREDELING MET BEHULP VAN EEN BADGE                                     | 18 |
| 7 - RAADPLEGING VAN FOTO'S GEMAAKT TIJDENS UW AFWEZIGHEID                     | 18 |

## ***E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE*** **19**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN            | 19 |
| 2 - GARANTIE                            | 20 |
| 3 - HULP EN TIPS                        | 20 |
| 4 - RETOUR PRODUCT - SERVICE NA VERKOOP | 20 |
| 5 - CONFORMITEITSVERKLARING             | 20 |





## A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### 1 - INLEIDING

Deze video-intercom combineert twee modules: een ontvangermonitor en een straatunit die gemakkelijk te installeren en te gebruiken is.

Belangrijkste kenmerken:

- Kleurenvideoscherm receptie: wanneer een bezoeker op de belknop op de straatunit drukt, wordt het beeld onmiddellijk overgedragen naar het scherm en geeft een beltoon zijn/haar aanwezigheid aan.
- Bescherming in geval van kortsluiting
- Bescherming in geval van omgekeerde polariteit
- Automatische regeling van de blootstelling: de videocamera past zich automatisch aan de omgevingsverlichting.
- Biedt de mogelijkheid twee toegangen te beheren (slot en automatische bediening).
- Via het in de videocamera geïntegreerd infraroodzicht kunnen bezoekers worden geïdentificeerd zonder dat hiervoor extra verlichting nodig is.
- Opening van de deur en een bediening: door op de monitorknoppen te drukken, kunt u een elektrisch slot en een voltvrij contact voor de automatische bediening (niet meegeleverd) beheren.
- Opening van een elektrische slotplaat of een automatische poort (niet meegeleverd) bij het voorleggen van een van de twee geleverde gebruikersbadges.

**BELANGRIJK:** U dient deze handleiding aandachtig te lezen voordat u de installatie uitvoert. In geval van problemen, staan de technici van onze hotline tot uw beschikking voor alle inlichtingen.

**OPGELET:** elke fout bij de aansluiting kan schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie.

### 2 - ONDERHOUD EN INSTALLATIE-ADVIES

Voordat u uw intercom installeert, is het belangrijk de volgende punten te controleren:

- Niet installeren bij extreme vochtigheid, temperatuur, corrosiegevaar of stof.
- Niet direct blootstellen aan zonlicht, regen of een hoge vochtigheid.

- Het apparaat niet aansluiten op een stekkerblok of verlengkabel.
- Zorg dat u de beheerdersbadge (rood) niet kwijtraakt. Uw product zal geblokkeerd worden en de garantie wordt ongeldig. Bewaar deze op een veilige plek.
- Niet installeren in de buurt van andere elektronische apparaten, zoals een computer, televisietoestel of videorecorder.
- Het apparaat niet installeren vlak bij chemisch zure producten, ammoniak of een bron van giftige gasuitstoot.
- Niet reinigen met een schurend of bijtend product. Gebruik een met een zeepoplossing bevochtigde doek.
- Koppel het apparaat los als u het gedurende lange tijd niet gaat gebruiken.
- Het apparaat niet aansluiten op nationale telecommunicatie-installaties.
- De kabel tussen de monitor en de straatunit moet uit één stuk bestaan. Vermijd verbindingstukken (dominostekkers, lasnaden enz.).

### 3 - RECYCLAGE



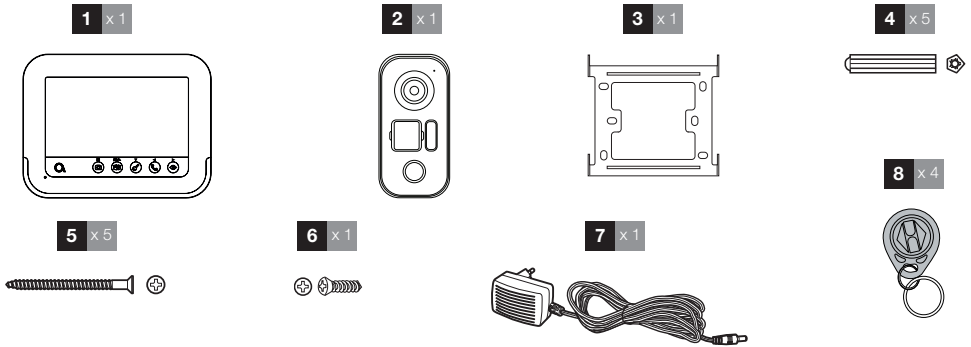
Dit logo betekent dat u geen apparaten die buiten gebruik zijn mag weggooiden bij het huishoudelijk afval.

De gevaarlijke stoffen die ze mogelijk kunnen bevatten, kunnen de gezondheid en het milieu schaden. Vraag uw distributeur om deze apparaten terug te nemen of maak gebruik van de middelen voor de selectieve inzameling die door uw gemeente ter beschikking worden gesteld.



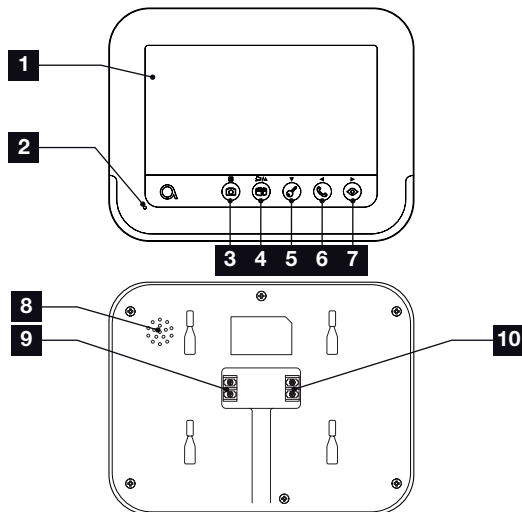
## B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

### 1 - INHOUD VAN DE KIT



|          |  |          |   |
|----------|--|----------|---|
| <b>1</b> | Monitor  | <b>5</b> | Bevestigingsschroeven (2 voor de monitor, 3 voor de straatunit) |
| <b>2</b> | Straatunit                                       | <b>6</b> | Bevestigingsschroeven voor de straatunit                        |
| <b>3</b> | Muursteun voor monitor                           | <b>7</b> | Netwerkadapter  |
| <b>4</b> | Bouten (2 voor de monitor, 3 voor de straatunit) | <b>8</b> | RFID-badges (rood x1, grijs x1, blauw x2)                       |

### 2 - MONITOR



|          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>1</b> | kleuren-LCD 7"  | <b>5</b> | Knop openen van de elektrische slotplaat of naar beneden   |
| <b>2</b> | Microfoon   | <b>6</b> | Combinatieknop om beloproepen te beantwoorden, een andere monitor te bellen 112279) of pijl naar links |
| <b>3</b> | Knop bekijken van foto's of menu oegang (druk 5sec)                     | <b>7</b> | Spionmodus om zicht te hebben op de straatunit of pijl naar rechts                                     |
| <b>4</b> | Knop openen van de poort/camera (indien aangesloten) of pijl naar boven |          |  |

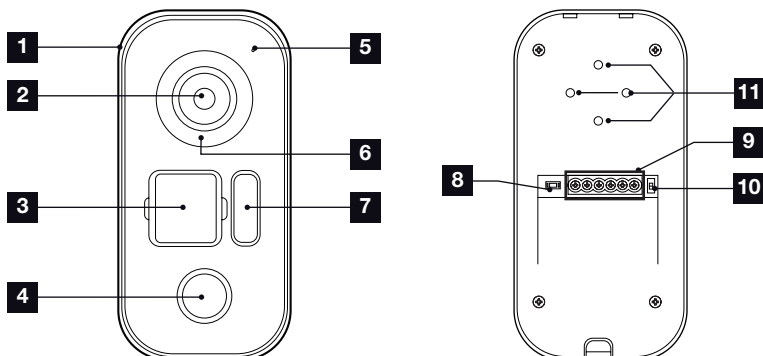
## B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

|          |                 |
|----------|-----------------|
| <b>8</b> | Luidspreker     |
| <b>9</b> | Voedingsblokken |

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| <b>10</b> | Communicatieblokken |
|-----------|---------------------|

\*Indien op voorraad.

### 3 - STRAATUNIT



|          |                      |
|----------|----------------------|
| <b>1</b> | Beschermingsklep     |
| <b>2</b> | Lens                 |
| <b>3</b> | Naamplaatje          |
| <b>4</b> | Luidspreker          |
| <b>5</b> | Microfoon            |
| <b>6</b> | Infraroodverlichting |

|           |  |
|-----------|--|
| <b>7</b>  | Bellknop   |
| <b>8</b>  | RFID-resetknop   |
| <b>9</b>  | Verbindingsuitgangen   |
| <b>10</b> | Selectieschakelaar van de hoofd-straatunit of extra straatunit |
| <b>11</b> | Oriëntatiegaten van de camera                                  |

### 4 - MUURSTEUN

De monitor is voorzien voor bevestiging aan de muur. Een muursteun en schroefwerk zijn meegeleverd.

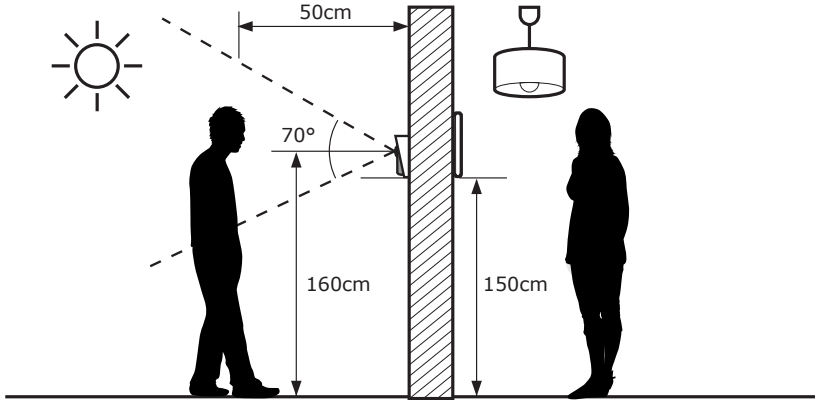
### 5 - NETWERKADAPTER

De kit wordt geleverd met een 230Vac 50 Hz/17Vdc 1,5A netwerkadapter om het scherm te voeden. Gebruik geen andere modellen voeding, deze kunnen het apparaat onherstelbaar beschadigen en de garantie annuleren.

De kabel van de netwerkadapter niet doorsnijden of verlengen, omdat de garantie hierdoor geannuleerd kan worden.

## C - INSTALLATIE

De aanbevolen installatiehoogte bevindt zich op ca. 160 cm van de vloer voor de straatunit en 150 cm van de vloer voor de interne eenheid.

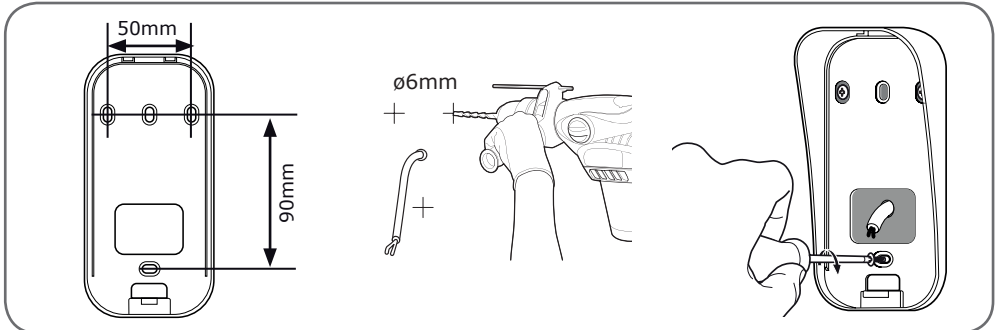


**LET OP:** Om voor de hand liggende veiligheidsredenen, mogen de aansluitingen uitsluitend worden uitgevoerd nadat de elektrische voeding is uitgeschakeld.

### 1 - INSTALLATIE VAN DE STRAATUNIT

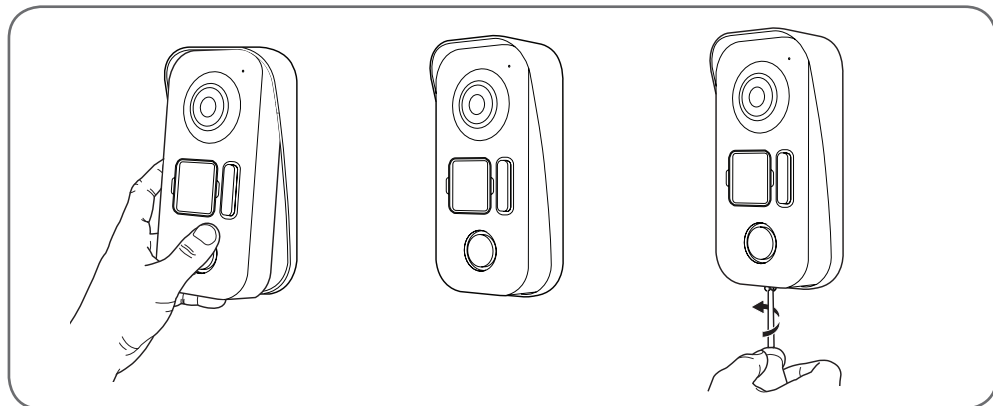
De straatunit mag niet rechtstreeks aan slechte weersomstandigheden blootgesteld worden. Installeer het bij voorkeur in een portiek of op een overdekte plaats.

Bevestig de overkapping van de straatunit op uw zuil met behulp van voor de houder geschikte schroeven en pluggen (de geleverde schroeven en pluggen zijn geschikt voor muren van vol materiaal).

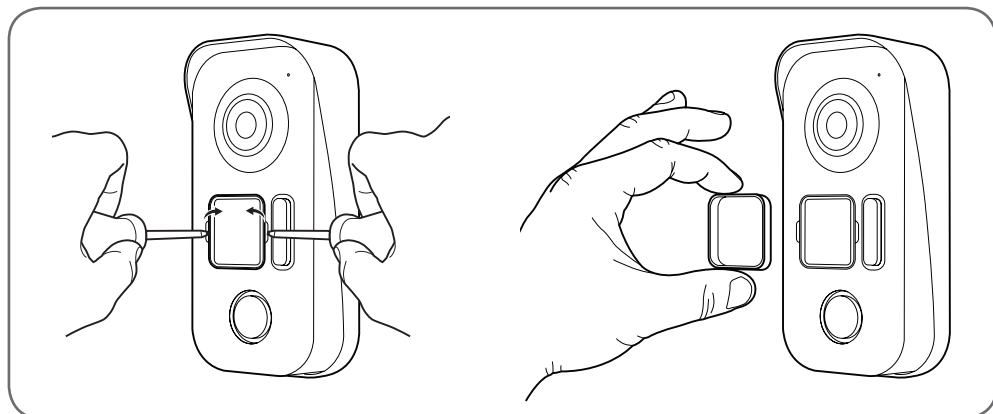


Na de aansluitingen van de straatunit uitgevoerd te hebben (zie paragraaf aansluitingen), plaatst u deze in de overkapping.

Schroef de straatunit op de overkapping met behulp van de bijgeleverde schroef.



Breng het naambordje aan.

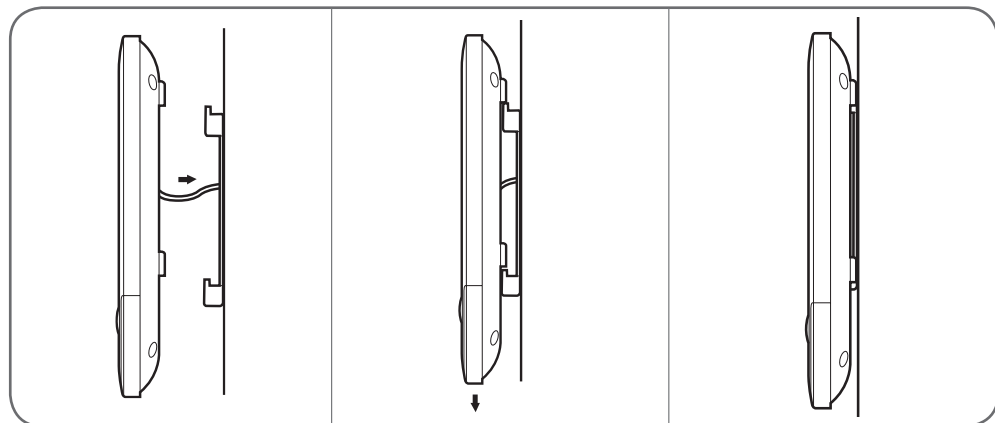
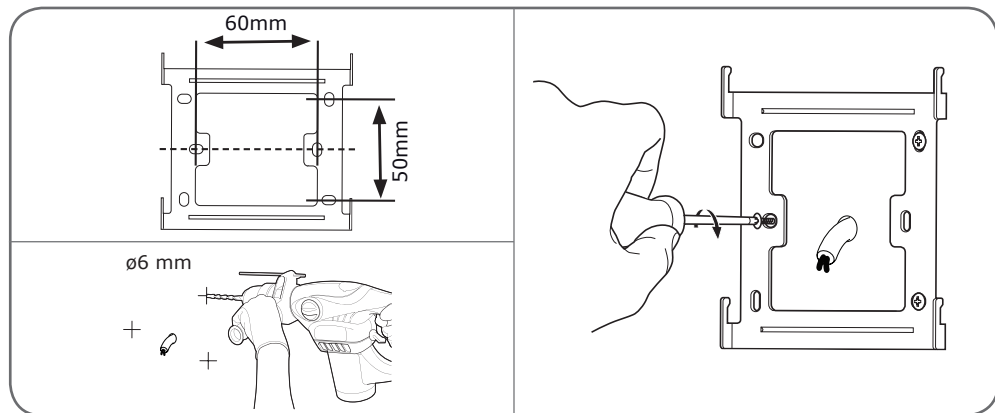


## **2 - INSTALLATIE VAN HET SCHERM**

Bevestig het met behulp van voor de steun geschikte schroeven en pluggen (de geleverde schroeven en pluggen zijn geschikt voor muren van vol materiaal).

Nadat u het scherm heeft aangesloten (zie hoofdstuk "aansluitingen"), bevestigt u het scherm op de steun.

## C - INSTALLATIE



### 3 - DE AANSLUITINGEN

- Vermijd het gebruik van meerdere verdeelstekkers of aansluitingen op de verbindingsdraad tussen de straatunit en het scherm
- Plaats de verbindingsdraad tussen de straatunit en het scherm op meer dan 50 cm verwijderd van elke elektromagnetische storing (230V kabel, WiFi-apparaat, magnetron enz.)
- U kunt een elektrische slotplaat (niet meegeleverd) aansluiten en gebruiken met uw straatunit met of zonder mechanisch geheugen.

#### Tussen het scherm en de straatunit (maximum 100m)

Voor een optimale beeld- en geluidskwaliteit, raden we u aan niet meer dan 100m kabel te gebruiken tussen de intercom en de straatunit. Sluit de draden als volgt aan (een omwisseling van de draden bij aansluiting kan de straatunit beschadigen).

De te gebruiken kabeldoorsnede is afhankelijk van de lengte:

| Lengte van de kabel | Te gebruiken doorsnede |
|---------------------|------------------------|
| Van 0 tot 50m       | 0,75mm <sup>2</sup>    |
| Van 50 tot 100m     | 1,5mm <sup>2</sup>     |

#### Tussen de straatunit en een elektrische slotplaat (niet meegeleverd)

Gebruik een slotplaat van maximaal 12V/1,1A met of zonder mechanisch geheugen.

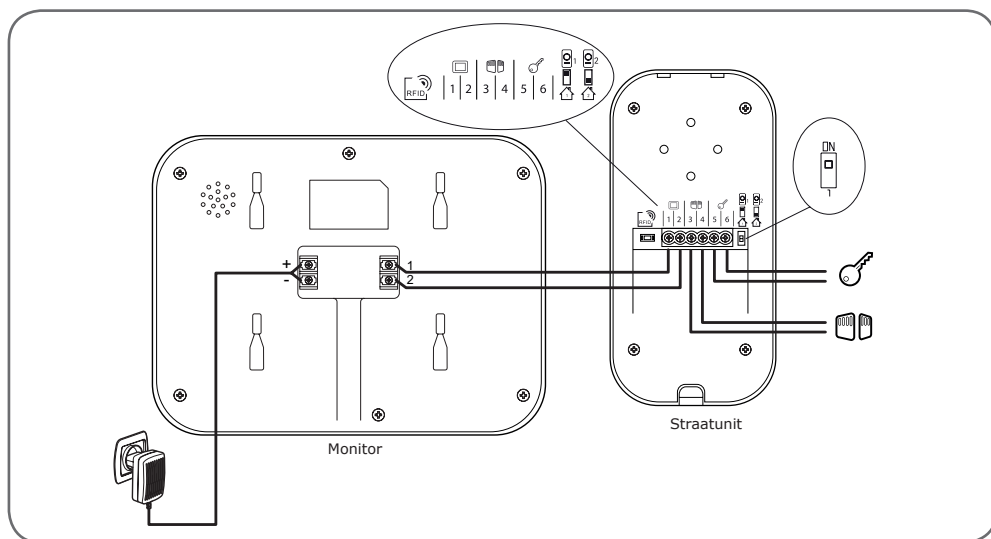
Gebruik, voor de verbinding tussen de straatunit en de elektrische slotplaat, een kabel van het type:

| Lengte van de kabel | Te gebruiken doorsnede |
|---------------------|------------------------|
| Van 0 tot 50m       | 0,75mm <sup>2</sup>    |

#### Tussen de straatunit en de automatische poort (niet meegeleverd)

Te gebruiken doorsnede: 0,75mm<sup>2</sup> mini

### 3.1 - AANSLUITING TUSSEN DE MONITOR EN DE STRAATUNIT

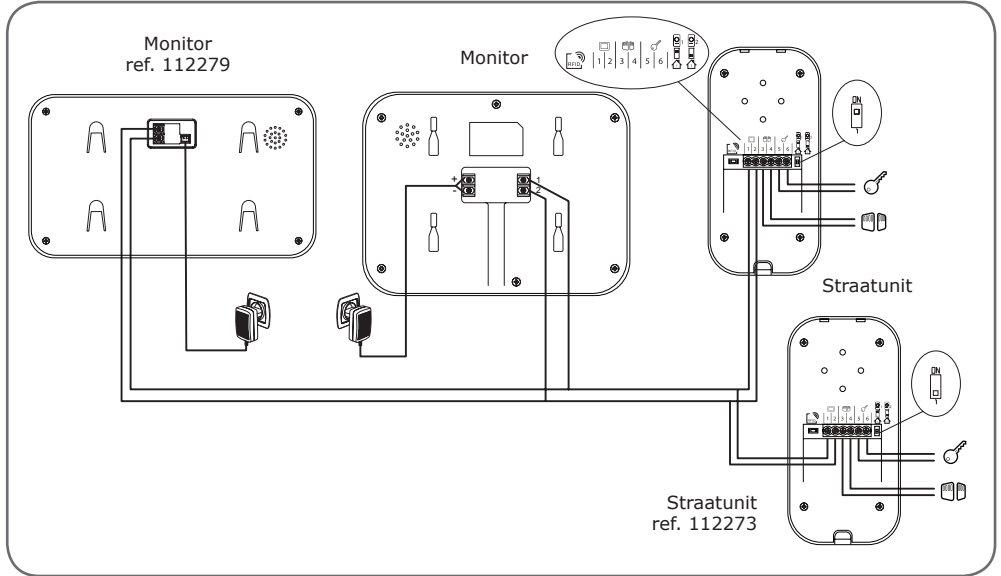


**BELANGRIJK:** sluit de blokken 3 en 4 direct aan op het contact voor openen/sluiten van de automatische deuropener (bedrade besturingsingang van een automatische poort).

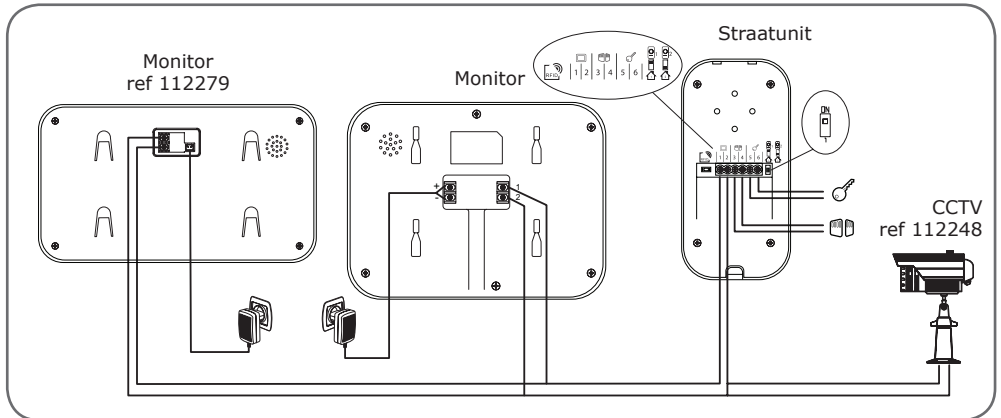
## C - INSTALLATIE

### 3.2 - AANSLUITINGEN

#### 3.2.1 - AANSLUITINGEN 2 SCHERMEN + 2 STRAATUNITS

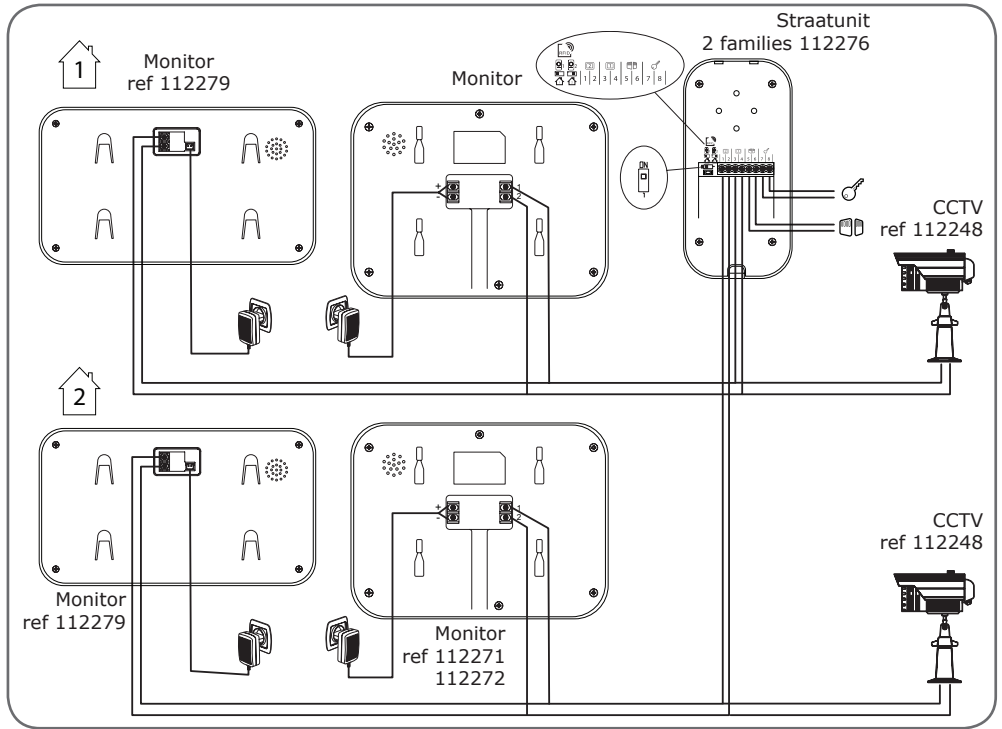


#### 3.2.2 - AANSLUITINGEN 2 SCHERMEN + 1 CAMERA

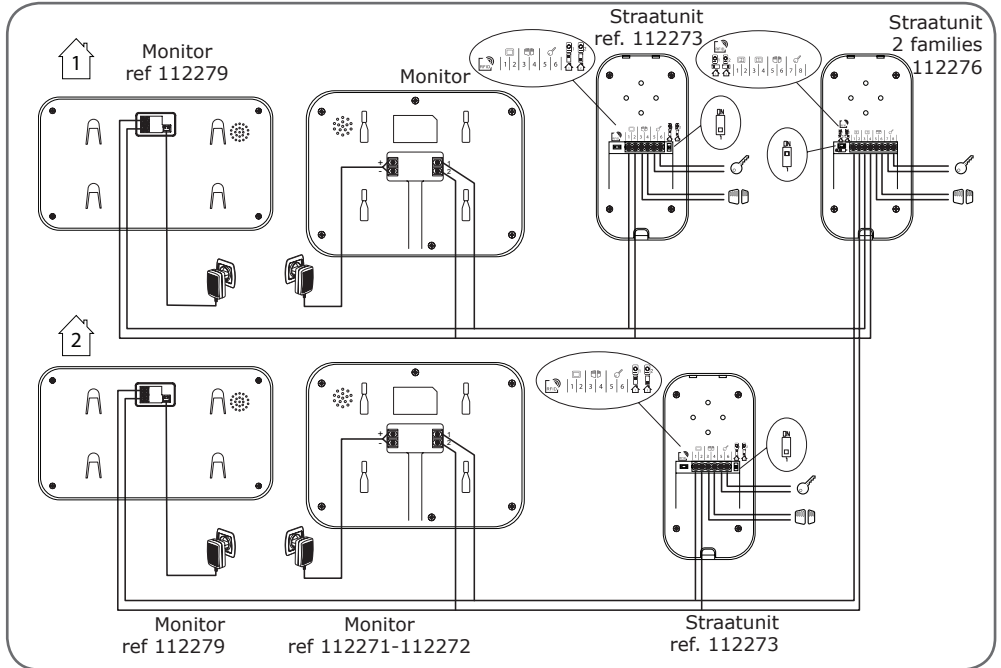




3.2.3 - INSTELLING VOOR 2 FAMILIES

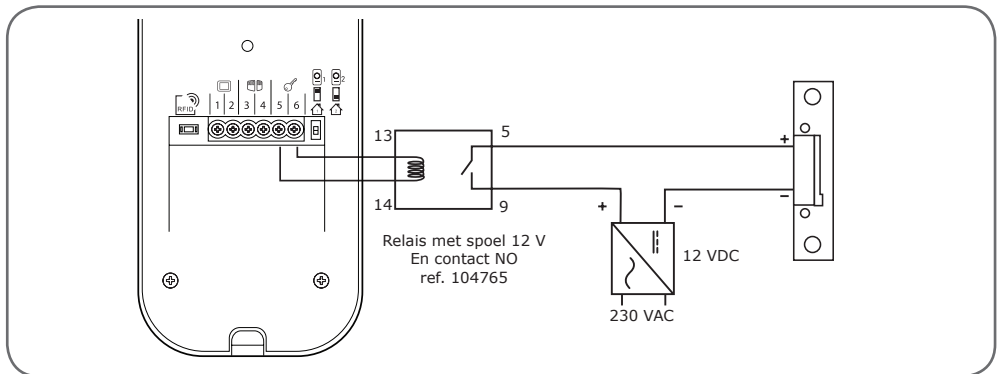


## C - INSTALLATIE



**BELANGRIJK:** als u problemen ondervindt met het openen van het slot, bijvoorbeeld door een grote afstand tussen het scherm en de straatunit, raden wij u aan deze afzonderlijk van stroom te voorzien. Als u een afzonderlijke voeding gebruikt moet u een 12 V-relais (niet meegeleverd) aansluiten voor besturing vanaf de video-intercom, zoals afgebeeld.

### 3.2.4 - AANSLUITING OP EEN ELEKTRISCHE SLOTPLAAT MET EEN EXTRA VOEDING



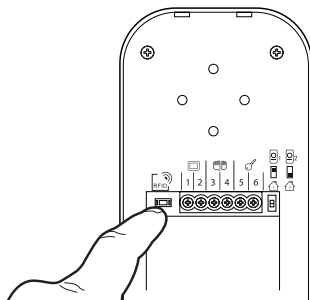
### 3.3 - INGEBRUIKNEMING VAN BADGES

Er worden drie types badges geleverd: de rode beheerdersbadge, de grijze toegevoegde badge, de blauwe gebruikersbadges.

### 3.3.1 - INITIALISATIE

---

Terwijl het videoportier van stroom wordt voorzien, drukt u op de toets "RESET" op de achterkant van de straatunit.



De straatunit laat 4 pieptonen horen.

Houd de beheerdersbadge (rood) binnen 10 seconden voor het naamplaatje.



Houd de badge voor het toevoegen (grijs) binnen 10 seconden voor het naamplaatje.



### 3.3.2 - GEBRUIKERSBADGES TOEVOEGEN

---

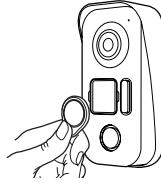
Houd de badge voor het toevoegen (grijs) voor het naamplaatje.



## C - INSTALLATIE

De straatunit laat 4 pieptonen horen.

Houd één van de gebruikersbadges binnen 10 seconden voor het naamplaatje.



De straatunit laat 1 pieptonen horen. Wacht 10 seconden opdat de straatunit de toevoegingsmodus verlaat.

### 3.3.3 - VERWIJDEREN VAN ALLE BADGES

---

Houd de beheerdersbadge voor het naamplaatje om alle bekende badges te verwijderen. (badge voor toevoegen inbegrepen).




### 3.3.4 - SELECTIE VAN DE ACTIES DIE GEKOPPELD ZIJN AAN DE GEBRUIKERSBADGES

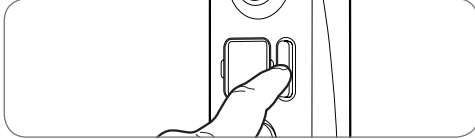
---

De RFID-badges bieden de mogelijkheid om tegelijkertijd de elektrische slotplaat en de automatische poort te openen. De selectie hangt af van de afleesduur van de RFID-badge.



Bij een korte leesduur wordt de elektrische slotplaat geopend. Bij een lange leesduur (3sec) wordt de automatische poort geopend.

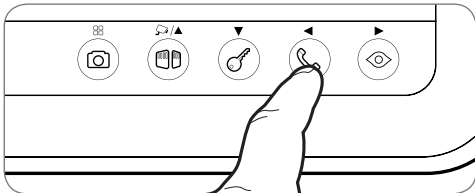
## 1 - IDENTIFICEREN VAN EN SPREKEN MET DE BEZOEKER

De bezoeker drukt op de toets  van de straatunit:





De deurbel weerklinkt via de luidspreker van de monitor die de videocamera van de straatunit activeert. Als de bezoeker zich binnen het veld van de camera bevindt, zal zijn beeld gedurende 120 seconden op de monitor verschijnen. Na het verstrijken van 120 seconden, gaat de monitor terug naar de stand-bystand.

Om met een bezoeker te praten, drukt u op de toets . Om de conversatie te beëindigen en de straatunit te deactiveren, drukt u op de toets .




## 2 - ACTIVEREN VAN DE STRAATUNIT VANAF DE MONITOR



Om een bezoeker te identificeren zonder dat hij weet dat hij wordt geobserveerd of om gewoon buiten te kijken, drukt u op de toets : het beeld van de straatunit verschijnt vervolgens gedurende 60 seconden op het scherm.

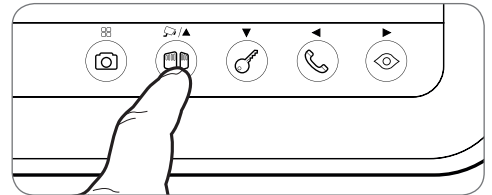
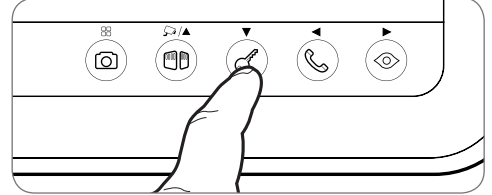
Als u direct met de mensen buiten wilt communiceren, drukt u op de knop  zodra de videocamera buiten verschijnt.


Deze functie is vooral nuttig om de bezoeker te observeren, zelfs als deze nog niet op toets 7 van de straatunit heeft gedrukt.

Als een extra camera of een extra straatunit aangesloten zijn, is het mogelijk om de bezoeker te observeren door te drukken op de toets .



## 3 - OPENING VAN EEN ELEKTRISCH SLOT EN EEN AUTOMATISCHE BEDIENING (OPTIONEEL)

Als het apparaat is uitgerust met een elektrisch slot en/of een automatische bediening (zie paragraaf "verbinding"), drukt u op de toets  (voor het slot) of op  (voor de automatische bediening) om de bezoeker te laten binnenkomen.

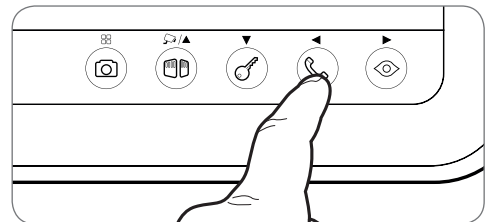


Opgelet, het is noodzakelijk dat het scherm aanstaat zodat de bedieningen met voltvrij contact en uitgang met spanning operationeel zijn. Als het scherm uitstaat, moet het aangezet worden met de knop .

## 4 - ONDERLINGE COMMUNICATIEFUNCTIE




Kunt een interne communicatie met de slave-monitor (indien aanwezig) starten met behulp van de intercomfunctie. Deze functie kan worden gebruikt wanneer de monitor in stand-bystand is: Druk op de toets  van de slave-monitor. U kunt de oproep plaatsen naar de slave-monitor en omgekeerd. U kunt antwoorden door op de toets  te drukken en tot maximum 120 seconden communiceren. De terminal keert vervolgens terug naar de stand-bystand.

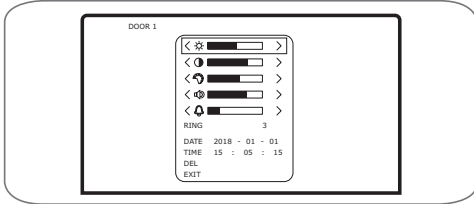
De communicatie met de straatunit behoudt de prioriteit.







## D - GEBRUIK



### 5 - PARAMETERS OP DE MONITOR



Druk, terwijl het scherm is ingeschakeld, 5sec op de toets  om het volgende scherm weer te geven: Navigeer naar de submenu's door te drukken op de toetsen  en .





**Helderheid:** druk op de toetsen  en  om het helderheidsniveau van het beeld te verlagen of te verhogen.



**Contrast:** druk op de toetsen  en  om het contrastniveau van het beeld te verlagen of te verhogen.

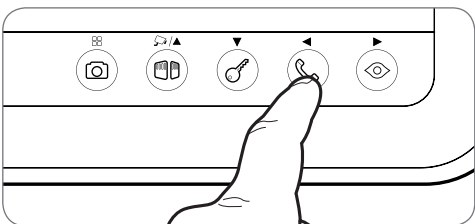
**Kleur:** druk op de toetsen  en  om het verzadigingsniveau van het beeld te verlagen of te verhogen.

**Volume microfoon:** druk op de toetsen  en  om het volume van de microfoon te verhogen of te verlagen.


**Volume deurbel:** druk op de toetsen  en  om het volume van de deurbel te verlagen of te verhogen.

#### • RING:

**Selecteer de deurbel:** druk op de toetsen  en  om de gewenste deurbel te selecteren.




#### • DATUM:

Druk op de toetsen  en  om de waarde te markeren en op de toets  om naar de volgende waarde te gaan. De datum en het tijdstip zijn aangegeven op de foto's die zijn gemaakt tijdens uw afwezigheid.


#### • TIME:

Druk op de toetsen  en  om de waarde te markeren en op de toets  om naar de volgende waarde te gaan. De datum en het tijdstip zijn aangegeven op de foto's die zijn gemaakt tijdens uw afwezigheid.

#### • DEL:

Om alle opgeslagen foto's te wissen, drukt u op de toets .

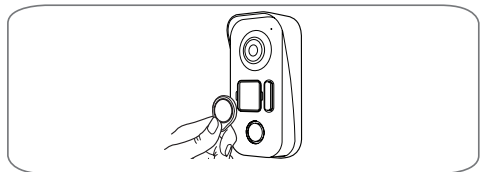
#### • EXIT:

Druk op de toets  om het regelingsmenu af te sluiten;

### 6 - ONTGRENDELING MET BEHULP VAN EEN BADGE


De RFID-badges bieden de mogelijkheid om tegelijkertijd de elektrische slotplaat en de automatische poort te openen. De selectie hangt af van de afleesduur van de RFID-badge.

Bij een korte leesduur wordt de elektrische slotplaat geopend. Bij een lange leesduur (3sec) wordt de automatische poort geopend. (Een piepje is hoorbaar bij elke seconde)



Voor een lange leesduur is het noodzakelijk om de badge goed voor het naamplaatje te houden.

### 7- RAADPLEGING VAN FOTO'S GEMAAKT TIJDENS UW AFWEZIGHEID

Elke oproep activeert de registratie van een foto. Om de foto's in het geheugen te raadplegen, drukt u op de toets  terwijl het scherm wordt uitgeschakeld.

## E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

### 1 - TECHNISCHE KENMERKEN

| MONITOR                                    |   |
|--|---|
| <i>Scherm</i>                              | Extra plat 7" kleuren-lcd   |
| <i>Standaard video</i>                     | PAL/NTSC  |
| <i>Resolutie</i>                           | 800 x 3 (RGB) x 480   |
| <i>Stroomvoorziening</i>                   | Met voedingsadapter 230 VAC<br>50 Hz/17 VDC 1,5 A meegeleverd               |
| <i>Spanning stroomvoorziening</i>          | 17 VDC 1,5 A (adapter meegeleverd)  |
| <i>Beveiliging</i>                         | Bescherming in geval van kortsluiting en in geval van omgekeerde polariteit |
| <i>Transmissiesysteem (audio en video)</i> | 2 draden  |
| <i>Ideaal bereik bedrijfstemperatuur</i>   | -20 °C tot 50 °C.   |
| <i>Maximale vochtigheidsgraad</i>          | 85 %  |
| <i>Aantal beltonen</i>                     | 6   |
| <i>Afmetingen</i>                          | 20 x 15,3 x 1,7 cm  |

| Straatunit               |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| <i>Videocamera</i>       | CMOS 420TVL                      |
| <i>Lens</i>              | 90° (H) / 65° (V)                |
| <i>Stroomvoorziening</i> | CC 13 V geleverd door de monitor |
| <i>Max. verbruik</i>     | 200 mA                           |
| <i>Helderheid</i>        | min 0 lux                        |
| <i>Nachtzicht</i>        | van 0,5 tot 1 m                  |
| <i>Afmetingen</i>        | 15,6 x 7,7 x 4,2 cm              |
| <i>Beschermingsgraad</i> | IP44                             |

## E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

### 2 - GARANTIE

---

- Dit product valt 2 jaar onder garantie, onderdelen en werkuren, vanaf de aankoopdatum. U moet het aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode bewaren.
- De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door nalatigheid, schokken of ongevallen.
- De productonderdelen mogen niet worden geopend of gerepareerd door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf Smarthome France.
- Elke interventie aan het apparaat annuleert de garantie.
- De kabel van de netwerkadapter niet doorsnijden of verlengen, omdat de garantie hierdoor geannuleerd kan worden.

### 3 - HULP EN TIPS

---

- Ondanks de zorg die wij besteed hebben aan het ontwerp van onze producten en het schrijven van deze handleiding, en u ervaart toch nog problemen tijdens de installatie van uw product of u heeft vragen, dan raden wij u aan contact op te nemen met onze specialisten die altijd met raad en daad klaarstaan.
- Bij werkingsproblemen tijdens de installatie of na enkele dagen gebruik, moet u voor installatie contact met ons opnemen zodat een van onze technici de oorzaak van het probleem kan zoeken aangezien dit waarschijnlijk uit een foute instelling of een niet conforme installatie voortkomt.

Neem contact op met de technisch medewerkers van onze service na aankoop op:

**Helpline: +352 26302353**

**Van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur.**

### 4 - RETOUR PRODUCT - SERVICE NA VERKOOP

---

Ondanks de zorg die besteed werd aan het ontwerp en de productie van uw product, kan het gebeuren dat u het product moet terugsturen naar onze servicedienst na aankoop. U kunt de vooruitgang van de interventies volgen op onze website: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France verbindt zich ertoe, gedurende de contractuele garantieperiode, over een voorraad reserveonderdelen voor dit product te beschikken.

### 5 - CONFORMITEITSVERKLARING

---

RED-richtlijn  
Smarthome France verklaart dat de hieronder vermelde uitrusting:

Ylva 3+ 112271

Conform de RED-richtlijn is en dat deze conformiteit volgens de normen die van kracht zijn, geëvalueerd werd:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330-1 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

Te Tours, 20/07/18

Alexandre Chaverot, voorzitter





Hulp nodig?  
**Avidssy**  
beantwoordt uw vragen op de  
website [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)









**DE** Farbvideo-Gegensprechanlage 7"  
2 Leiter - RFID-Funktion

Art.-Nr. 112271



Picture memory feature  
Mémorisation des visiteurs



# INHALT

## **A - SICHERHEITSANWEISUNGEN** **05**

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1 - EINLEITUNG                   | 05 |
| 2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG | 05 |
| 3 - RECYCLING                    | 05 |

## **B - PRODUKTBESCHREIBUNG** **06**

---

|                     |    |
|---------------------|----|
| 1 - INHALT DES SETS | 06 |
| 2 - MONITOR         | 06 |
| 3 - TÜRSPRECHANLAGE | 07 |
| 4 - WANDHALTERUNG   | 07 |
| 5 - NETZADAPTER     | 07 |

## **C - MONTAGE** **08**

---

|  |    |
|--|----|
| 1 - INSTALLATION DER TÜRSPRECHANLAGE                                       | 08 |
| 2 - MONTAGE DES MONITORS   | 09 |
| 3 - DIE ANSCHLÜSSE   | 10 |
| 3.1 - ANSCHLUSS ZWISCHEN MONITOR UND STRASSESEITIGER<br>TÜRSPRECHANLAGE    | 11 |
| 3.2 - ANSCHLÜSSE   | 12 |
| 3.2.1 - ANSCHLÜSSE 2 MONITORE + 2 TÜRSPRECHANLAGEN                         | 12 |
| 3.2.2 - ANSCHLÜSSE 2 MONITORE + 1 KAMERA                                   | 12 |
| 3.2.3 - KONFIGURATION FÜR 2 FAMILIEN                                       | 13 |
| 3.2.4 - ANSCHLUSS AN ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNER MIT ZUSÄTZLICHER<br>VERSORGUNG | 14 |
| 3.3 - INBETRIEBNAHME UND VERWENDUNG DER NUTZERKARTEN                       | 15 |
| 3.3.1 - INITIALISIERUNG  | 15 |
| 3.3.2 - NUTZERKARTEN HINZUFÜGEN  | 15 |
| 3.3.3 - ALLE NUTZERKARTEN LÖSCHEN  | 16 |
| 3.3.4 - AUSWAHL DES DIE NUTZERKARTE BETREFFENDEN VORGANGS                  | 16 |

## ***D - VERWENDUNG*** **17**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - DEN BESUCHER IDENTIFIZIEREN UND MIT IHM SPRECHEN                          | 17 |
| 2 - AKTIVIERUNG DER TÜRSPRECHANLAGE AB DEM MONITOR                            | 17 |
| 3 - BETÄTIGUNG EINES ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNERS UND EINES TORANTRIEBS (OPTIONAL) | 17 |
| 4 - GEGENSPRECHFUNKTION   | 17 |
| 5 - PARAMETER AUF DEM MONITOR   | 18 |
| 6 - ENTRIEGELUNG MITHILFE EINER KARTE   | 18 |
| 7 - DIE IN IHRER ABWESENHEIT AUFGENOMMENEN FOTOS ANSEHEN                      | 18 |

## ***E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN*** **19**

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1 - TECHNISCHE MERKMALE           | 19 |
| 2 - GARANTIE                      | 20 |
| 3 - HILFE UND SUPPORT             | 20 |
| 4 - GERÄTEUMTAUSCH – KUNDENDIENST | 20 |
| 5 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG         | 20 |



## A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

### 1 - EINLEITUNG

Diese Video-Gegensprechanlage besteht aus zwei Modulen: ein Empfänger-Monitor und eine benutzerfreundliche straßenseitige Türsprechanlage, die leicht zu montieren ist.

Hauptmerkmale:

- Farbvideo-Empfang: Wenn ein Besucher die Ruftaste der Türsprechanlage drückt, erscheint sofort sein Bild auf dem Display und es ertönt ein Klingelton.
- Schutz bei Kurzschluss
- Schutz bei Polungsumkehrung
- Automatische Belichtungseinstellung: Die Videokamera passt sich automatisch den Lichtverhältnissen in der Umgebung an.
- Ermöglicht die Steuerung von zwei Zugängen (automatischer Türöffner und Steuerung des Torantriebs).
- Durch die in die Videokamera integrierte Infrarot-Funktion können Besucher ohne zusätzliche Lichtquelle identifiziert werden.
- Öffnen der Tür und eines Torantriebs: Mit den Tasten des Monitors können Sie einen elektrischen Türöffner und einen potenzialfreien Kontakt für den automatischen Torantrieb (nicht im Lieferumfang) bedienen.
- Betätigung eines Türöffners oder eines Torantriebs (nicht im Lieferumfang) bei Vorhalten einer der beiden gelieferten Nutzerkarten.

WICHTIG: Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Installation aufmerksam durch. Bei Problemen stehen Ihnen die Techniker unserer Hotline gerne für Auskünfte zur Verfügung.

ACHTUNG: Ein Anschlussfehler kann das Geräts beschädigen und die Garantie nichtig werden lassen.

### 2 - INSTANDHALTUNG UND HINWEISE ZUR MONTAGE

Überprüfen Sie vor der Installation Ihrer Gegensprechanlage die folgenden Punkte:

- Nicht installieren bei Gefahr von sehr starker Feuchtigkeit, sehr hohen Temperaturen oder sehr starker Staubbildung.
- Setzen Sie die Türsprechanlage nicht direkt der Sonne, Regen oder starker Feuchtigkeit aus.

- Das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose oder ein Verlängerungskabel anschließen.
- Verlieren Sie die Administrator-Karte (rot) nicht! Dies würde eine Sperrung Ihres Geräts und ein Erlöschen der Garantie bewirken. Bewahren Sie diese Karte an einem sicheren Ort auf.
- Nicht in der Nähe anderer elektronischer Geräte wie z. B. Computer, Fernseher oder Videorekorder, installieren.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von chemischen Produkten wie Säuren und Ammoniak oder einer Emissionsquelle für giftige Gase.
- Nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten reinigen. Ein mit Seifenwasser leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, wenn es längere Zeit nicht in Gebrauch sein wird.
- Das Gerät nicht an die öffentlichen Telekom-Leitungen anschließen.
- Das Kabel zwischen dem Monitor und der Türsprechanlage muss unterbrechungsfrei aus einem Stück bestehen. Verbindungselemente (Lüsterklemmen, Schweißen, etc...) sind unbedingt zu vermeiden.

### 3 - RECYCLING



Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

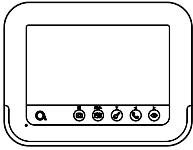
Die Gefahrstoffe, die sie potenziell enthalten, können der Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.



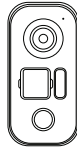
## B - PRODUKTBESCHREIBUNG

### 1 - INHALT DES SETS

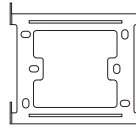
1 x 1



2 x 1



3 x 1



4 x 5



5 x 5



6 x 1



7 x 1

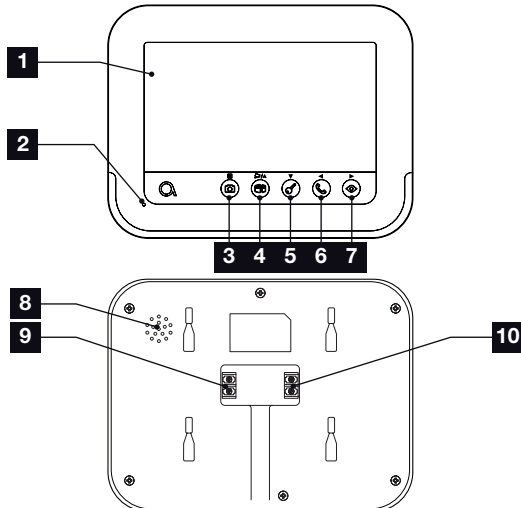


8 x 4



|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Monitor  | 5 | Befestigungsschrauben (2 für den Monitor, 3 für Türsprechanlage) |
| 2 | Türsprechanlage                                      | 6 | Befestigungsschrauben der Türsprechanlage                        |
| 3 | Wandhalterung für Monitor                            | 7 | Netzadapter  |
| 4 | Dübel (2 für den Monitor, 3 für die Türsprechanlage) | 8 | RFID-Karte (rot x1, grau x1, blau x2)                            |

### 2 - MONITOR



|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | 7" LCD-Bildschirm   | 5 | Taste Betätigung elektrischer Türöffner oder feil unten  |
| 2 | Mikrofon  | 6 | Taste Hörer zur Rufannahme, zum Aufruf eines anderen Monitors (Art.-Nr. 112279) oder Pfeil links |
| 3 | Taste Anzeige Fotos oder Zugang Menü (Betätigung 5 s)             | 7 | Türspion-Modus zur Anzeige der Türsprechanlage oder Pfeil rechts                                 |
| 4 | Taste Betätigung Tor/Kamera (falls angeschlossen) oder Pfeil oben |   |  |



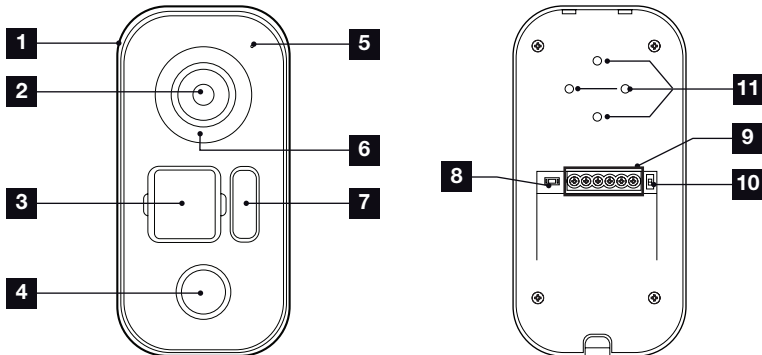
## B - PRODUKTBESCHREIBUNG

|          |                         |
|----------|-------------------------|
| <b>8</b> | Lautsprecher            |
| <b>9</b> | Stromversorgungsleisten |

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| <b>10</b> | Kommunikationsleisten |
|-----------|-----------------------|

\*Unter Vorbehalt der Verfügbarkeit.

### 3 - TÜRSPRECHANLAGE



|          |                      |
|----------|----------------------|
| <b>1</b> | Regenschutz          |
| <b>2</b> | Objektiv             |
| <b>3</b> | Namensschild         |
| <b>4</b> | Lautsprecher         |
| <b>5</b> | Mikrofon             |
| <b>6</b> | Infrarot-Beleuchtung |

|           |   |
|-----------|---|
| <b>7</b>  | Klingeltaste                                      |
| <b>8</b>  | RFID-Neuinitialisierungstaste                     |
| <b>9</b>  | Klemmleisten                                      |
| <b>10</b> | Auswahlschalter Haupt- oder Zusatztürsprechanlage |
| <b>11</b> | Löcher zur Kameraausrichtung                      |

### 4 - WANDHALTERUNG

Der Monitor ist für eine Montage an der Wand ausgelegt. Die Wandhalterung und dazugehörigen Schrauben sind im Lieferumfang enthalten.

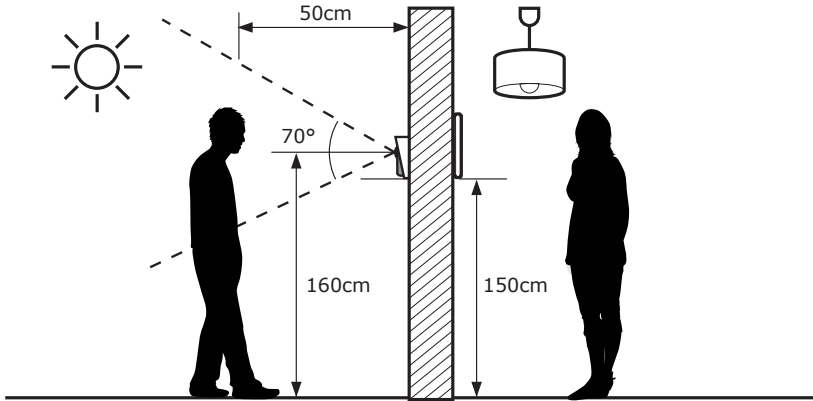
### 5 - NETZADAPTER

Ein Netzadapter 230VAC 50 Hz/17VDC 1,5A für die Stromversorgung des Monitors ist im Lieferumfang des Sets enthalten. Die Verwendung anderer Stromversorgungsmodelle kann das Gerät unwiderruflich beschädigen und ein Erlöschen der Garantie bewirken.

Das Netzadapterkabel darf nicht abgeschnitten oder verlängert werden. Anderenfalls erlischt die Garantie.

## C - MONTAGE

Die empfohlene Montagehöhe beträgt für die Türsprechanlage ca. 160 cm ab dem Boden und 150 cm für die Gegensprechanlage in der Wohnung.

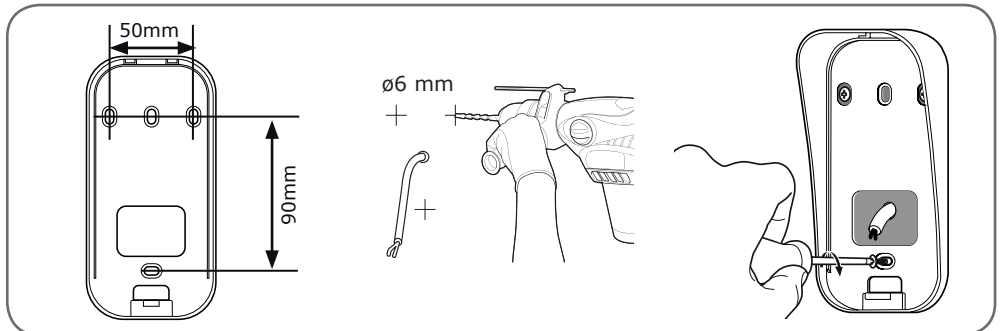


**ACHTUNG:** Aus offenkundigen Sicherheitsgründen dürfen Verkabelungen nur bei abgeschalteter Stromversorgung erfolgen.

### 1 - INSTALLATION DER TÜRSPRECHANLAGE

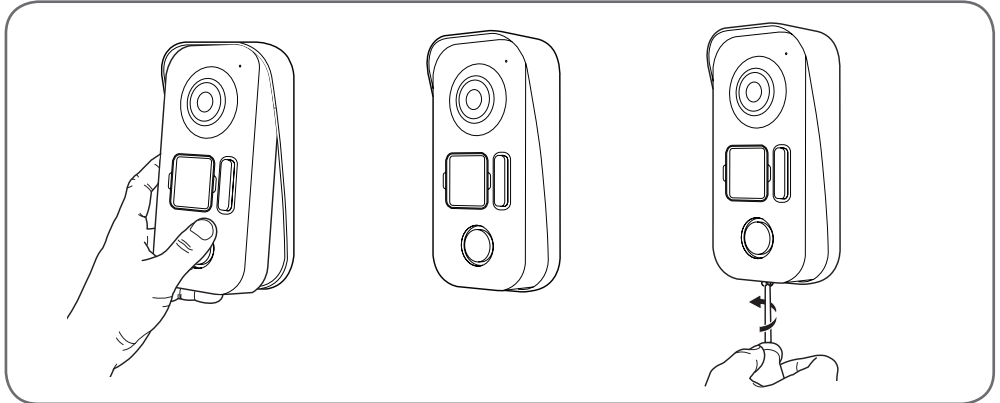
Die Türsprechanlage darf nicht direkt der Witterung ausgesetzt sein. Wählen Sie vorzugsweise einen Gebäudevorbau oder einen anderen überdachten Ort.

Den Regenschutz der Türsprechanlage mittels geeigneter Schrauben und Dübel auf Ihrem Pfeiler befestigen (die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind für massive Wände geeignet).

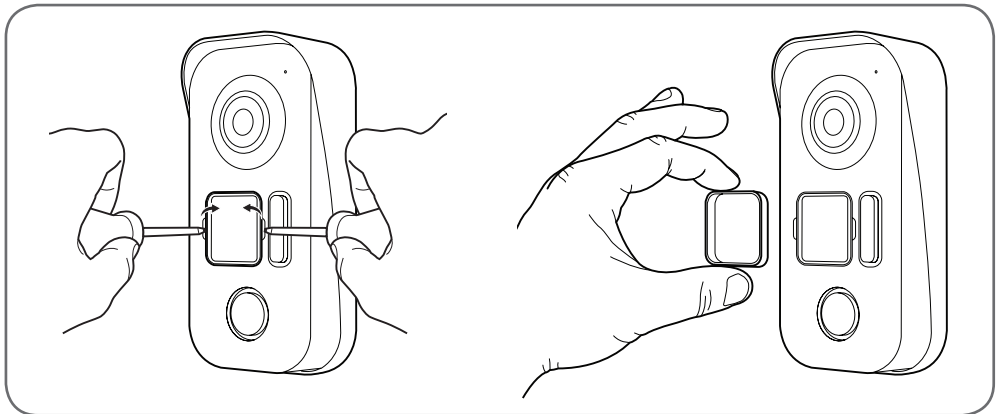


Nach der Verkabelung der Türsprechanlage (siehe Abschnitt Anschlüsse), diese im Regenschutz einsetzen.

Dann die Türsprechanlage mittels der mitgelieferten Schrauben am Regenschutz festschrauben.



Das Namensschild anbringen.

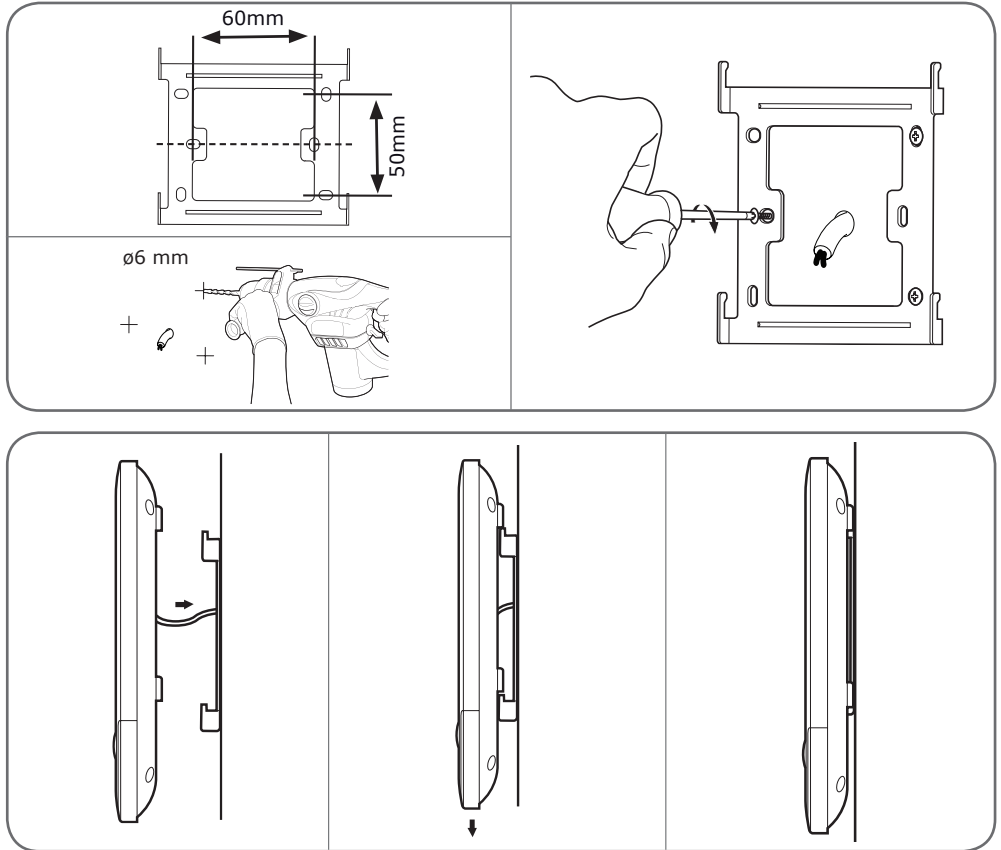


## **2 - MONTAGE DES MONITORS**

Die Wandhalterung mittels geeigneter Schrauben und Dübel an der Wand befestigen (die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind für massive Wände geeignet).

Nach Anschließen des Monitors (siehe Abschnitt "Anschlüsse") den Monitor an seiner Halterung befestigen

## C - MONTAGE



### 3 - DIE ANSCHLÜSSE

- Vermeiden Sie es, im Verlauf des Verbindungskabels zwischen Türsprechanlage und Monitor mehrere Lüsterklemmen oder Verlängerungskabel hintereinander zu schalten
- Halten Sie aus einem Bereich von 50 cm um das Verbindungskabel zwischen Türsprechanlage und Monitor alle elektromagnetischen Störquellen (230V Kabel, WLAN-Geräte, Mikrowellen-Geräte, usw.) fern.
- Sie können mit der Türsprechanlage einen elektrischen Türöffner (nicht im Lieferumfang enthalten) verbinden und benutzen, mit oder ohne mechanischem Gedächtnis.

#### Zwischen dem Monitor und der Türsprechanlage (max. 100 m)

Um eine gute Audio- und Video-Qualität zu gewährleisten, sollte die Kabellänge zwischen der Gegensprechanlage und der Türsprechanlage nicht mehr als 100 m betragen. Die Drähte wie folgt verbinden (eine falsche Verkabelung kann die Türsprechanlage beschädigen).

Der Durchmesser des zu verwendenden Kabels hängt von seiner Länge ab:

| Länge des Kabels   | Zu verwendender Kabeldurchmesser |
|--------------------|----------------------------------|
| 0 bis 50m          | 0,75 mm <sup>2</sup>             |
| Von 50 m bis 100 m | 1,5 mm <sup>2</sup>              |

**Zwischen der Türsprechanlage und einem elektrischen Türöffner (nicht mitgeliefert)**

Einen Türöffner 12V/1,1A max. mit oder ohne mechanischen Speicher verwenden.

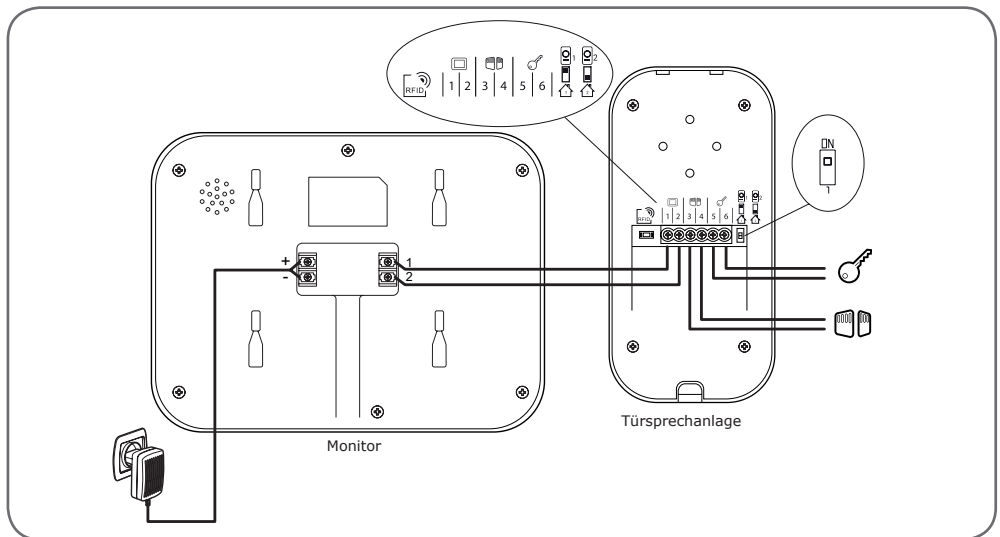
Für die Verbindung zwischen der Türsprechanlage und dem Türöffner, Kabel von folgendem Typ verwenden:

| Länge des Kabels | Zu verwendender Kabeldurchmesser |
|------------------|----------------------------------|
| 0 bis 50m        | 0,75 mm <sup>2</sup>             |

**Zwischen der Türsprechanlage und einem motorisierten Tor (nicht mitgeliefert)**

Zu verwendender Durchschnitt: Mindestens 0,75 mm<sup>2</sup>

**3.1 - ANSCHLUSS ZWISCHEN MONITOR UND STRASSESEITIGER TÜRSPRECHANLAGE**

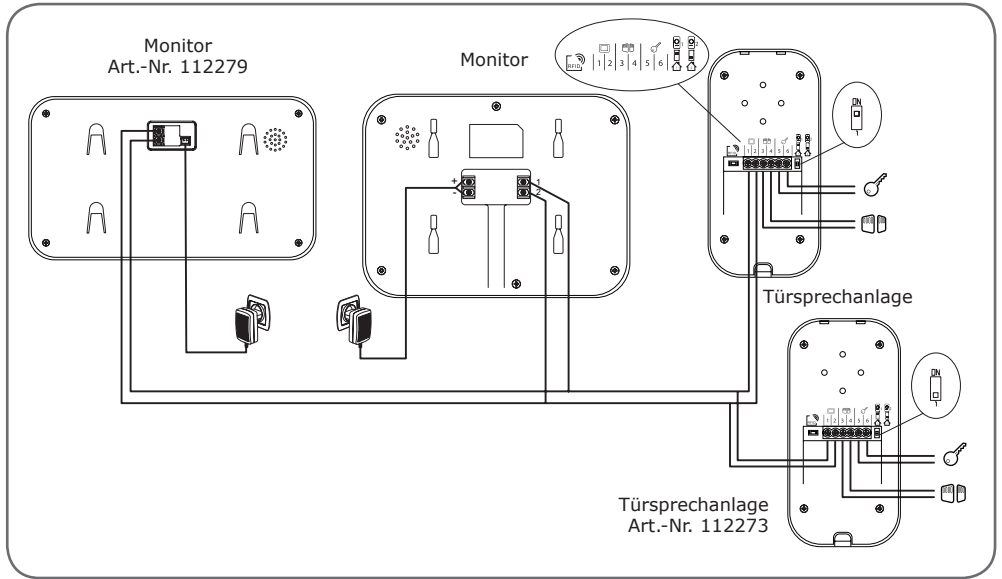


**WICHTIG:** schließen Sie die Klemmen 3 und 4 direkt an den Öffner-/Schließkontakt der automatischen Steuerung an (drahtgebundener Steuereingang eines Torantriebs).

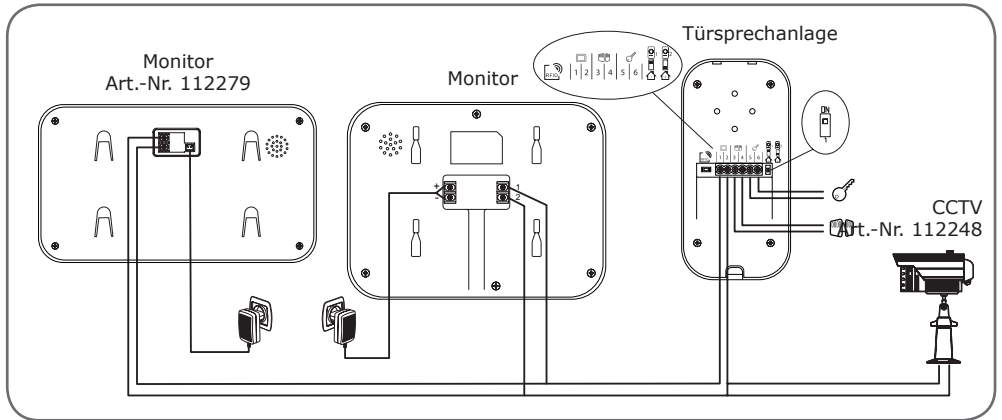
**C - MONTAGE**

3.2 - ANSCHLÜSSE

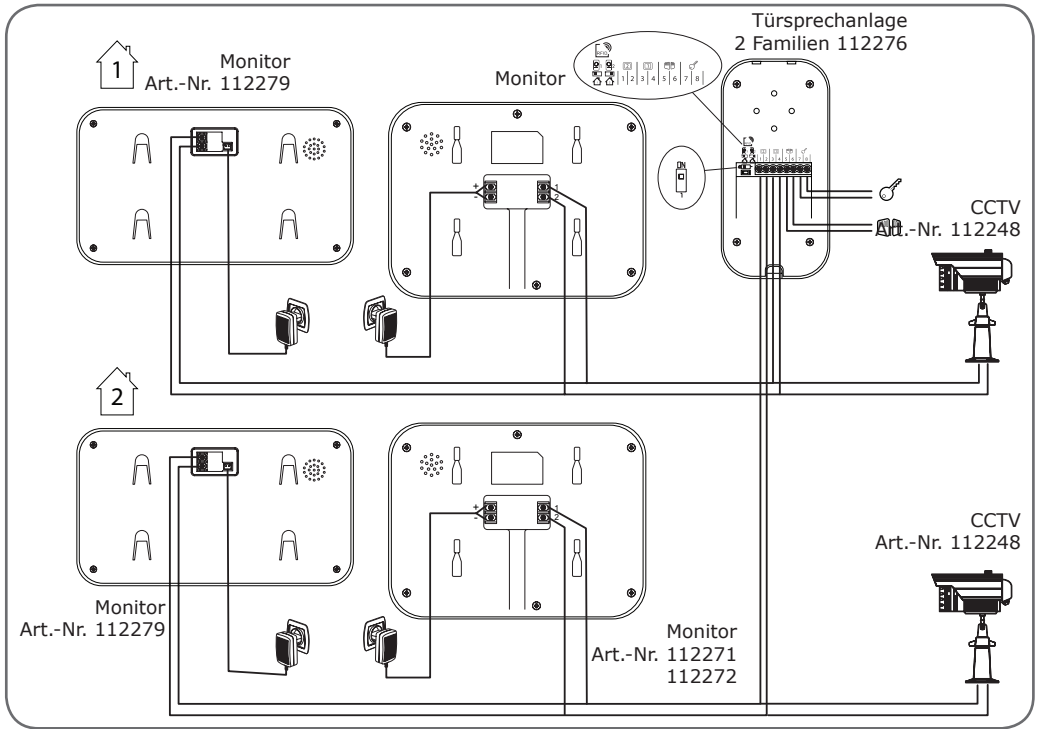
3.2.1 - ANSCHLÜSSE 2 MONITORE + 2 TÜRSPRECHANLAGEN



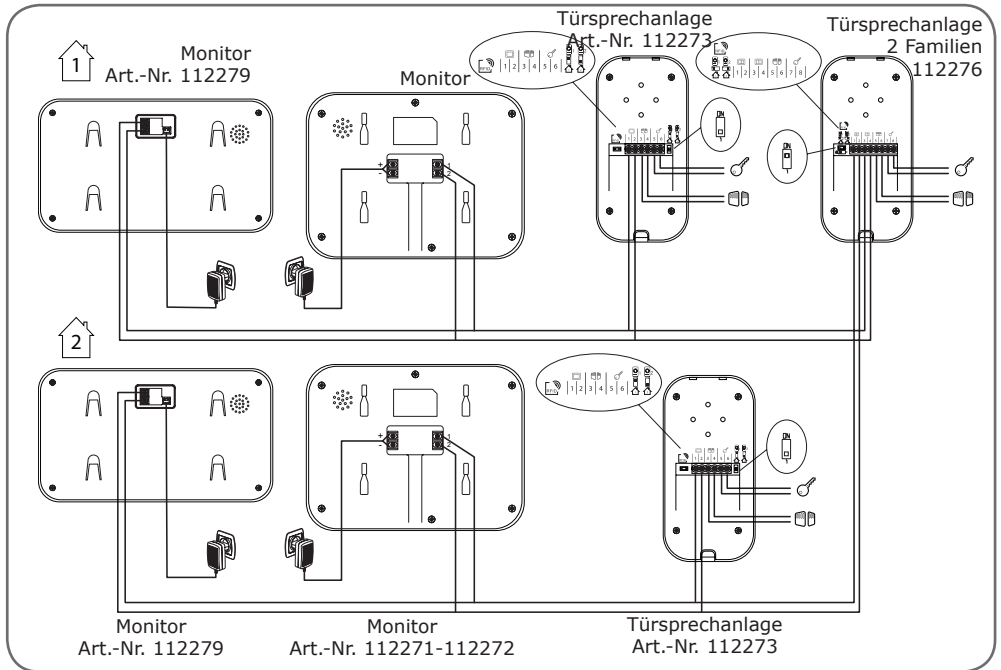
3.2.2 - ANSCHLÜSSE 2 MONITORE + 1 KAMERA



3.2.3 - KONFIGURATION FÜR 2 FAMILIEN

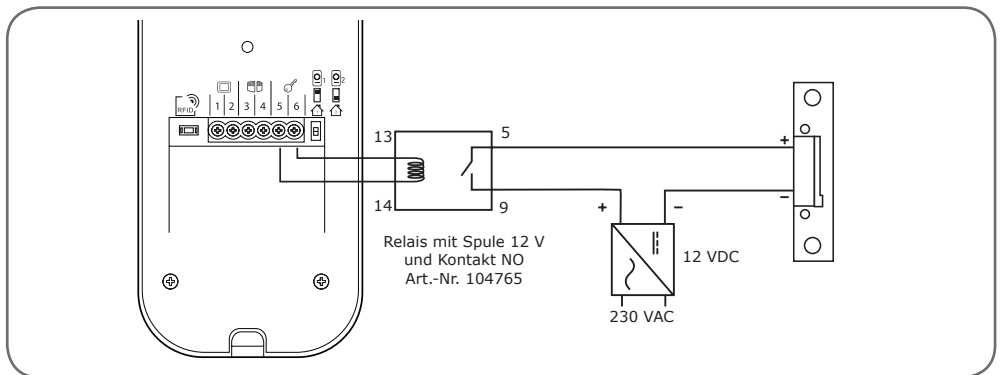


C - MONTAGE



**WICHTIG:** Wenn bei der Öffnung der Tür Probleme auftreten, die zum Beispiel auf die große Entfernung zwischen dem Display und der Türsprechanlage zurückzuführen sind, empfehlen wir eine separate Stromversorgung. Bei Verwendung einer separaten Stromversorgung muss zur Steuerung der Video-Gegensprechanlage wie gezeigt ein Relais 12 V (nicht im Lieferumfang) angeschlossen werden.

3.2.4 - ANSCHLUSS AN ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNER MIT ZUSÄTZLICHER VERSORGUNG 12



3.3 - INBETRIEBNAHME UND VERWENDUNG DER NUTZERKARTEN

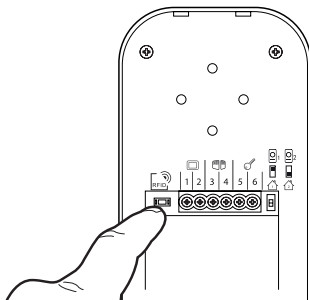
Der Lieferumfang besteht aus drei Arten von Karten: Die rote Administrator-Karte, die graue Karte zum Hinzufügen weiterer Karten, die blauen Nutzerkarten.



### 3.3.1 - INITIALISIERUNG

---

Während der Video-Pförtner eingeschaltet ist, die Taste „RESET“ auf der Rückseite der Türsprechanlage drücken.



Die Türsprechanlage sendet 4 Pieptöne.  
Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden die Administrator-Karte (rot) vor das Namensschild.



Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden die Hinzufüge-Karte (grau) vor das Namensschild.



### 3.3.2 - NUTZERKARTEN HINZUFÜGEN

---

Halten Sie die Hinzufüge-Karte (grau) vor das Namensschild.



## C - MONTAGE

Die Türsprechanlage sendet 4 Pieptöne.  
Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden eine der Nutzerkarten vor das Namensschild.



Die Türsprechanlage sendet 1 Piepton. Warten Sie 10 Sekunden, bis die Türsprechanlage den Hinzufüge-Modus verlässt.

### 3.3.3 - ALLE NUTZERKARTEN LÖSCHEN

---

Halten Sie die Administrator-Karte vor das Namensschild, um alle bekannten Nutzerkarten zu löschen.  
(Karte für das Hinzufügen inbegriffen).




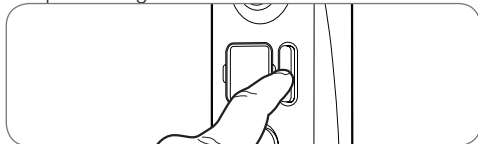
### 3.3.4 - AUSWAHL DES DIE NUTZERKARTE BETREFFENDEN VORGANGS

---



Die RFID-Nutzerkarten ermöglichen die gleichzeitige Betätigung der elektrischen Türöffner und der Torautomatiken. Die Auswahl erfolgt je nach Lesegeschwindigkeit der RFID-Nutzerkarte.  
Bei schneller Ablesung wird der elektrische Türöffner betätigt. Bei langsamer Ablesung (3 s) wird die Torautomatik betätigt.

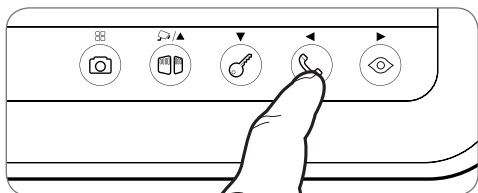
## 1 - DEN BESUCHER IDENTIFIZIEREN UND MIT IHM SPRECHEN

Der Besucher drückt die Taste  der Türsprechanlage:




Die Klingel wird über den Lautsprecher des Monitors ausgelöst, der die Videokamera der Türsprechanlage aktiviert. Befindet sich der Besucher im Aufnahmefeld der Kamera, ist sein Bild 120 Sekunden lang auf dem Monitor zu sehen. Nach 120 Sekunden schaltet der Monitor wieder in den Standby-Modus.

Drücken Sie die Taste , um mit dem Besucher zu sprechen. Zur Beendigung des Gesprächs und Deaktivierung der Türsprechanlage drücken Sie die Taste .




## 2 - AKTIVIERUNG DER TÜRSPRECHANLAGE AB DEM MONITOR



Um einen Besucher zu identifizieren, ohne dass dieser merkt, dass er beobachtet wird, oder um nach draußen zu schauen, drücken Sie die Taste : Auf dem Display erscheint 60 s lang das von Türsprechanlage aufgenommene Bild.

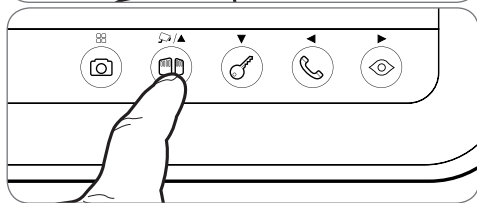
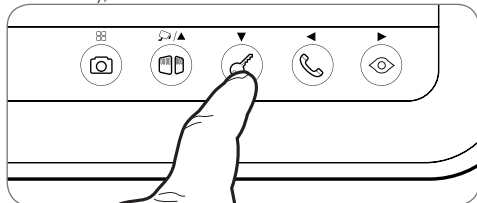
Um direkt mit dem Außenbereich zu kommunizieren, drücken Sie die Taste , sobald das türseitige Videobild auf dem Display erscheint.


Diese besonders nützliche Funktion ermöglicht auch dann eine Beobachtung des Besuchers, wenn dieser nicht die Taste 7 der Türsprechanlage gedrückt hat.

Wurde eine zusätzliche Kamera oder eine zusätzliche Türsprechanlage angeschlossen, lässt sich deren Bild durch Betätigung der Taste  anzeigen.

## 3 - BETÄTIGUNG EINES ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNERS UND EINES TORANTRIEBS (OPTIONAL)

Wenn das Gerät mit einem elektrischen Türöffner und/oder der Steuerung eines automatischen Torantriebs ausgestattet ist (siehe Paragraph „ANSCHLUSS“), drücken Sie die Taste  (für das Türschloss) oder  (für den automatischen Torantrieb), um den Besucher einzulassen.




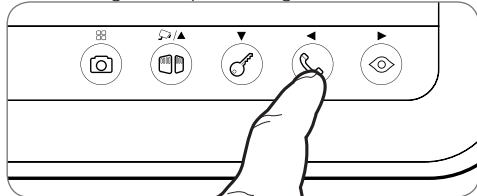
Achtung: Der Bildschirm muss eingeschaltet sein, damit die Befehle potenzialfreier Kontakt und spannungsführender Ausgang ausführbar sind. Ist der Bildschirm ausgeschaltet, ist er mithilfe der Taste  einzuschalten.

## 4 - GEGENSPRECHFUNKTION

Eine interne Kommunikation kann mit dem Slave-Monitor (sofern vorhanden) mithilfe der SPRECHANLAGEN-FUNKTION begonnen werden. Diese Funktion kann auch benutzt werden, wenn sich der Monitor im Standby-Modus befindet:




Drücken Sie die Taste  des Slave-Monitors, um den Slave-Monitor anzurufen (oder umgekehrt).

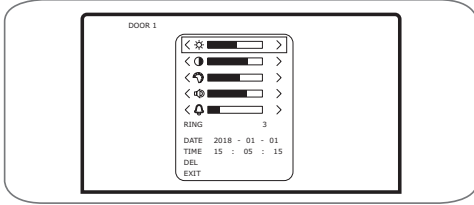
Drücken Sie zur Beantwortung die Taste , die maximale Sprechzeit beträgt 120 Sekunden. Anschließend schaltet das Terminal wieder in den Standby-Modus. Die Kommunikation mit der straßenseitigen Türsprechanlage hat Priorität.







## D - VERWENDUNG



### 5 - PARAMETER AUF DEM MONITOR

Drücken Sie bei eingeschaltetem Display 5 s lang die Taste , um das folgende Fenster aufzurufen: Navigieren Sie durch die Untermenüs, indem Sie die Tasten  und  betätigen.



**Helligkeit:** Drücken Sie die Tasten  und , um die Helligkeit des Bildes zu steigern oder zu reduzieren.

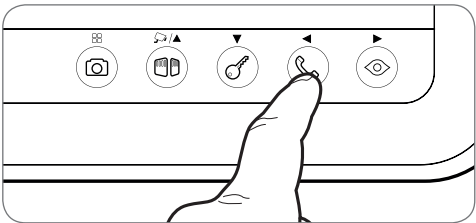
**Kontrast:** Drücken Sie die Tasten  und , um den Kontrast des Bildes zu steigern oder zu reduzieren.

**Farbe:** Drücken Sie die Tasten  und , um die Sättigung des Bildes zu steigern oder zu reduzieren.

**Lautstärke Mikrophon:** Drücken Sie die Tasten  und , um die Lautstärke des Mikrofons zu steigern oder zu reduzieren.

**Lautstärke Türklingel:** Drücken Sie die Tasten  und , um die Türklingel lauter oder leiser zu stellen.

**• RING:**  
**Auswahl des Klingeltons:** Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Klingeltons die Tasten  und .



**• DATE:**  
Drücken Sie die Tasten  und , um den hervorgehobenen Wert einzustellen und die Taste , um zum nächsten Wert zu gelangen. Datum und Uhrzeit sind auf den in Ihrer Abwesenheit aufgenommenen Fotos vermerkt.

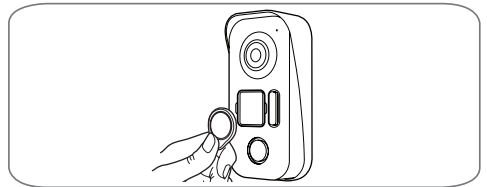
**• TIME:**  
Drücken Sie die Tasten  und , um den hervorgehobenen Wert einzustellen und die Taste , um zum nächsten Wert zu gelangen. Datum und Uhrzeit sind auf den in Ihrer Abwesenheit aufgenommenen Fotos vermerkt.

**• DEL:**  
Zum Löschen aller gespeicherten Fotos drücken Sie die Taste .

**• EXIT:**  
Drücken Sie die Taste , um das Einstellungs Menü wieder zu verlassen.


### 6 - ENTRIEGELUNG MIT HILFE EINER KARTE

Die RFID-Nutzerkarten ermöglichen die gleichzeitige Betätigung der elektrischen Türöffner und der Torautomatiken. Die Auswahl erfolgt je nach Lesegeschwindigkeit der RFID-Nutzerkarte. Bei schneller Ablesung wird der elektrische Türöffner betätigt. Bei langsamer Ablesung (3 s) wird die Torautomatik betätigt. (Jede Sekunde ertönt ein Piepton).



Bei langsamer Ablesung ist die Nutzerkarte sorgfältig vor dem Namensschild zu positionieren.

### 7 - DIE IN IHRER ABWESENHEIT AUFGENOMMENEN FOTOS ANSEHEN

Bei jedem Anruf wird ein Foto aufgenommen. Um die im Speicher befindlichen Fotos zu sehen, bei ausgeschaltetem Display die Taste  drücken.

## E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

### 1 - TECHNISCHE MERKMALE

| MONITOR                                     |  |
|---|--|
| <i>Bildschirm</i>                           | Farbe 7 Zoll LCD extraflach                                |
| <i>Videostandard</i>                        | PAL/NTSC   |
| <i>Auflösung</i>                            | 800 x 3 (RGB) x 480  |
| <i>Stromversorgung</i>                      | mit Netzteil 230 VAC<br>50 Hz/17 VDC 1,5 A im Lieferumfang |
| <i>Netzspannung</i>                         | 17 VDC 1,5 A (Adapter im Lieferumfang)                     |
| <i>Schutzart</i>                            | Schutz bei Kurzschluss und Umkehrung der Polung            |
| <i>Übertragungssystem (Audio und Video)</i> | 2 Leiter   |
| <i>Idealer Betriebstemperaturbereich</i>    | -20 °C bis 50 °C   |
| <i>Max. Luftfeuchtigkeit</i>                | 85 %   |
| <i>Anzahl an Klingeltönen</i>               | 6  |
| <i>Abmessungen</i>                          | 20 x 15,3 x 1,7 cm   |

| Türsprechanlage        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| <i>Videokamera.</i>    | CMOS 420TVL                   |
| <i>Objektiv</i>        | 90° (H) / 65° (V)             |
| <i>Stromversorgung</i> | CC 13 V vom Monitor geliefert |
| <i>Max. Verbrauch</i>  | 200 mA                        |
| <i>Helligkeit</i>      | min. 0 Lux                    |
| <i>Nachtsicht</i>      | 0,5 bis 1 m                   |
| <i>Abmessungen</i>     | 15,6 x 7,7 x 4,2 cm           |
| <i>Schutzart</i>       | IP44                          |

## E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

### 2 - GARANTIE

- Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Der Kaufnachweis muss während der gesamten Garantiedauer unbedingt aufbewahrt werden.
- Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.
- Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma Smarhome France angehören.
- Jeglicher Eingriff am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.
- Das Netzadapterkabel darf nicht abgeschnitten oder verlängert werden. Anderenfalls erlischt die Garantie.

### 3 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung aufgewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.
- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen.

Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

**Helpline: +352 26302353**

**Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 17:00.**



Sie benötigen Hilfe?  
**Avidssy**  
beantwortet Ihre Fragen unter  
[www.avidsen.com](http://www.avidsen.com).

### 4 - GERÄTEUMTAUSCH - KUNDENDIENST

Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption und Herstellung Ihres Geräts aufgewendet haben, kann es erforderlich sein, dass Sie Ihr Gerät für eine Reparatur in unserer Werkstatt an den Kundendienst zurückschicken. Sie können den Bearbeitungsstand auf unserer Website unter der folgenden Adresse abfragen:

<http://sav.avidsen.com>

Smarhome France verpflichtet sich, für die Dauer der Gewährleistungsfrist Ersatzteile für dieses Produkt auf Lager zu halten.

### 5 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformität mit der RED-Richtlinie  
Smarhome France erklärt, dass das nachfolgende Gerät:

Ylva 3+ 112271

der RED-Richtlinie entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330-1 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

Tours, 20.07.2018

Alexandre Chaverot, Präsident






Smarthome France  
19 Avenue Marcel Dassault  
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Frankreich



**ES** *Videoportero en color de 7"*  
*2 cables - función RFID*

ref. 112271



# ÍNDICE

## **A - NORMAS DE SEGURIDAD** **05**

---

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1 - INTRODUCCIÓN             | 05 |
| 2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA | 05 |
| 3 - RECICLAJE                | 05 |

## **B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO** **06**

---

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 1 - CONTENIDO DEL KIT | 06 |
| 2 - MONITOR           | 06 |
| 3 - PLACA EXTERNA     | 07 |
| 4 - SOPORTE DE PARED  | 07 |
| 5 - ADAPTADOR DE RED  | 07 |

## **C - INSTALACIÓN** **08**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - INSTALACIÓN DE LA PLACA EXTERNA   | 08 |
| 2 - INSTALACIÓN DEL MONITOR   | 09 |
| 3 - LAS CONEXIONES  | 10 |
| 3.1 - CONEXIÓN ENTRE EL MONITOR Y LA PLACA EXTERNA                                      | 11 |
| 3.2 - CONEXIONES  | 12 |
| 3.2.1 - CONEXIONES 2 MONITORES + 2 PLACAS EXTERNAS                                      | 12 |
| 3.2.2 - CONEXIONES 2 MONITORES + 1 CÁMARA   | 12 |
| 3.2.3 - CONFIGURACIÓN PARA 2 FAMILIAS   | 13 |
| 3.2.4 - CONEXIÓN A UN CERRADERO ELÉCTRICO CON ALIMENTACIÓN ADICIONAL                    | 14 |
| 3.3 - PUESTA EN SERVICIO Y USO DE LAS LLAVES DE PROXIMIDAD                              | 15 |
| 3.3.1 - INICIALIZACIÓN  | 15 |
| 3.3.2 - AÑADIR LLAVES DE PROXIMIDAD DE USUARIO  | 15 |
| 3.3.3 - ELIMINACIÓN DE TODAS LAS LLAVES DE PROXIMIDAD                                   | 16 |
| 3.3.4 - SELECCIÓN DE LA ACCIÓN RELACIONADA CON LAS LLAVES DE PROXIMIDAD DE LOS USUARIOS | 16 |

## ***D - USO*** ***17***

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - IDENTIFICAR AL VISITANTE Y HABLARLE   | 17 |
| 2 - ACTIVAR LA PLACA EXTERNA DESDE EL MONITOR                                       | 17 |
| 3 - APERTURA DE UNA CERRADURA ELÉCTRICA Y DE UN ACCIONAMIENTO AUTOMÁTICO (OPCIONAL) | 17 |
| 4 - FUNCIÓN DE INTERCOMUNICACIÓN  | 17 |
| 5 - PARÁMETROS EN EL MONITOR  | 18 |
| 6 - DESBLOQUEO CON UNA LLAVE DE PROXIMIDAD  | 18 |
| 7 - CONSULTA DE LAS FOTOS TOMADAS DURANTE SU AUSENCIA                               | 18 |

## ***E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL*** ***19***

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS      | 19 |
| 2 - GARANTÍA                      | 20 |
| 3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO    | 20 |
| 4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV | 20 |
| 5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD    | 20 |



## A - NORMAS DE SEGURIDAD

### 1 - INTRODUCCIÓN

Este videoportero asocia dos módulos: un monitor receptor y una placa externa sencilla de instalar y usar.

Características principales:

- Recepción de vídeo en color: cuando un visitante pulsa la tecla de llamada de la placa externa, se transmite inmediatamente la imagen a la pantalla y un timbre avisa de su presencia.
- Protección en caso de cortocircuito
- Protección en caso de inversión de polaridad
- Ajuste automático de la exposición: la cámara de vídeo se ajusta automáticamente a las condiciones de iluminación ambiente.
- Permite controlar dos accesos (cerradura y accionamiento automático).
- La visión por infrarrojos integrada en la cámara de vídeo permite identificar a los visitantes sin necesidad de iluminación adicional.
- Apertura de la puerta y de un accionamiento: pulsando las teclas del monitor, puede controlar una cerradura eléctrica y un contacto seco para el accionamiento automático (no suministrado).
- Apertura de un cerradero eléctrico o de una motorización de cancela (no suministrados) al presentar una de las dos llaves de proximidad de usuario suministradas.

**IMPORTANTE:** Debe leer estas instrucciones detenidamente antes de la instalación. En caso de problema, los técnicos de nuestra línea de atención técnica se encuentran a su disposición para cualquier información.

**ATENCIÓN:** cualquier error de conexión puede causar daños al aparato y anular la garantía.

### 2 - MANTENIMIENTO Y CONSEJOS DE INSTALACIÓN

Antes de instalar el interfono, es importante que compruebe los puntos siguientes:

- No instalar en caso de condiciones extremas de humedad, de temperatura, de riesgo de corrosión o de polvo.
- No exponer directamente a la luz del sol, a la lluvia o a una fuerte humedad.

- No conectar el aparato a un ladrón o a un alargador.
- Tener cuidado de no perder la llave de proximidad del administrador (color rojo), el producto quedaría bloqueado y perdería la garantía. Consérvelo en un lugar seguro.
- No instalar cerca de otros aparatos eléctricos, como un ordenador, una televisión o una grabadora de vídeo.
- No instalar cerca de productos químicos ácidos, amoníaco o una fuente que emita gases tóxicos.
- No limpiar con un producto abrasivo o corrosivo. Usar un trapo ligeramente húmedo con agua jabonosa.
- Desconectar el aparato si no se usa durante un largo periodo de tiempo.
- No conectar el aparato a las instalaciones de telecomunicación.
- El cable monitor - placa externa debe ser de una sola pieza. Evitar los empalmes (regletas de bornes, soldaduras, etc.).

### 3 - RECICLAJE



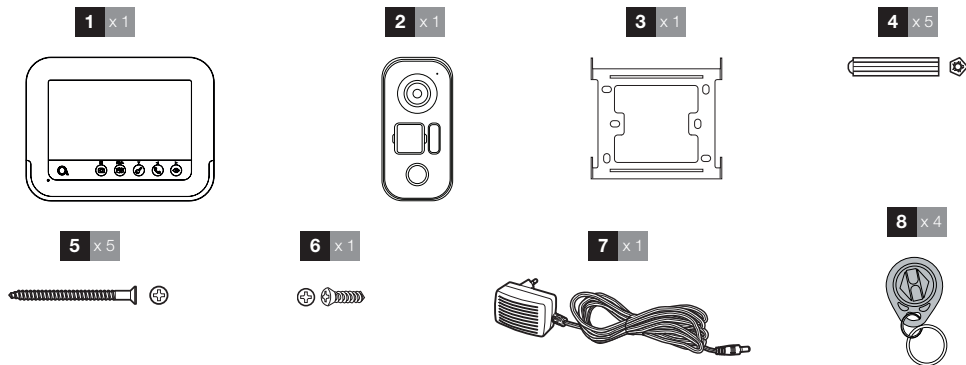
Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos.

Las posibles sustancias peligrosas contenidas en el aparato pueden perjudicar la salud o el medio ambiente. Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.



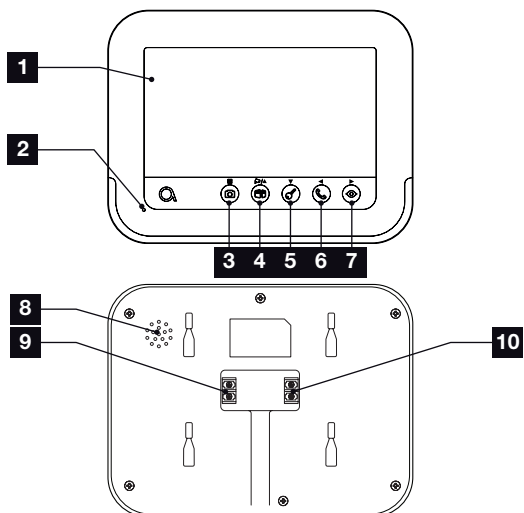
## B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### 1 - CONTENIDO DEL KIT



|   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Monitor  | <b>5</b> Tornillos de fijación (2 para el monitor, 3 para la placa externa) |
| <b>2</b> Placa externa                                      | <b>6</b> Tornillos de fijación de la placa externa                          |
| <b>3</b> Soporte de pared para el monitor                   | <b>7</b> Adaptador de red   |
| <b>4</b> Tacos (2 para el monitor, 3 para la placa externa) | <b>8</b> Llave de proximidad RFID (rojo x1, gris x1, azul x2)               |

### 2 - MONITOR



|  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Pantalla LCD de 7 pulgadas  | <b>5</b> Tecla de apertura cerradero eléctrico o flecha abajo  |
| <b>2</b> Micrófono   | <b>6</b> Tecla combinada para responder las llamadas, llamar a otro monitor (ref. 112279) flecha izquierda |
| <b>3</b> Tecla de visionado de las fotos o de acceso menú (pulsar 5 s)           | <b>7</b> Modo espía para visualizar la placa externa o flecha derecha                                      |
| <b>4</b> Tecla de apertura de cancela/cámara (si está conectada) o flecha arriba |  |

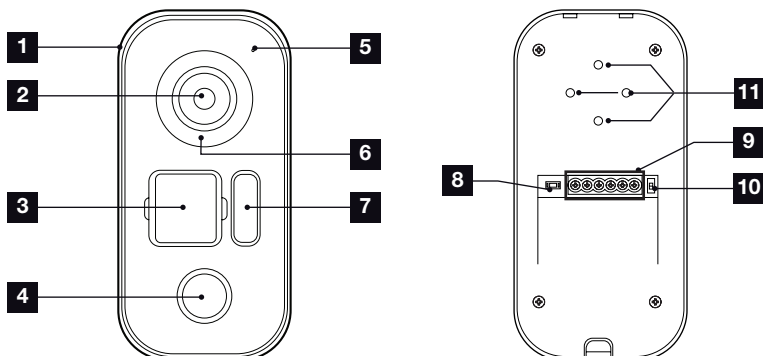
## B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

|          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| <b>8</b> | Altavoz                            |
| <b>9</b> | Regletas de bornes de alimentación |

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| <b>10</b> | Regletas de bornes de comunicación |
|-----------|------------------------------------|

\*Según existencias

### 3 - PLACA EXTERNA



|          |                             |
|----------|-----------------------------|
| <b>1</b> | Caja de protección          |
| <b>2</b> | Objetivo                    |
| <b>3</b> | Portanombre                 |
| <b>4</b> | Altavoz                     |
| <b>5</b> | Micrófono                   |
| <b>6</b> | Iluminación por infrarrojos |

|           |   |
|-----------|---|
| <b>7</b>  | Botón de llamada                                      |
| <b>8</b>  | Botón de reinicio RFID                                |
| <b>9</b>  | Terminales de conexión                                |
| <b>10</b> | Interruptor de selección placa principal o secundaria |
| <b>11</b> | Orificios de orientación de la cámara                 |

### 4 - SOPORTE DE PARED

Está previsto que el monitor se fije en la pared. Se incluye el soporte de pared y la tornillería necesaria.

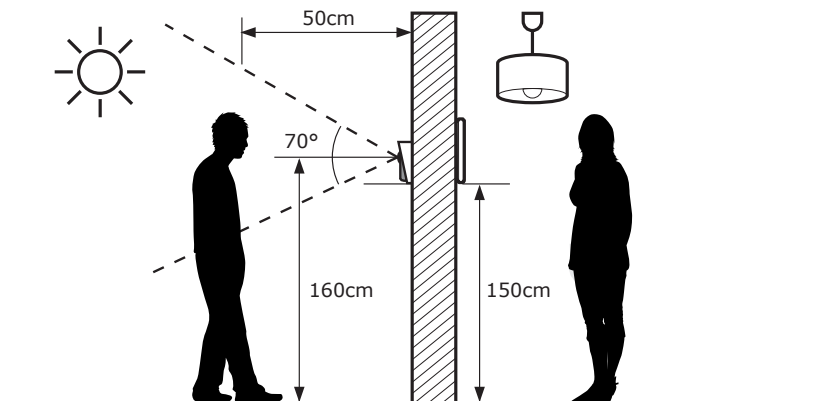
### 5 - ADAPTADOR DE RED

Se suministra en el kit un adaptador de red 230 VCA 50 Hz / 17 VCC 1,5 A para la alimentación del monitor. No se deben usar otros modelos de alimentación, ya que podrían dañar de forma irreversible el aparato y anular la garantía.

No seccione o alargue el cable del adaptador de red o se anulará la garantía.

## C - INSTALACIÓN

La altura de instalación recomendada es de aproximadamente a 160 cm del suelo para la placa externa y 150 cm para la unidad interna.

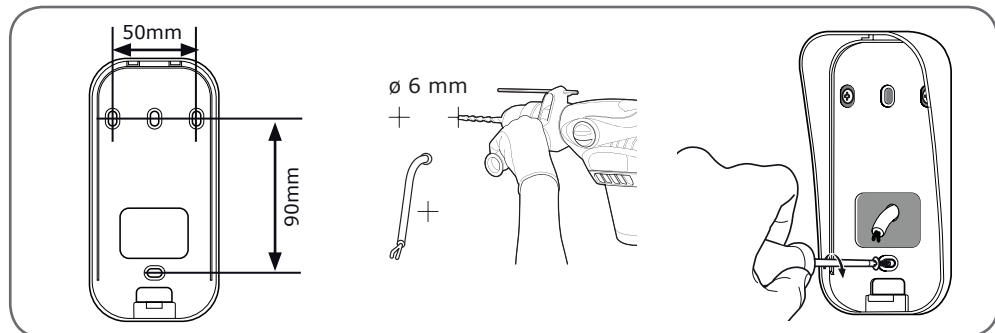


**ATENCIÓN:** Por motivos evidentes de seguridad, las conexiones solo se pueden realizar después de haber cortado la alimentación eléctrica.

### 1 - INSTALACIÓN DE LA PLACA EXTERNA

La placa externa no debe exponerse directamente a la intemperie. Prefiera una instalación en un porche o un lugar cubierto.

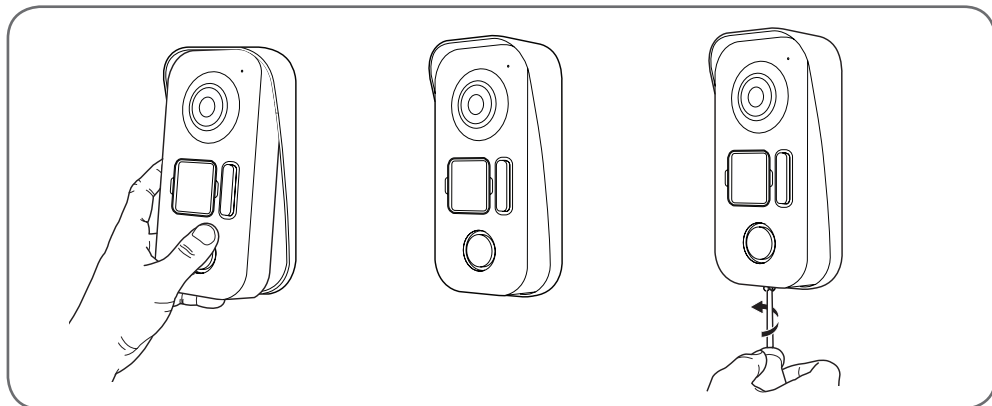
Fije la caja de la placa externa en el pilar con los tornillos y tacos adaptados al soporte (los tornillos y tacos suministrados son adecuados para paredes macizas).



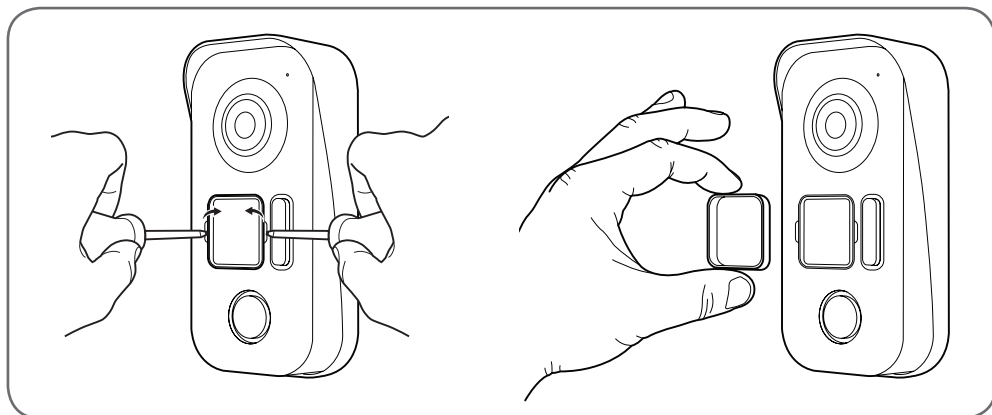
Después de haber realizado las conexiones de la placa externa (consulte el párrafo «conexiones»), colóquela en la caja.



A continuación, atornille la placa externa a la caja con el tornillo suministrado.



Coloque la etiqueta con el nombre.

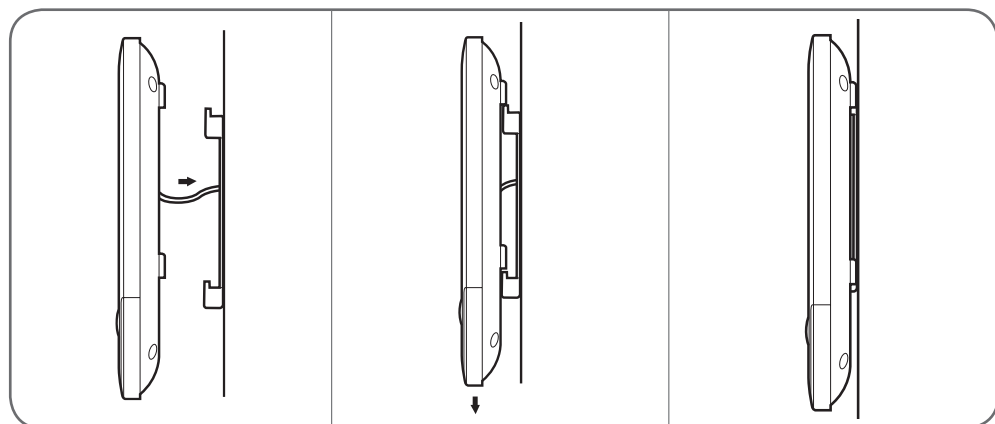
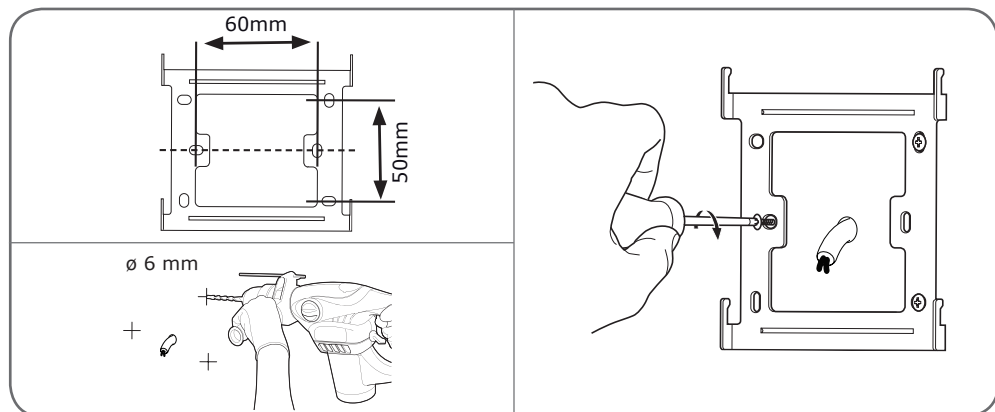


## **2 - INSTALACIÓN DEL MONITOR**

Fije el soporte mural en la pared con los tornillos y tacos adaptados al soporte (los tornillos y tacos suministrados son adecuados para las paredes macizas).

Después de haber realizado las conexiones del monitor (consulte el párrafo «conexiones»), fije el monitor en su soporte.

## C - INSTALACIÓN



### 3 - LAS CONEXIONES

- No multiplique las regletas de bornes o los empalmes en el cable de conexión entre la placa externa y el monitor
- Aleje el cable de conexión entre la placa externa y el monitor de más de 50 cm de cualquier interferencia electromagnética (cable 230 V, aparato WiFi, microondas, etc.).
- Puede conectar y usar un cerradero eléctrico (no suministrado) con la placa externa, con o sin memoria mecánica.

#### Entre el monitor y la placa externa (100 m como máximo)

Para asegurar una buena calidad de sonido y de imagen, se recomienda no usar más de 100 m de cable entre el videoportero y la placa externa. Conecte los cables correctamente, tal como se indica a continuación (una inversión de la conexión puede dañar la placa externa).

La sección del cable que debe usar depende de su longitud:

| Longitud del cable | Sección que debe usar |
|--------------------|-----------------------|
| De 0 a 50 m        | 0,75 mm <sup>2</sup>  |
| De 50 m a 100 m    | 1,5 mm <sup>2</sup>   |

**Entre la placa externa y un cerradero eléctrico (no suministrado)**

Use un cerradero de 12 V / 1,1A como máximo con o sin memoria mecánica.

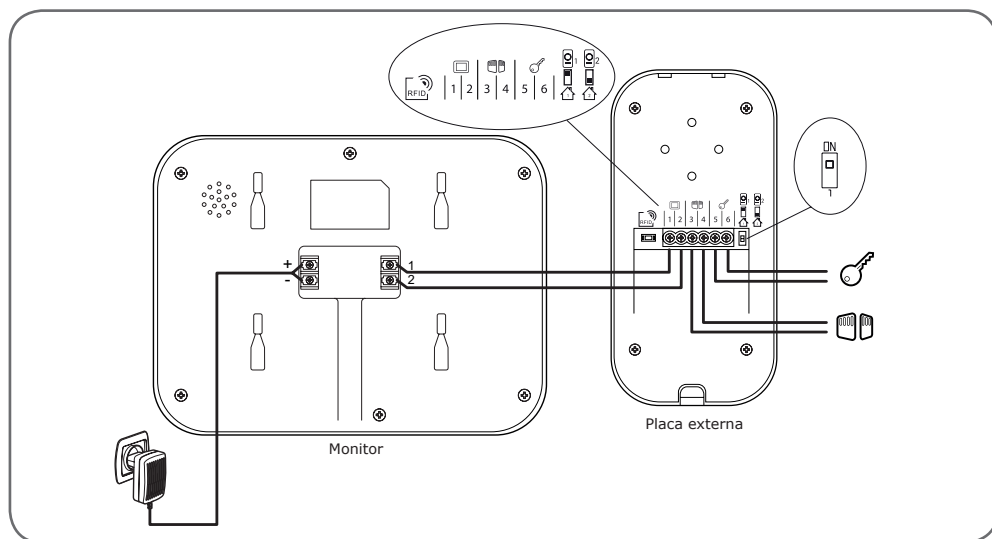
Para la conexión entre la placa externa y el cerradero, use cable de tipo po:

| Longitud del cable | Sección que debe usar |
|--------------------|-----------------------|
| De 0 a 50 m        | 0,75 mm <sup>2</sup>  |

**Entre la placa externa y una motorización de cancela (no suministrada)**

Sección que debe usar: 0,75 mm<sup>2</sup> mín.

3.1 - CONEXIÓN ENTRE EL MONITOR Y LA PLACA EXTERNA

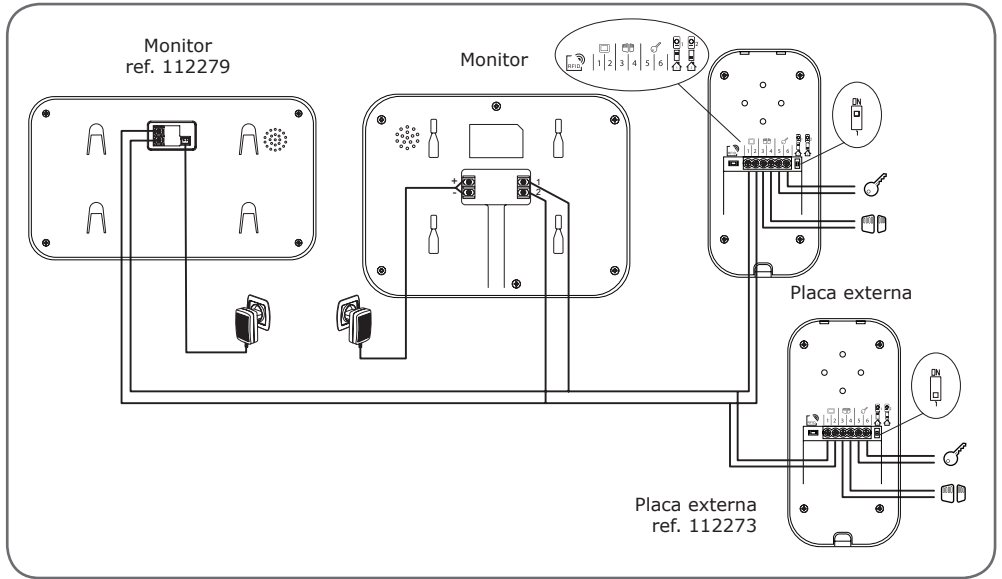


**IMPORTANTE:** conecte las regletas de bornes 3 y 4 directamente al contacto de apertura/cierre del accionamiento automático (entrada de control por cable de una motorización de cancela).

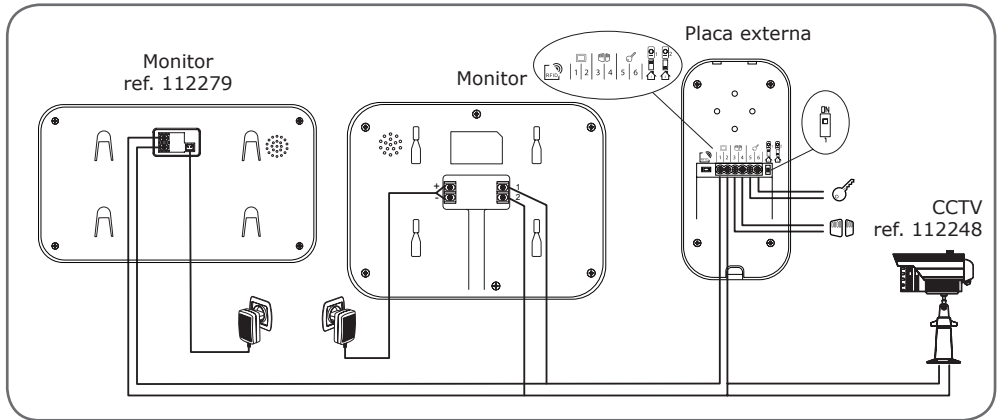
**C - INSTALACIÓN**

3.2 - CONEXIONES

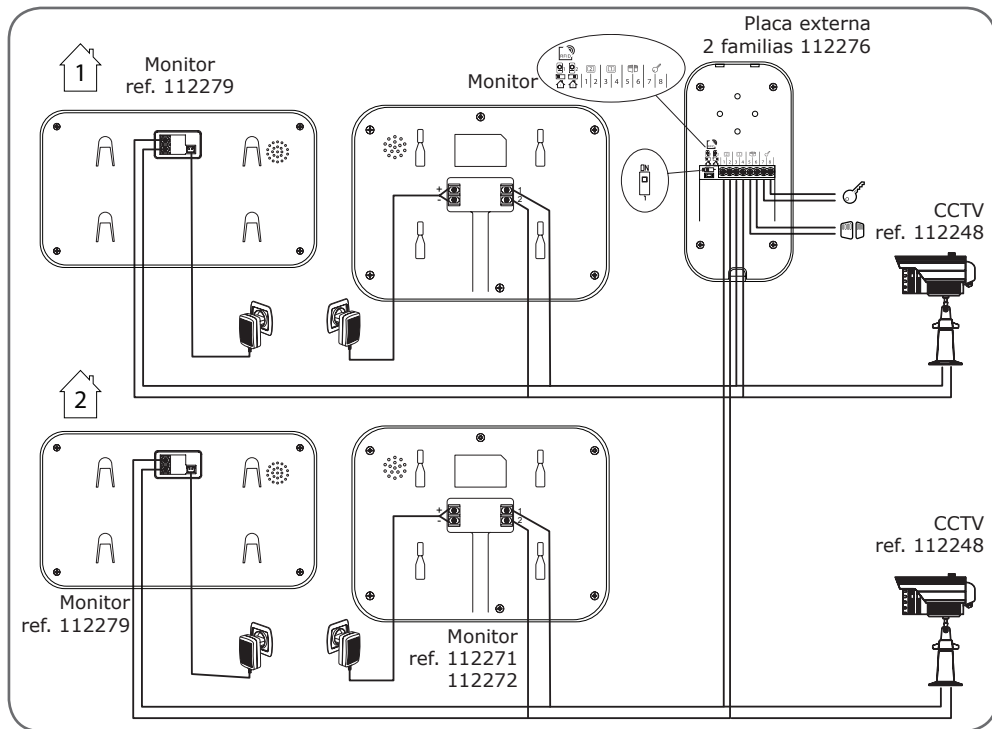
3.2.1 - CONEXIONES 2 MONITORES + 2 PLACAS EXTERNAS



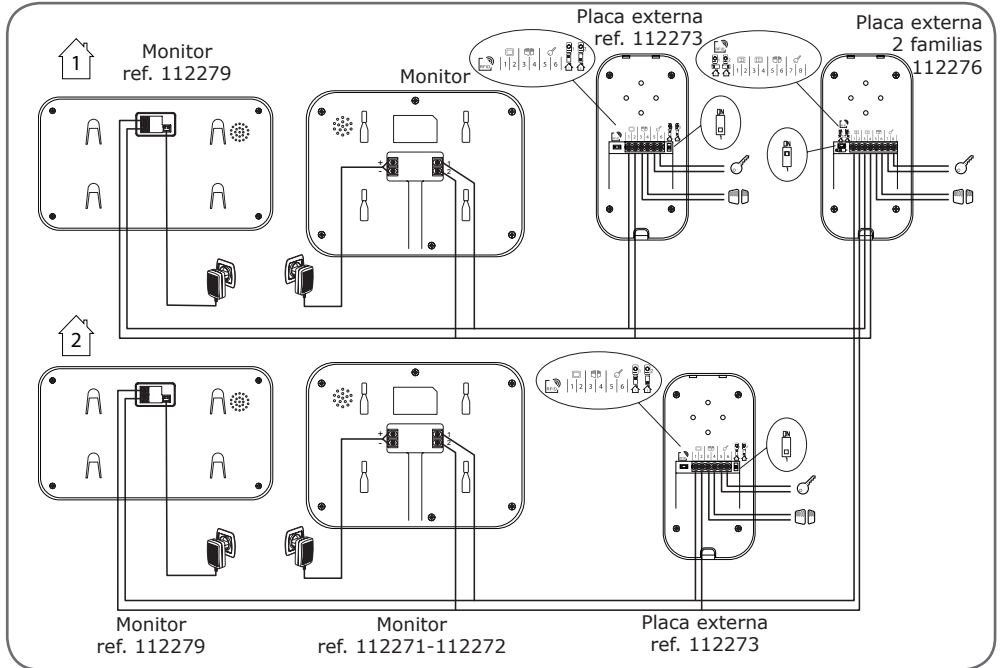
3.2.2 - CONEXIONES 2 MONITORES + 1 CÁMARA



3.2.3 - CONFIGURACIÓN PARA 2 FAMILIAS

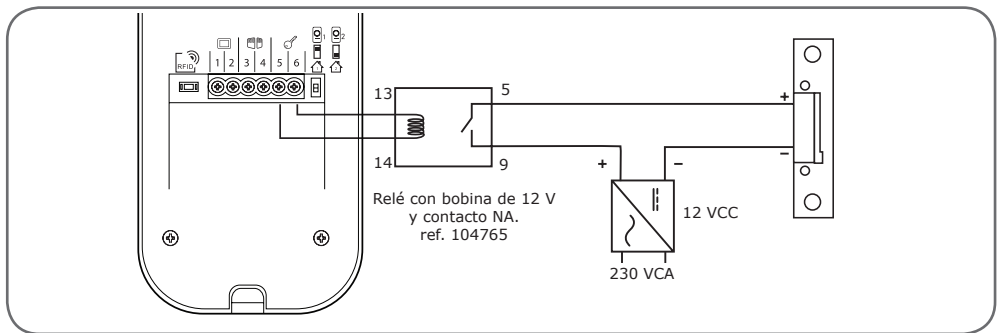


## C - INSTALACIÓN



**IMPORTANTE:** si tuviera problemas con la apertura de la cerradura causados por ejemplo por una gran distancia entre la pantalla y la placa externa, le recomendamos que separe la alimentación. Si usa una alimentación por separado, debe conectar un relé de 12 V (no suministrado) para controlar desde el interfono de video, tal como se ilustra.

### 3.2.4 - CONEXIÓN A UN CERRADERO ELÉCTRICO CON ALIMENTACIÓN ADICIONAL



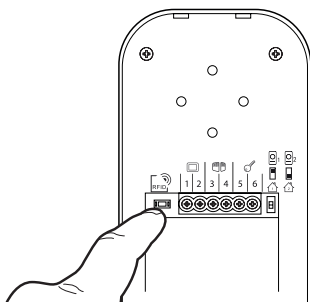
### 3.3 - PUESTA EN SERVICIO Y USO DE LAS LLAVES DE PROXIMIDAD

Se suministran tres tipos de llaves de proximidad: la llave de proximidad del administrador de color rojo, la llave de proximidad de color gris para añadir otras llaves de proximidad, las llaves de proximidad de usuarios de color azul.

### 3.3.1- INICIALIZACIÓN

---

Mientras el videoportero esté alimentado, pulse la tecla «**RESET**» en la parte trasera de la placa externa.



La placa externa emite 4 bips.

Antes de 10 segundos, pase delante del portanombre la llave de proximidad del administrador (rojo).



Antes de 10 segundos, pase delante del portanombre la llave para añadir otras llaves de proximidad (gris).



### 3.3.2 - AÑADIR LLAVES DE PROXIMIDAD DE USUARIO

---

Pase delante del portanombre la llave para añadir otras llaves de proximidad (gris).



## C - INSTALACIÓN

La placa externa emite 4 bips.

Antes de 10 segundos, pase delante del portanombre una de las llaves de proximidad de usuario.



La placa externa emite 1 bip. Esperar 10 segundos para que la placa externa salga del modo añadir.

### 3.3.3 - ELIMINACIÓN DE TODAS LAS LLAVES DE PROXIMIDAD

---

Pase delante del portanombre la llave de proximidad del administrador para eliminar todas las llaves de proximidad identificadas. (llave de proximidad para añadir otras llaves de proximidad incluida).



### 3.3.4 - SELECCIÓN DE LA ACCIÓN RELACIONADA CON LAS LLAVES DE PROXIMIDAD DE LOS USUARIOS

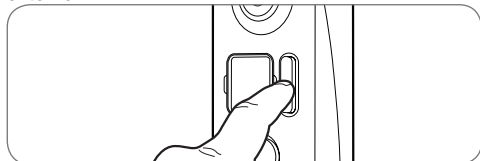
---

Las llaves de proximidad RFID permiten abrir al mismo tiempo los cerraderos eléctricos y los automatismos de cancela. La selección se realiza en función del tiempo de lectura de la llave de proximidad RFID. Si la lectura es corta, se abre el cerradero eléctrico. Si la lectura es prolongada (3 s), se abre el automatismo de cancela





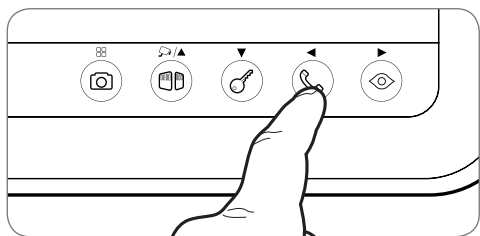
## 1 - IDENTIFICAR AL VISITANTE Y HABLAR CON ÉL

El visitante pulsa la tecla  de la placa externa:





el timbre suena a través de un altavoz del monitor que activa la cámara de vídeo de la placa externa. Si el visitante se encuentra en el campo de visión de la cámara, su imagen aparecerá en el monitor durante 120 segundos. Después de los 120 segundos, el monitor volverá al modo de suspensión.

Para hablar con el visitante, pulse la tecla . Para finalizar la conversación y desactivar la placa externa, pulse la tecla .




## 2 - ACTIVAR LA PLACA EXTERNA DESDE EL MONITOR



Para identificar a un visitante sin que sepa que se le observa o simplemente para mirar fuera, pulse la tecla : la imagen de la placa externa aparece entonces en la pantalla durante 60 segundos.

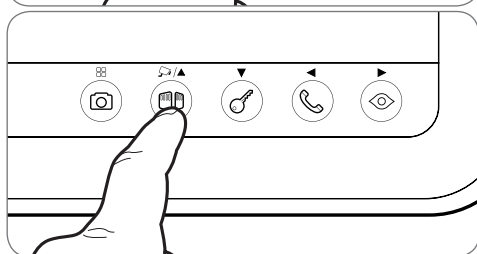
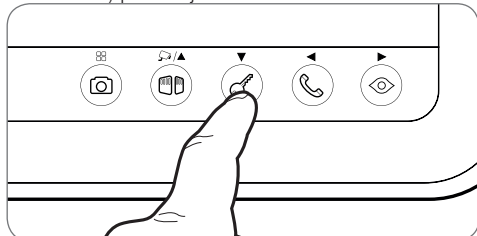
Si desea comunicarse directamente con el exterior, pulse la tecla  una vez que se visualiza la cámara de vídeo externa.


Esta función especialmente útil le permite observar al visitante, incluso si no ha pulsado la tecla 7 de la placa externa.

Cuando una cámara adicional o una placa externa adicional están conectadas, se puede visualizar su imagen pulsando el botón .

## 3 - APERTURA DE UNA CERRADURA ELÉCTRICA Y DE UN ACCIONAMIENTO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)

Si el aparato está equipado con una cerradura eléctrica y/o un accionamiento automático (consulte el párrafo «Conexión»), pulse la tecla  (para la cerradura) o  (para el accionamiento automático) para dejar entrar al visitante.




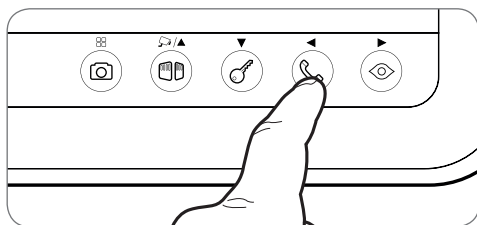
Atención: es necesario que la pantalla se encienda para que los controles de contacto seco y salida alimentada funcionen. Si la pantalla está apagada, se la debe encender con el botón .

## 4 - FUNCIÓN DE INTERCOMUNICACIÓN

Puede iniciar una comunicación interna con el monitor esclavo (si está presente) mediante la función Intercom. Esta función puede usarse cuando el monitor está en modo de suspensión:

Pulse la tecla  del monitor esclavo, puede realizar la llamada al monitor esclavo y al contrario.

Puede contestar pulsando la tecla  y comunicar durante un tiempo máximo de 120 segundos. Después, el terminal vuelve al modo de suspensión. La comunicación con la placa externa es prioritaria.



## D - USO

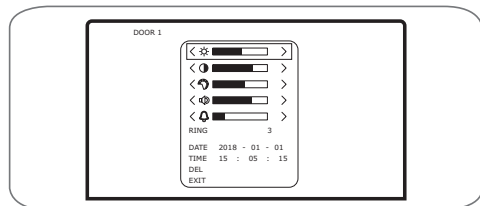
### 5 - PARÁMETROS EN EL MONITOR



Mientras la pantalla está encendida, pulse la tecla



 durante 5 s para visualizar la pantalla siguiente:



Navegue en los submenús pulsando las teclas  




y  .





**Luminosidad:** pulse las teclas  y  para reducir o aumentar el nivel de luminosidad de la imagen.



**Contraste:** pulse las teclas  y  para reducir o aumentar el nivel de contraste de la imagen.

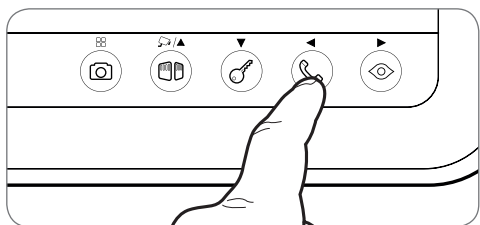
**Color:** pulse las teclas  y  para reducir o aumentar el nivel de saturación de la imagen.

**Volumen del micrófono:** pulse las teclas   y  para aumentar o reducir el volumen del micrófono.




**Volumen del timbre:** pulse las teclas  y  para reducir o aumentar el volumen del timbre.

#### • RING:




**Seleccionar el timbre:** pulse las teclas  y  para seleccionar el timbre deseado.




#### • DATE:

Pulse las teclas  y  para ajustar el valor resaltado y la tecla  para pasar al valor siguiente. La fecha y la hora figuran en las fotos tomadas durante su ausencia.


#### • TIME:

Pulse las teclas  y  para ajustar el valor resaltado y la tecla  para pasar al valor siguiente. La fecha y la hora figuran en las fotos tomadas durante su ausencia.

#### • DEL:

Para borrar todas las fotos almacenadas, pulse la tecla .

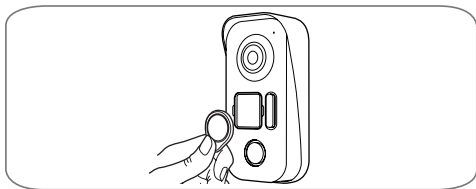
#### • EXIT:

Pulse la tecla  para salir del menú de ajuste.

### 6 - DESBLOQUEO CON UNA LLAVE DE PROXIMIDAD


Las llaves de proximidad RFID permiten abrir al mismo tiempo los cerraderos eléctricos y los automatismos de cancela. La selección se realiza en función del tiempo de lectura de la llave de proximidad RFID.

Si la lectura es corta, se abre el cerradero eléctrico. Si la lectura es prolongada (3 s), se abre el automatismo de cancela (Suena un bip a cada segundo)



Para la lectura prolongada, es indispensable posicionar correctamente la llave de acceso delante del portanombre.

### 7 - CONSULTA DE LAS FOTOS TOMADAS DURANTE SU AUSENCIA

Cada llamada activa la grabación de una foto. Para consultar las fotos de la memoria, pulse la tecla  mientras la pantalla está apagada.

## E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

### 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| MONITOR   |  |
|---|--|
| <i>Pantalla</i>   | color de 7 pulgadas LCD extraplano   |
| <i>Estándar del vídeo</i>                                 | PAL/NTSC   |
| <i>Resolución</i>   | 800 x 3 (RGB) x 480  |
| <i>Alimentación</i>                                       | con adaptador de red de 230 VCA<br>50 Hz/17 VCC 1,5 A suministrado         |
| <i>Tensión de alimentación</i>                            | 17 VCC 1,5 A (adaptador suministrado)                                      |
| <i>Protección</i>   | Protección en caso de cortocircuito y en caso de inversión de la polaridad |
| <i>Sistema de transmisión (audio y vídeo)</i>             | 2 cables   |
| <i>Intervalo de temperaturas de funcionamiento idóneo</i> | de -20 °C a 50 °C  |
| <i>Índice de humedad máx.</i>                             | 85 %   |
| <i>Cantidad de timbres</i>                                | 6  |
| <i>Dimensión</i>  | 20 x 15,3 x 1,7 cm   |

| Placa externa               |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| <i>Cámara de vídeo</i>      | CMOS 420 TVL                        |
| <i>Objetivo</i>             | 90° (H) / 65° (V)                   |
| <i>Alimentación</i>         | CC 13 V suministrada por el monitor |
| <i>Consumo máx.</i>         | 200 mA                              |
| <i>Luminosidad</i>          | mín. 0 lux                          |
| <i>Visión nocturna</i>      | de 0,5 a 1 m                        |
| <i>Dimensión</i>            | 15,6 x 7,7 x 4,2 cm                 |
| <i>Índice de protección</i> | IP44                                |

## E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

### 2 - GARANTÍA

- Este producto tiene una garantía de 2 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Es obligatorio conservar el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.
- La garantía no cubre los daños causados por negligencia, golpes o accidentes.
- Ningún elemento de este producto debe abrirse o repararse si no es por el personal de la empresa Smarthome France.
- Cualquier intervención en el aparato anulará la garantía.
- No seccione o alargue el cable del adaptador de red o se anulará la garantía.

### 3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO

- A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, si encuentra dificultades durante la instalación del producto o tiene cualquier pregunta, le aconsejamos encarecidamente que se ponga en contacto con nuestros especialistas que se encuentran a su disposición para asesorarle.
- En caso de problemas de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, debe ponerse en contacto con nosotros con la instalación delante para que nuestros técnicos diagnostiquen el origen del problema, ya que este seguramente se deba a un ajuste no adaptado o a una instalación no conforme.

Póngase en contacto con los técnicos de nuestro servicio posventa en el:

**Asistencia técnica: + 34 902 101 633**  
**De lunes a jueves de 8:00 a 17:00 h y los viernes de 08:00 a 13:00 h.**

### 4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV

A pesar del cuidado aportado al diseño y a la fabricación de su producto, si éste debe ser devuelto al servicio posventa en nuestros locales, puede consultar la evolución de las intervenciones en nuestro sitio de Internet en la dirección siguiente: <http://sav.avidсен.com>

Smarthome France se compromete a disponer de existencias de las piezas de repuesto para este producto durante el período de garantía contractual.

### 5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

con la directiva RED

Smarthome France declara que el equipo designado a continuación:

Ylva 3+ 112271

Cumple con la directiva RED y que su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330-1 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

En Tours, el 20/07/2018

Alexandre Chaverot, presidente



¿Necesita ayuda?

**Aidssy**

responde sus consultas en el  
sitio web [www.avidсен.com](http://www.avidсен.com)







**PT** Videofone a cores 7"  
2 fios - função RFID

ref. 112271



Picture memory feature  
Mémorisation des visiteurs



# ÍNDICE

## **A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA** **05**

---

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 1 - INTRODUÇÃO            | 05 |
| 2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA | 05 |
| 3 - RECICLAGEM            | 05 |

## **B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO** **06**

---

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 1 - CONTEÚDO DO KIT       | 06 |
| 2 - MONITOR               | 06 |
| 3 - PLACA DE RUA          | 07 |
| 4 - SUPORTE DE PAREDE     | 07 |
| 5 - ADAPTADOR DE CORRENTE | 07 |

## **C - INSTALAÇÃO** **08**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA  | 08 |
| 2 - INSTALAÇÃO DO MONITOR   | 09 |
| 3 - AS LIGAÇÕES   | 10 |
| 3.1 - LIGAÇÃO ENTRE O MONITOR E A PLACA DE RUA                        | 11 |
| 3.2 - LIGAÇÕES  | 12 |
| 3.2.1 - LIGAÇÕES 2 MONITORES + 2 PLACAS DE RUA                        | 12 |
| 3.2.2 - LIGAÇÕES 2 MONITORES + 1 CÂMARA                               | 12 |
| 3.2.3 - CONFIGURAÇÃO PARA 2 FAMÍLIAS                                  | 13 |
| 3.2.4 - LIGAÇÃO A UM TRINCO ELÉTRICO COM UMA ALIMENTAÇÃO SUPLEMENTAR  | 14 |
| 3.3 - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DOS CRACHÁS DE ACESSO                | 15 |
| 3.3.1 - INICIALIZAÇÃO   | 15 |
| 3.3.2 - ADIÇÃO DOS CRACHÁS DE ACESSO DO UTILIZADOR                    | 15 |
| 3.3.3 - ELIMINAÇÃO DE TODOS OS CRACHÁS DE ACESSO                      | 16 |
| 3.3.4 - SELEÇÃO DA AÇÃO LIGADA AOS CRACHÁS DE ACESSO DOS UTILIZADORES | 16 |



## ***D - UTILIZAÇÃO*** **17**

---

|  |    |
|--|----|
| 1 - IDENTIFICAR OS VISITANTES E FALAR  | 17 |
| 2 - ATIVAR A PLACA DE RUA A PARTIR DO MONITOR                                | 17 |
| 3 - ABERTURA DE UMA FECHADURA ELÉTRICA E DE UM COMANDO AUTOMÁTICO (OPCIONAL) | 17 |
| 4 - FUNÇÃO DE INTERCOMUNICAÇÃO   | 17 |
| 5 - PARÂMETROS NO MONITOR  | 18 |
| 6 - DESBLOQUEIO COM UM CRACHÁ DE ACESSO                                      | 18 |
| 7 - LEITURA DAS FOTOS GRAVADAS DURANTE A SUA AUSÊNCIA                        | 18 |

## ***E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS*** **19**

---

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS   | 19 |
| 2 - GARANTIA                   | 20 |
| 3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS    | 20 |
| 4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV | 20 |
| 5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE | 20 |



## A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 1 - INTRODUÇÃO

Este videoporteiro combina dois módulos: um monitor recetor e uma placa de rua fácil de instalar e usar.

Características principais:

- Receção de vídeo colorido: quando um visitante prime a tecla de chamada da placa de rua, esta ação transmite imediatamente a imagem ao ecrã e uma campainha assinala a sua presença.
- Proteção em caso de curto-circuito
- Proteção em caso de inversão de polaridade
- Ajuste automático da exposição: a câmara de vídeo ajusta-se automaticamente à iluminação ambiente.
- Permite controlar dois dispositivos de acesso (fechadura e comando automático).
- A visão em infravermelho integrada na câmara de vídeo permite identificar os visitantes sem necessidade de iluminação suplementar.
- Abertura de uma porta e de um comando: ao premir as teclas do monitor, pode controlar uma fechadura elétrica e um contacto seco para o comando automático (não fornecido).
- Abertura de um trinco elétrico ou de um motor de portão (não fornecido) ao apresentar um dos dois crachás de acesso do utilizador fornecidos.

**IMPORTANTE:** Este manual deve ser lido atentamente antes da instalação. Em caso de problema, os técnicos da nossa Hotline estão disponíveis para fornecer toda a informação necessária.

**ADVERTÊNCIA:** uma ligação incorreta pode causar danos no aparelho e anular a garantia.

### 2 - CONSERVAÇÃO E CONSELHOS DE INSTALAÇÃO

Antes de instalar o seu videoporteiro, verificar imperiosamente os pontos seguintes:

- Não instalar em condições extremas de humidade, temperatura e poeira ou em caso de risco elevado de corrosão.
- Não expor diretamente à luz do sol, chuva ou grande humidade.
- Não ligar o aparelho à uma tomada múltipla ou cabo de extensão.

- Evitar a perda do crachá de administrador (de cor vermelha) porque neste caso o produto seria bloqueado e a garantia anulada. Conservar o aparelho num lugar seguro.
- Não instalar perto de outros dispositivos eletrónicos, como um computador, um televisor ou um gravador de vídeo.
- Não instale o aparelho na proximidade de produtos químicos ácidos, de amoníaco ou de fontes de emissão de gases tóxicos.
- Não limpar o aparelho com um produto abrasivo ou corrosivo. Utilizar um pano ligeiramente humedecido com água e sabão.
- Se quiser deixar o aparelho inativo durante um período prolongado, não se esqueça de desligá-lo.
- Não ligar o aparelho às redes nacionais de telecomunicação.
- O cabo monitor - placa de rua deve constituir uma única peça. Evitar o uso de junções (bornes, soldaduras, etc.).

### 3 - RECICLAGEM



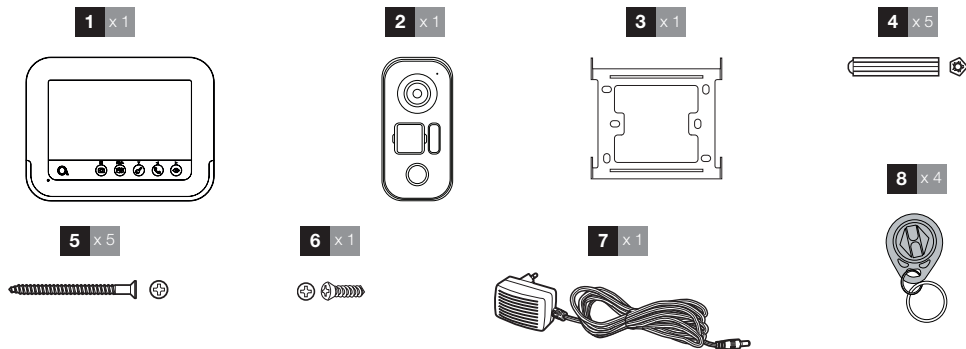
Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico.

As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha estes dispositivos ou utilize os meios de recolha seletiva disponibilizados pela sua autarquia.



## B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

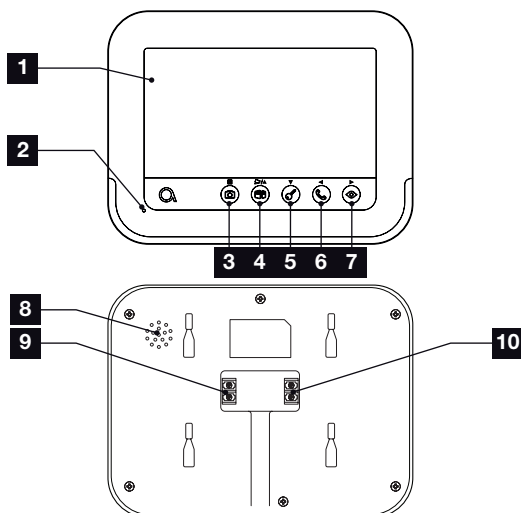
### 1 - CONTEÚDO DO KIT



|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Monitor  |
| <b>2</b> | Placa de rua                                     |
| <b>3</b> | Suporte de parede para monitor                   |
| <b>4</b> | Buchas (2 para o monitor, 3 para a placa de rua) |

|          |  |
|----------|--|
| <b>5</b> | Parafusos de fixação (2 para o monitor, 3 para a placa de rua) |
| <b>6</b> | Parafuso de fixação da placa de rua                            |
| <b>7</b> | Adaptador de corrente  |
| <b>8</b> | Crachá de acesso RFID (vermelho x1, cinzento x1, azul x2)      |

### 2 - MONITOR



|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Ecrã LCD de 7 polegadas   |
| <b>2</b> | Microfone   |
| <b>3</b> | Tecla visualização das fotografias ou acesso menu (pressão de 5s) |
| <b>4</b> | Tecla abertura do portão/câmara (se ligada) ou seta superior      |

|          |  |
|----------|--|
| <b>5</b> | Tecla abertura do trinco elétrico ou seta inferior   |
| <b>6</b> | Tecla auscultador para atender chamadas, ligar outro monitor (ref. 112279) ou seta da esquerda |
| <b>7</b> | Modo espião para visualizar a placa de rua ou seta da direita                                  |

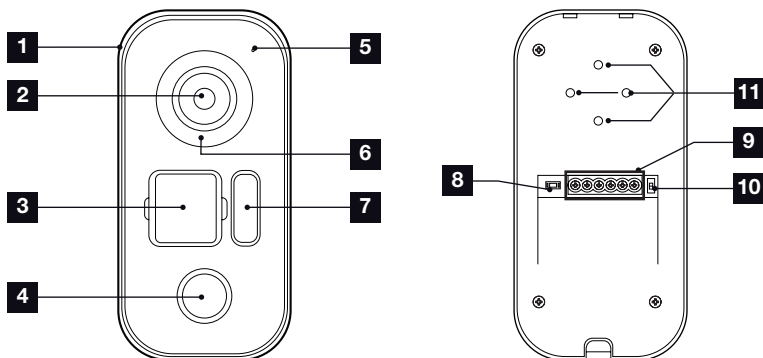
## B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| <b>8</b> | Altifalante              |
| <b>9</b> | Terminais de alimentação |

|           |                          |
|-----------|--------------------------|
| <b>10</b> | Terminais de comunicação |
|-----------|--------------------------|

\*Sob reserva de disponibilidade.

### 3 - PLACA DE RUA



|          |                              |
|----------|------------------------------|
| <b>1</b> | Tampa de proteção            |
| <b>2</b> | Objetiva                     |
| <b>3</b> | Placa de identificação       |
| <b>4</b> | Altifalante                  |
| <b>5</b> | Microfone                    |
| <b>6</b> | Iluminação de infravermelhos |

|           |   |
|-----------|---|
| <b>7</b>  | Botão de chamada  |
| <b>8</b>  | Botão de reinicialização RFID                           |
| <b>9</b>  | Terminais de ligação                                    |
| <b>10</b> | Interruptor de seleção de placa principal ou secundária |
| <b>11</b> | Orifícios de orientação da câmara                       |

### 4 - SUPORTE DE PAREDE

O monitor foi concebido para ser montado na parede. O suporte de parede e os parafusos necessários são fornecidos.

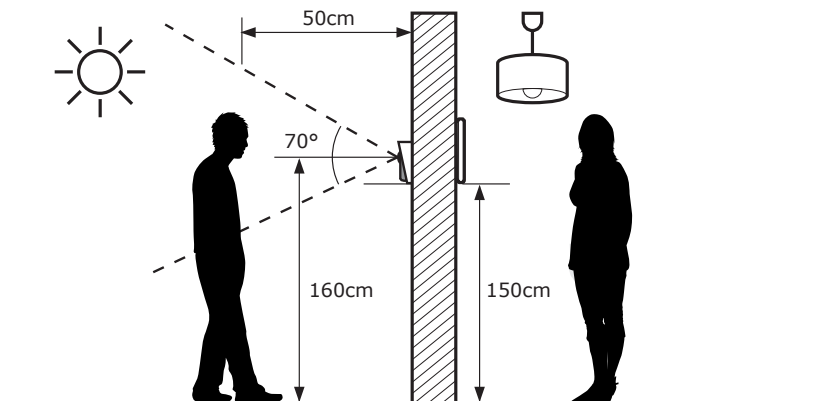
### 5 - ADAPTADOR DE CORRENTE

É fornecido um adaptador de corrente de 230Vac 50Hz/17Vdc 1,5A no kit para a alimentação do monitor. Não utilizar outros modelos de alimentação sob risco de deteriorar irremediavelmente o aparelho e anular a garantia.

Cortar ou aumentar o comprimento do fio do adaptador de corrente anulará a garantia.

## C - INSTALAÇÃO

A altura de montagem recomendada é de cerca de 160 cm do solo para a placa de rua e 150 cm do solo para a unidade interna.

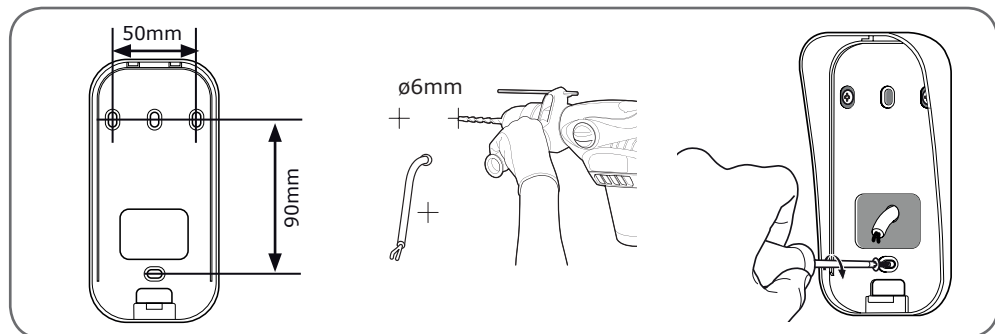


**ATENÇÃO:** Por motivos evidentes de segurança, as ligações apenas devem ser efetuadas após ter desligado a alimentação elétrica.

### 1 - INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA

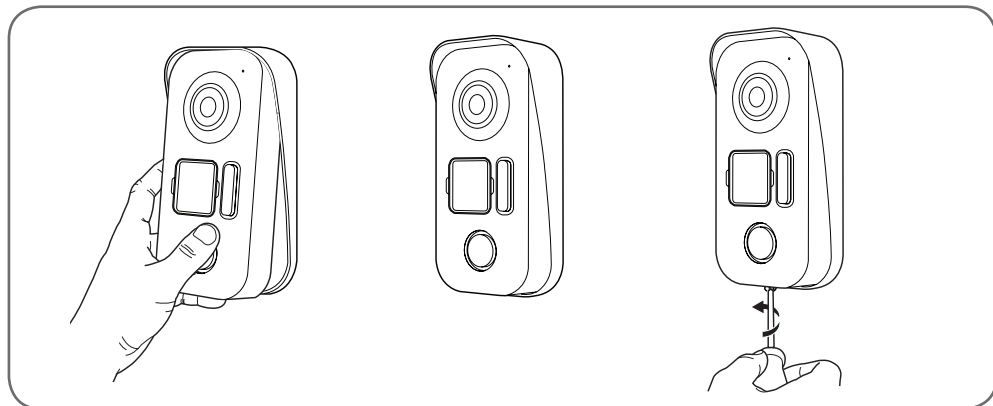
A placa de rua não deve estar diretamente exposta às intempéries. É preferível utilizar um alpendre ou um lugar coberto.

Fixar a tampa da placa de rua na sua coluna com a ajuda de parafusos e buchas adaptados ao suporte (os parafusos e buchas fornecidos são aconselháveis para paredes de material sólido).

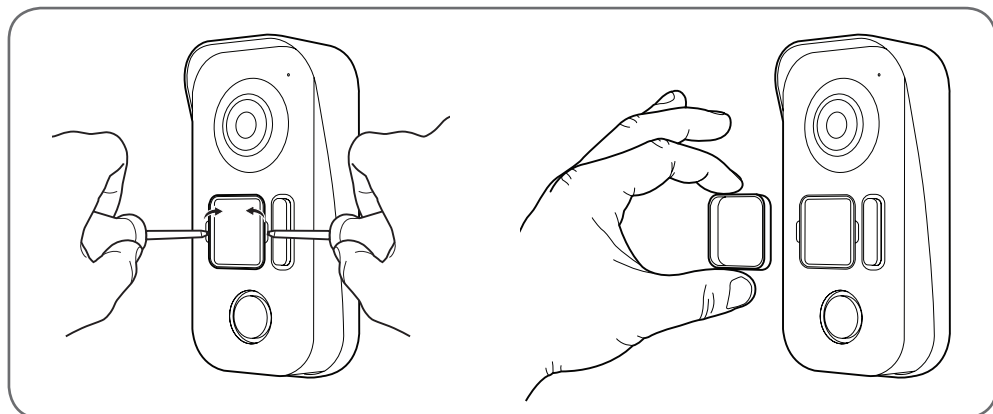


Após ter efetuado as ligações da placa de rua (ver parágrafo "ligações"), colocá-la na sua tampa.

Em seguida, aparafusar a placa de rua à tampa com a ajuda do parafuso fornecido.



Colocar a etiqueta do nome no lugar.

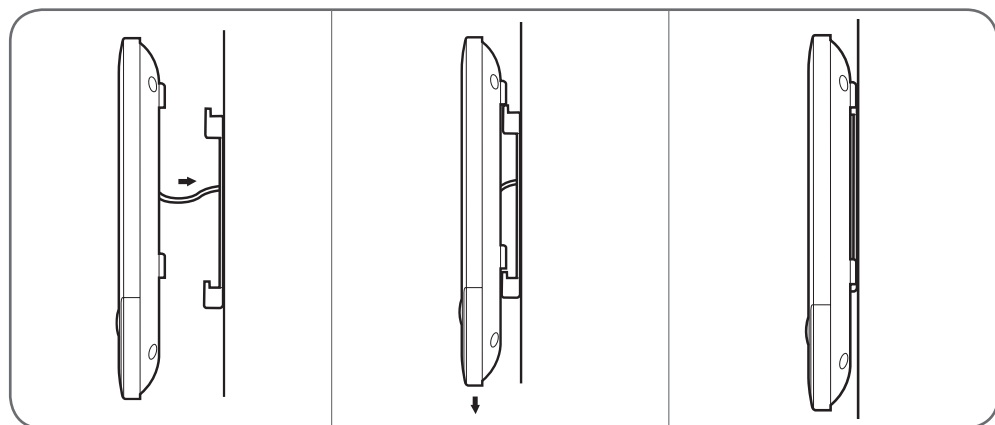
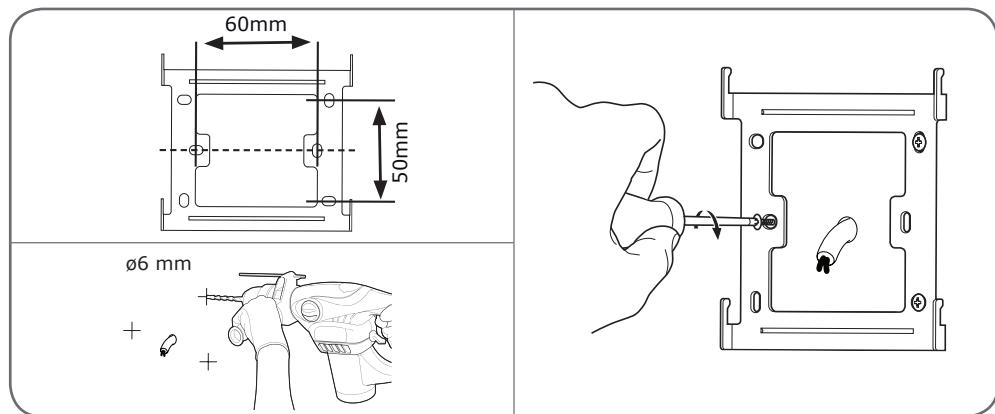


## **2 - INSTALAÇÃO DO MONITOR**

Fixe o suporte de parede com parafusos e buchas apropriados (os parafusos e buchas fornecidos são aconselháveis para paredes de material sólido).

Após ter efetuado as ligações do monitor (ver parágrafo "ligações"), fixar o monitor no seu suporte.

## C - INSTALAÇÃO



### 3 - AS LIGAÇÕES

- Não multiplicar as caixas de junção ou conexões no fio de ligação entre a placa de rua e o monitor
- Mantenha o fio entre a placa de rua e o monitor a mais de 50cm de distância de qualquer interferência eletromagnética (cabo de 230 V, dispositivo WiFi, forno de micro-ondas, etc.)
- Pode conectar e usar um trinco elétrico (não fornecido) com a sua placa de rua, com ou sem memória mecânica.

#### Entre o monitor e a placa de rua (100m no máximo)

Com vista a garantir uma boa qualidade de áudio e vídeo, aconselha-se não utilizar mais de 100m de cabo entre o videoporteiro e a placa de rua. Ligar corretamente os fios conforme se segue (uma inversão de ligação pode danificar a placa de rua).



A secção do cabo a utilizar depende do seu comprimento:

| Comprimento do cabo | Secção a utilizar   |
|---------------------|---------------------|
| De 0 a 50m          | 0,75mm <sup>2</sup> |
| De 50m a 100m       | 1,5mm <sup>2</sup>  |

**Entre a placa de rua e um trinco elétrico (não fornecido)**

Utilizar um trinco de 12 V/1,1A no máximo com ou sem memória mecânica.

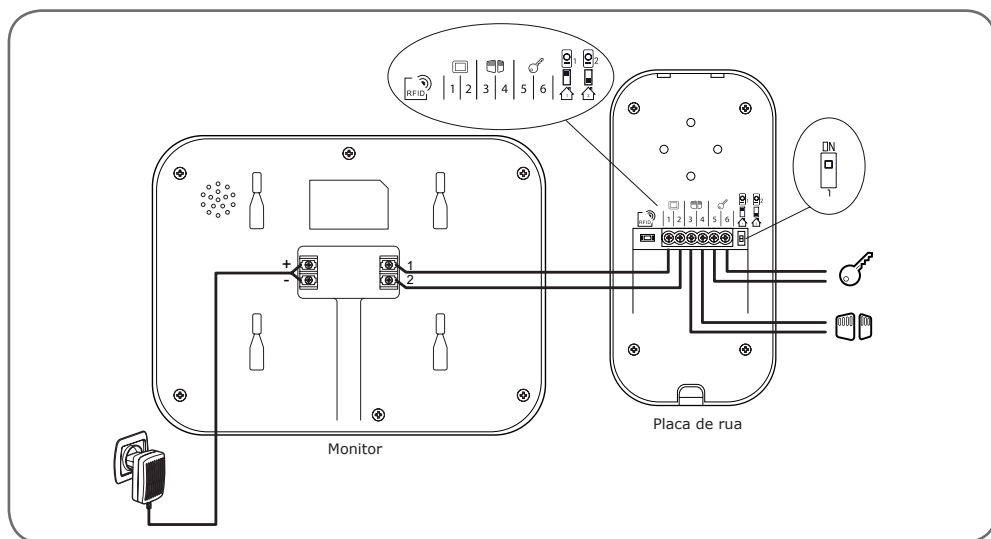
Para a ligação entre a placa de rua e o trinco, utilizar um cabo do tipo:

| Comprimento do cabo | Secção a utilizar   |
|---------------------|---------------------|
| De 0 a 50m          | 0,75mm <sup>2</sup> |

**Entre a placa de rua e um portão automático (não fornecido)**

Secção a utilizar: 0,75mm<sup>2</sup> mín

**3.1 - LIGAÇÃO ENTRE O MONITOR E A PLACA DE RUA**

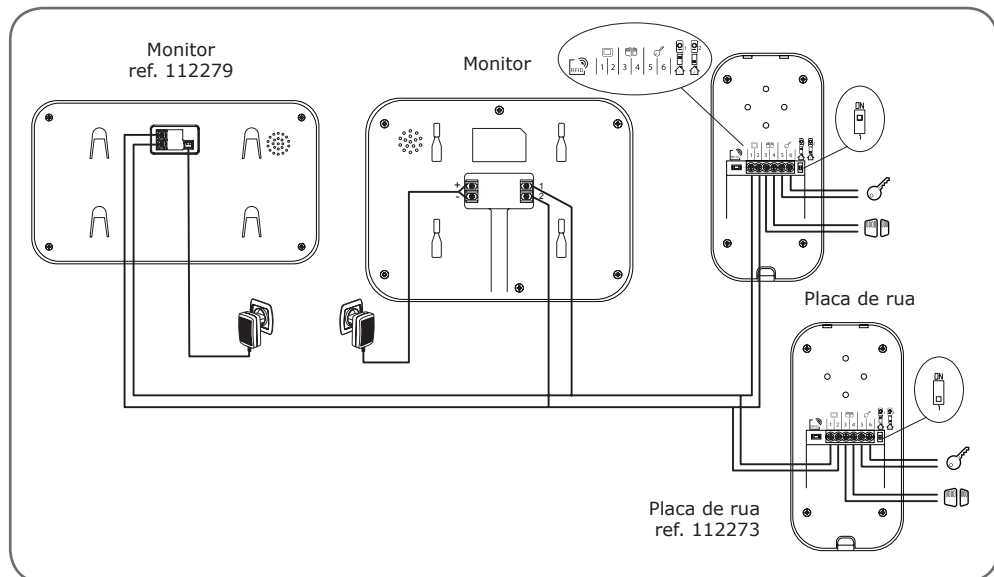


**IMPORTANTE:** ligar os terminais 3 e 4 diretamente ao contacto de abertura/fecho do comando automático (entrada de comando com fio de um motor de portão).

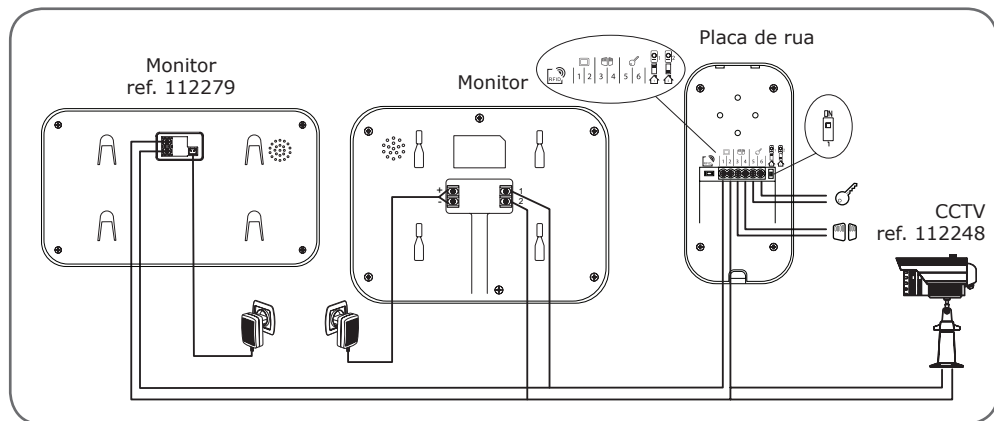
## C - INSTALAÇÃO

### 3.2 - LIGAÇÕES

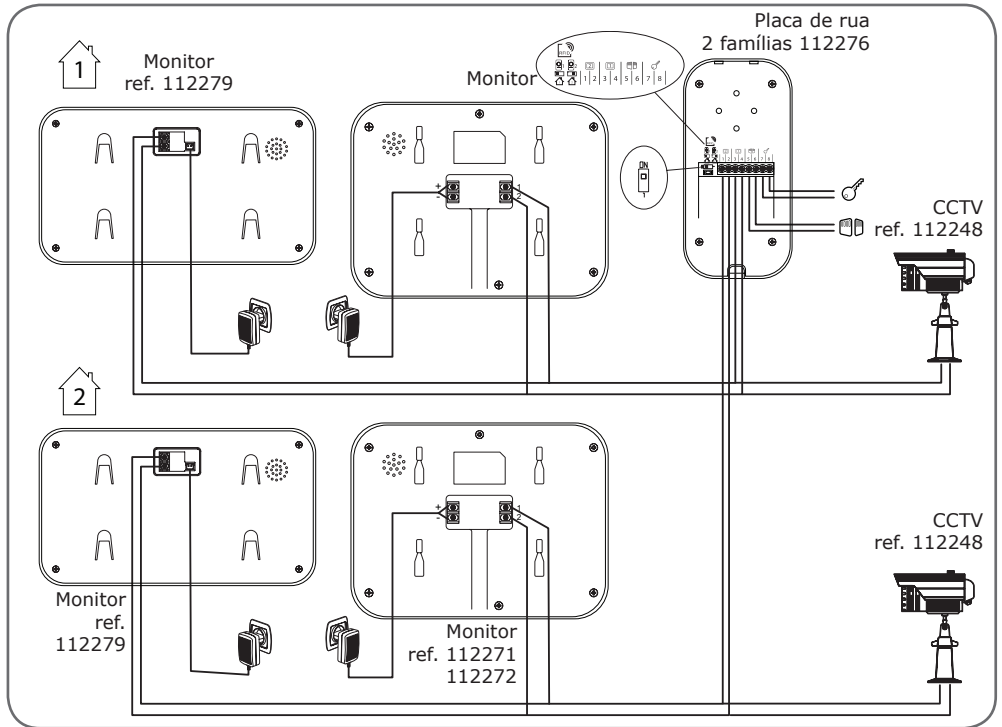
#### 3.2.1 - LIGAÇÕES 2 MONITORES + 2 PLACAS DE RUA



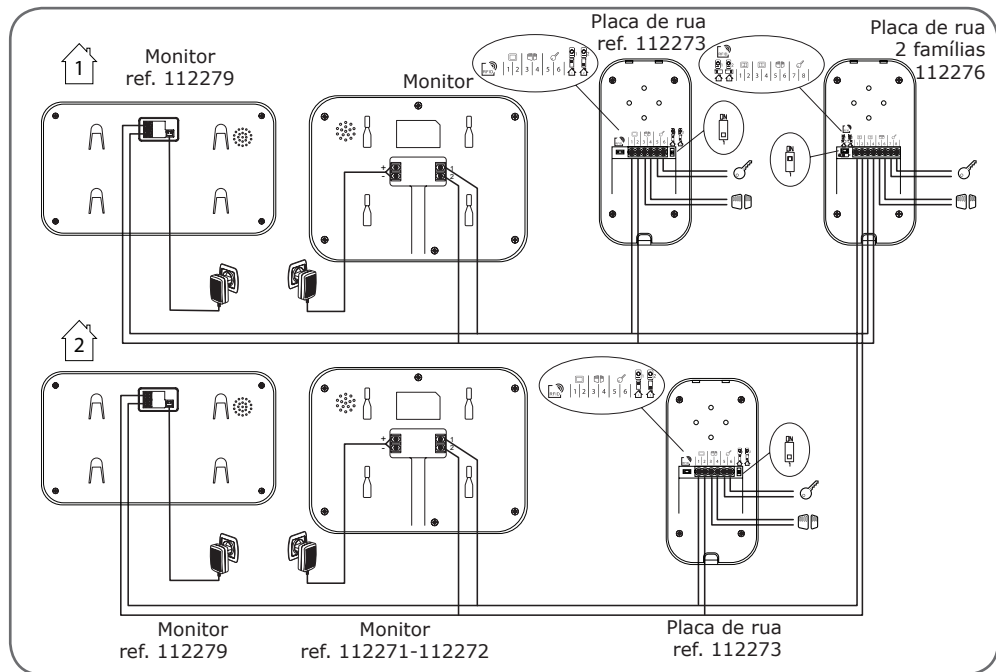
#### 3.2.2 - LIGAÇÕES 2 MONITORES + 1 CÂMARA



3.2.3 - CONFIGURAÇÃO PARA 2 FAMÍLIAS

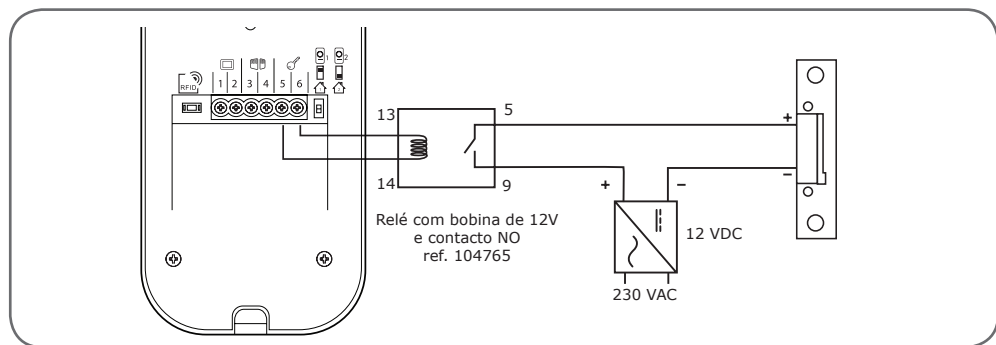


## C - INSTALAÇÃO



**IMPORTANTE:** em caso de problemas com a abertura da fechadura, por exemplo, causados por uma grande distância entre o ecrã e a placa de rua, recomendamos que alimente a fechadura separadamente. Se utilizar uma alimentação separada, deve ligar um relé de 12 v (não fornecido) para controlar a partir do videoporteiro, como na ilustração.

### 3.2.4 - LIGAÇÃO A UM TRINCO ELÉTRICO COM UMA ALIMENTAÇÃO SUPLEMENTAR

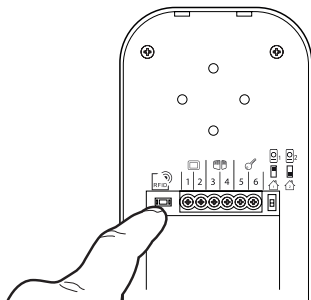


### 3.3 - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO DOS CRACHÁS DE ACESSO

Três tipos de crachás de acesso são fornecidos: o crachá do administrador de cor vermelha, o crachá de adição de cor cinzenta e os crachás dos utilizadores de cor azul.

### 3.3.1 - INICIALIZAÇÃO

Com o videoporteiro ligado, premir a tecla "**RESET**" (REINICIAR) na parte traseira da placa de rua.



A placa de rua emite 4 bipes.

Em menos de 10 segundos, apresentar em frente da placa de identificação o crachá do administrador (vermelho).



Em menos de 10 segundos, apresentar em frente da placa de identificação o crachá de adição (cinzento).



### 3.3.2 - ADIÇÃO DOS CRACHÁS DE ACESSO DO UTILIZADOR

Apresentar em frente da placa de identificação o crachá de adição (cinzento)



## C - INSTALAÇÃO

A placa de rua emite 4 bipes.

Em menos de 10 segundos, apresentar em frente da placa de identificação um dos crachás de acesso do utilizador.



A placa de rua emite 1 bipe. Esperar 10 segundos que a placa de rua saia do modo adicionar.

### 3.3.3 - ELIMINAÇÃO DE TODOS OS CRACHÁS DE ACESSO

---

Apresentar em frente da placa de identificação o crachá do administrador para eliminar todos os crachás conhecidos. (crachá de adição fornecido).



### 3.3.4 - SELEÇÃO DA AÇÃO LIGADA AOS CRACHÁS DE ACESSO DOS UTILIZADORES

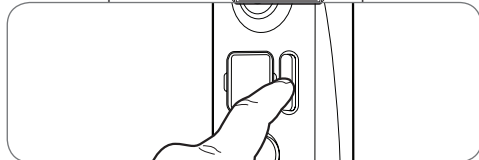
---

Os crachás RFID permitem abrir tanto os trincos elétricos como os automatismos de portão. A seleção depende do tempo de leitura do crachá RFID.



Em caso de leitura curta, abre-se o trinco elétrico. Em caso de leitura longa (3s), abre-se o automatismo de portão.

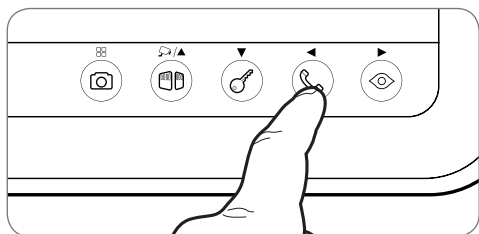
### 1 - IDENTIFICAR OS VISITANTES E FALAR

O visitante prime a tecla  da placa de rua:





A campainha soa pelo altifalante do monitor que ativa a câmara de vídeo da placa de rua. Se o visitante estiver no campo da câmara, a sua imagem aparecerá no monitor durante 120 segundos. No fim dos 120 segundos, o monitor passará em modo de espera.

Para falar com o visitante, premir a tecla . Para terminar a conversa e desativar a placa de rua, premir a tecla .




### 2 - ATIVAR A PLACA DE RUA A PARTIR DO MONITOR

Para identificar discretamente um visitante ou observar simplesmente o que se passa na entrada, premir a tecla : a imagem da placa de rua aparecerá no ecrã durante 60 segundos.



Se quiser comunicar diretamente com o exterior, premir a tecla  após a apresentação da imagem da câmara de vídeo externa.

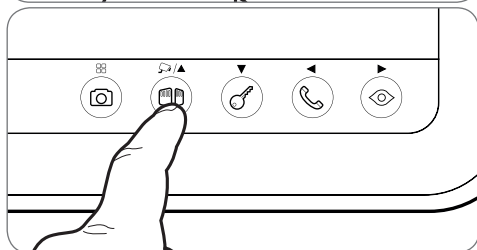
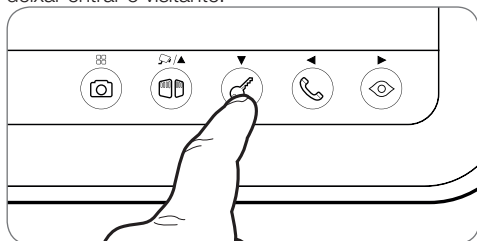
Esta função particularmente útil permite observar o visitante sem que tenha premido a tecla 7 da placa de rua.


Quando uma câmara suplementar ou uma placa de rua estão ligadas, é possível visualizar a sua imagem premindo o botão .

### 3 - ABERTURA DE UMA FECHADURA ELÉTRICA E DE UM COMANDO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)



Se o aparelho tiver uma fechadura elétrica e/ou um comando automático [ver parágrafo "Connexion"

(Ligação)], premir a tecla  (para a fechadura) ou a tecla  (para o comando automático) para deixar entrar o visitante.

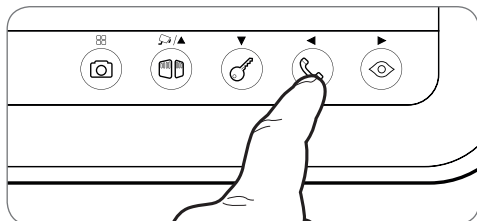


Atenção, para os comandos contacto seco e saída alimentada estarem operacionais, é necessário que o ecrã esteja aceso. Se o ecrã estiver desligado, será necessário ligá-lo premindo o botão .

### 4 - FUNÇÃO DE INTERCOMUNICAÇÃO


Pode iniciar uma comunicação interna com o monitor escravo (opcional) através da função Intercom (Intercomunicador). Esta função pode ser utilizada quando o monitor estiver no modo de espera: Premir a tecla  do monitor escravo, pode efetuar a chamada para o monitor escravo e vice-versa. Pode responder com a tecla  e comunicar durante 120 segundos. O terminal retorna ao modo de espera.



A comunicação com a placa de rua permanece prioritária.

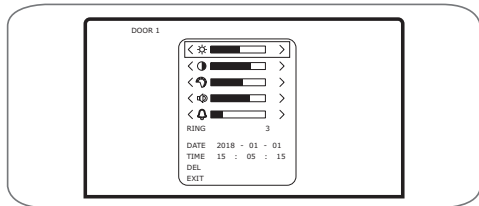




## D - UTILIZAÇÃO



### 5 - PARÂMETROS DO MONITOR

Com o ecrã ligado, premir a tecla  durante 5s para ver a imagem seguinte:



Navegue nos submenus, premindo as teclas  e .





**Brilho:** premir as teclas  e  para reduzir ou aumentar o nível de brilho da imagem.



**Contraste:** premir as teclas  e  para reduzir ou aumentar o nível de contraste da imagem.

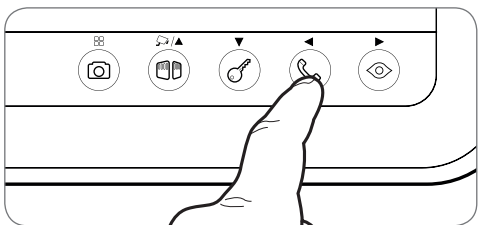
**Cor:** premir as teclas  e  para reduzir ou aumentar o nível de saturação da imagem.

**Volume do microfone:** premir as teclas  e  para aumentar ou diminuir o volume do microfone.




**Volume da campainha:** premir as teclas  e  para diminuir ou aumentar o volume da campainha.

#### • RING:




**Selecionar o toque da campainha:** premir as teclas  e  para selecionar o tipo de toque desejado.



#### • DATE (DATA):

Premir as teclas  e  para ajustar o valor destacado e a tecla  para aceder ao valor seguinte. A data e a hora são indicadas nas fotografias registadas durante a sua ausência.

#### • TIME (HORA):

Premir as teclas  e  para ajustar o valor destacado e a tecla  para aceder ao valor seguinte. A data e a hora são indicadas nas fotografias registadas durante a sua ausência.

#### • DEL (APAGAR):

Para apagar todas as imagens gravadas, premir a tecla .

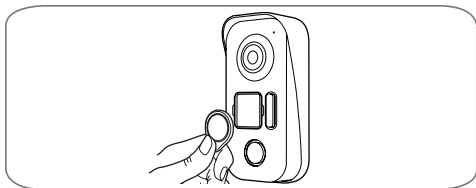
#### • EXIT (SAIR):

Premir a tecla  para sair do menu de ajustes.

### 6 - DESBLOQUEIO COM UM CRACHÁ DE ACESSO

Os crachás RFID permitem abrir tanto os trincos elétricos como os automatismos de portão. A seleção depende do tempo de leitura do crachá RFID.


Em caso de leitura curta, abre-se o trinco elétrico. Em caso de leitura longa (3s), abre-se o automatismo de portão. (A cada segundo, ressoa um bipe)



Para a leitura longa, é imperativo posicionar corretamente o crachá em frente da placa de identificação.

### 7 - LEITURA DAS FOTOS GRAVADAS DURANTE A SUA AUSÊNCIA

Cada chamada desencadeia a gravação de uma fotografia.

Para consultar as fotos gravadas na memória, premir a tecla  com o ecrã desligado.



## E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

### 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| MONITOR  |  |
|--|--|
| <i>Ecrã</i>  | LCD a cores de 7 polegadas extra plano                                 |
| <i>Padrão de vídeo</i>                                 | PAL/NTSC   |
| <i>Resolução</i>                                       | 800 x 3 (RGB) x 480  |
| <i>Alimentação</i>                                     | com adaptador de corrente 230 VAC<br>50 Hz/17 VDC 1,5 A fornecido      |
| <i>Tensão de alimentação</i>                           | 17 VDC 1,5 A (adaptador fornecido)                                     |
| <i>Proteção</i>  | Proteção em caso de curto-circuito e em caso de inversão de polaridade |
| <i>Sistema de transmissão (áudio e vídeo)</i>          | 2 fios   |
| <i>Intervalo de temperatura de funcionamento ideal</i> | -20 °C a 50 °C   |
| <i>Nível máximo de humidade</i>                        | 85 %   |
| <i>Número de toques</i>                                | 6  |
| <i>Dimensão</i>  | 20 x 15,3 x 1,7 cm   |

| Placa de rua              |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| <i>Câmara de vídeo</i>    | CMOS 420TVL                    |
| <i>Objetiva</i>           | 90° (H) / 65° (V)              |
| <i>Alimentação</i>        | CC 13 V fornecida pelo monitor |
| <i>Consumo max.</i>       | 200 mA                         |
| <i>Brilho</i>             | mín 0 lux                      |
| <i>Visão noturna</i>      | de 0,5 a 1 m                   |
| <i>Dimensão</i>           | 15,6 x 7,7 x 4,2 cm            |
| <i>Índice de proteção</i> | IP44                           |

## E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

### 2 - GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de 2 anos, que abrange peças e mão-de-obra, a partir da data de compra. É imperativo que guarde uma prova de compra durante esse período de garantia.
- A garantia não cobre os danos causados por negligência, choques ou acidentes.
- Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado por pessoas estranhas à empresa Smarthome France.
- Qualquer intervenção no aparelho anulará a garantia.
- Cortar ou aumentar o comprimento do fio do adaptador de corrente anulará a garantia.

### 3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.
- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este dever-se-á, provavelmente, a um ajuste não adaptado ou a uma instalação sem conformidade.

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do:

**Helpline : 707 45 11 45**

**De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 13h e entre as 14h e as 18h.**

### 4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV

Apesar do cuidado dispensado na criação e fabrico do seu produto, caso seja necessário proceder à sua devolução ao nosso serviço de pós-venda, é possível consultar antecipadamente as intervenções no nosso sítio da Internet no seguinte endereço: <http://sav.avidсен.com>

A Smarthome France compromete-se a manter um stock de peças sobressalentes para este produto durante o período de garantia contratual.

### 5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Em conformidade com a Diretiva RED  
A Smarthome France declara que o equipamento indicado abaixo:

Ylva 3+ 112271

Está conforme à diretiva RED e a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330-1 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

Tours, 20/07/18

Alexandre Chaverot, Presidente



Precisa de ajuda?

**Aidssy**

responde às suas perguntas no site [www.avidсен.com](http://www.avidсен.com)







**IT** Videocitofono a colori 7"  
2 fili - funzione RFID

cod. 112271



Picture memory feature  
Mémorisation des visiteurs



# INDICE

## **A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA** **05**

---

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 1 - INTRODUZIONE           | 05 |
| 2 - MANUTENZIONE E PULIZIA | 05 |
| 3 - SMALTIMENTO            | 05 |

## **B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO** **06**

---

|                         |    |
|-------------------------|----|
| 1 - CONTENUTO DEL KIT   | 06 |
| 2 - MONITOR             | 06 |
| 3 - PULSANTIERA ESTERNA | 07 |
| 4 - SUPPORTO A PARETE   | 07 |
| 5 - ADATTATORE AC/DC    | 07 |

## **C - INSTALLAZIONE** **08**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA                                       | 08 |
| 2 - INSTALLAZIONE DEL MONITOR   | 09 |
| 3 - COLLEGAMENTI  | 10 |
| 3.1 - COLLEGAMENTO TRA IL MONITOR E LA PULSANTIERA ESTERNA                        | 11 |
| 3.2 - COLLEGAMENTI  | 12 |
| 3.2.1 - COLLEGAMENTI 2 MONITOR + 2 PULSANTIERA ESTERNA                            | 12 |
| 3.2.2 - COLLEGAMENTI 2 MONITOR + 1 TELECAMERA                                     | 12 |
| 3.2.3 - CONFIGURAZIONE PER 2 FAMIGLIE   | 13 |
| 3.2.4 - COLLEGAMENTO A UNA BOCCHETTA ELETTRICA CON UN'ALIMENTAZIONE SUPPLEMENTARE | 14 |
| 3.3 - MESSA IN SERVIZIO E UTILIZZO DEI BADGE                                      | 15 |
| 3.3.1 - INIZIALIZZAZIONE  | 15 |
| 3.3.2 - AGGIUNTA DI BADGE UTENTE  | 15 |
| 3.3.3 - ELIMINAZIONE DI TUTTI I BADGE   | 16 |
| 3.3.4 - SELEZIONE DELL'AZIONE COLLEGATA AI BADGE UTENTE                           | 16 |

## ***D - UTILIZZO*** **17**

---

|   |    |
|---|----|
| 1 - IDENTIFICARE CHI HA SUONATO E COMUNICARE                | 17 |
| 2 - ATTIVARE LA PULSANTIERA ESTERNA A PARTIRE DAL MONITOR   | 17 |
| 3 - APERTURA SERRATURA ELETTRICA E CANCELLO<br>(IN OPZIONE) | 17 |
| 4 - FUNZIONE INTERCOMUNICAZIONE                             | 17 |
| 5 - IMPOSTAZIONI SUL MONITOR                                | 18 |
| 6 - APERTURA CON BADGE                                      | 18 |
| 7 - VISUALIZZAZIONE DELLE FOTO SCATTATE QUANDO SI È ASSENTI | 18 |

## ***E - NOTE TECNICHE E LEGALI*** **19**

---

|  |    |
|--|----|
| 1 - CARATTERISTICHE TECNICHE                   | 19 |
| 2 - GARANZIA                                   | 20 |
| 3 - ASSISTENZA E CONSIGLI                      | 20 |
| 4 - RESEO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA | 20 |
| 5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ                | 20 |





## A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 1 - INTRODUZIONE

Il presente videocitofono unisce due moduli in uno: un monitor ricevitore e una pulsantiera esterna facile da installare e utilizzare.

Principali caratteristiche:

- Visualizzazione video a colori: premendo il pulsante di chiamata sulla pulsantiera esterna, l'immagine ripresa dalla telecamera è subito trasmessa al display e si avverte inoltre il suono di un campanello.
- Protezione in caso di cortocircuito
- Protezione in caso di inversione di polarità
- Regolazione automatica dell'esposizione: la telecamera si adatta automaticamente alla luce ambiente.
- Possibilità di gestire due tipi di accesso (serratura e cancello).
- Visione a infrarossi integrata per identificare chi suona senza bisogno di ulteriori luci.
- Apertura porta e cancello: premendo i tasti sul monitor è possibile azionare una serratura elettrica e un contatto pulito per cancello (non incluso).
- Apertura di una bocchetta elettrica o azionamento di un cancello (non inclusi) usando uno dei due badge utente forniti.

**IMPORTANTE:** Leggere manuale il presente manuale prima di eseguire l'installazione. In caso di necessità, per informazioni è possibile contattare il nostro call center.

**ATTENZIONE:** eventuali errori nel collegamento possono causare danni al dispositivo e invalidare la garanzia.

### 2 - MANUTENZIONE E CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

Prima di installare il videocitofono, controllare quanto elencato di seguito:

- Non installare in ambienti soggetti a condizioni estreme di umidità, temperatura, rischio di corrosione o presenza eccessiva di polvere.
- Non esporre alla luce diretta del sole, alla pioggia o a umidità elevata.

- Non usare prese multiple o prolunghe.
- Conservare il badge amministratore (di colore rosso) in un luogo sicuro; nel caso in cui vada smarrito il prodotto sarà bloccato e la garanzia invalidata.
- Non installare in prossimità di altri apparecchi elettronici come computer, televisori o videoregistratori.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaca o fonti di emissione di gas tossici.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi. Usare un panno leggermente inumidito con acqua e sapone.
- Se inutilizzato per un lungo periodo, scollegare il dispositivo.
- Non collegare il dispositivo a impianti di telecomunicazione pubblici.
- Il cavo monitor - pulsantiera esterna deve essere intero. Evitare i raccordi (morsetti, saldature, ecc.).

### 3 - SMALTIMENTO

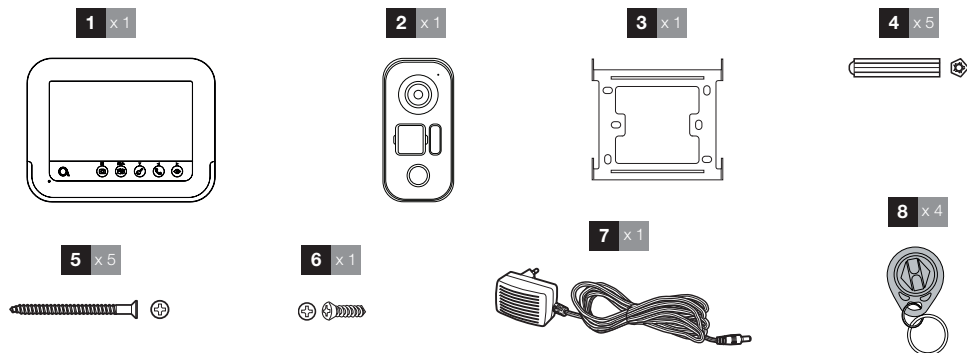


Questo logo indica che i dispositivi non più utilizzabili non possono essere gettati nei normali contenitori per i rifiuti ordinari. Le sostanze tossiche che possono essere in essi contenuti, infatti, potrebbero rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.



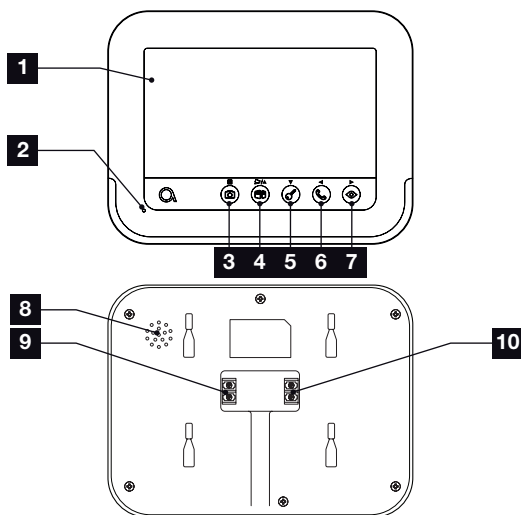
## B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 1 - CONTENUTO DEL KIT



|          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>1</b> | Monitor   | <b>5</b> | Viti di fissaggio (2 per il monitor, 3 per la pulsantiera esterna) |
| <b>2</b> | Pulsantiera esterna                                       | <b>6</b> | Vite di fissaggio della pulsantiera esterna                        |
| <b>3</b> | Supporto a parete per monitor                             | <b>7</b> | Adattatore di alimentazione  |
| <b>4</b> | Tasselli (2 per il monitor, 3 per la pulsantiera esterna) | <b>8</b> | Badge RFID (rosso x1, grigio x1, blu x2)                           |

### 2 - MONITOR



|          |  |          |  |
|----------|--|----------|--|
| <b>1</b> | Schermo LCD 7 pollici  | <b>5</b> | Tasto apertura bocchetta elettrica o freccia in basso  |
| <b>2</b> | Microfono  | <b>6</b> | Tasto combinato per rispondere alle chiamate, chiamare un altro monitor (rif. 112279) o freccia a sinistra |
| <b>3</b> | Tasto visualizzatore delle foto o di accesso al menù (premere per 5 sec) | <b>7</b> | Modalità spioncino per visualizzare la pulsantiera esterna o freccia a destra                              |
| <b>4</b> | Tasto apertura cancello/telecamera (se collegata) o freccia in alto      |          |  |

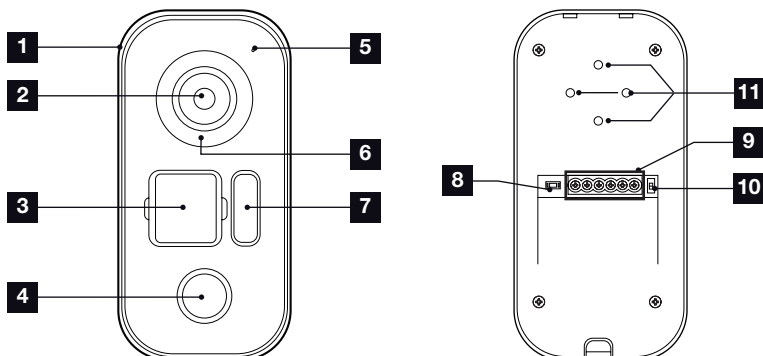
## B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

|          |                              |
|----------|------------------------------|
| <b>8</b> | Altoparlante                 |
| <b>9</b> | Morsettiere di alimentazione |

|           |                              |
|-----------|------------------------------|
| <b>10</b> | Morsettiere di comunicazione |
|-----------|------------------------------|

\*Fino a esaurimento scorte.

### 3 - PULSANTIERA ESTERNA



|          |                            |
|----------|----------------------------|
| <b>1</b> | Copertura di protezione    |
| <b>2</b> | Obiettivo                  |
| <b>3</b> | Portanome                  |
| <b>4</b> | Altoparlante               |
| <b>5</b> | Microfono                  |
| <b>6</b> | Illuminazione a infrarossi |

|           |   |
|-----------|---|
| <b>7</b>  | Pulsante di chiamata  |
| <b>8</b>  | Pulsante di reset RFID  |
| <b>9</b>  | Morsettiere di collegamento   |
| <b>10</b> | Interruttore di selezione della pulsantiera principale o secondaria |
| <b>11</b> | Foro di orientamento della telecamera                               |

### 4 - SUPPORTO A PARETE

Il monitor è stato progettato per essere fissato a un muro. Il supporto e la viteria necessari sono in dotazione.

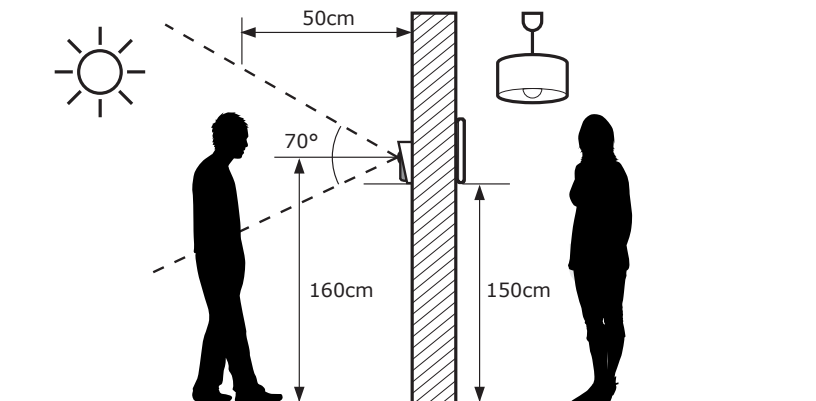
### 5 - ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE

Nel kit è incluso un adattatore 230Vac 50 Hz / 17Vdc 1,5A per l'alimentazione del monitor. Per non correre il rischio di danneggiare irrimediabilmente il dispositivo e invalidare la garanzia si raccomanda di non utilizzare altri tipi di adattatori.

Non tagliare o prolungare il cavo dell'adattatore AC/DC, pena l'annullamento della garanzia.

## C - INSTALLAZIONE

L'altezza di montaggio consigliata è di 160 cm circa da terra per la pulsantiera esterna e di 150 cm circa da terra per l'unità interna.

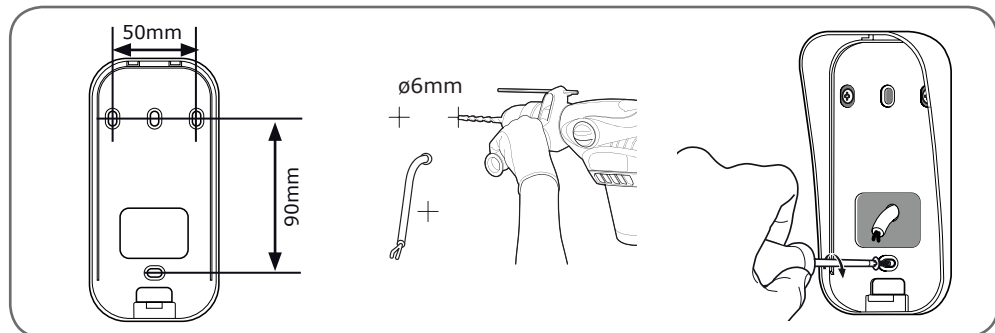


**ATTENZIONE:** Per motivi di sicurezza i collegamenti devono essere eseguiti solo dopo aver interrotto l'alimentazione di corrente.

### 1 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA

La pulsantiera esterna non deve essere direttamente esposta alle intemperie. Prediligere l'installazione sotto un portico o comunque in un luogo coperto.

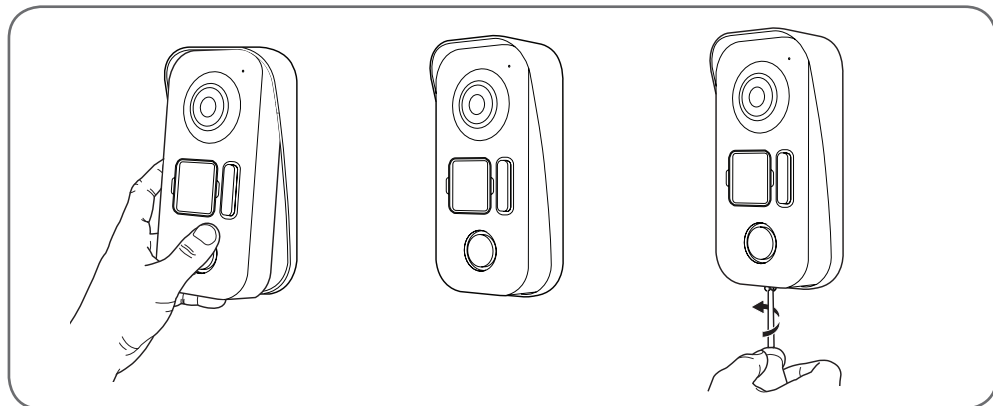
Fissare la custodia con visiera della pulsantiera esterna al pilastro o al muro usando viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).



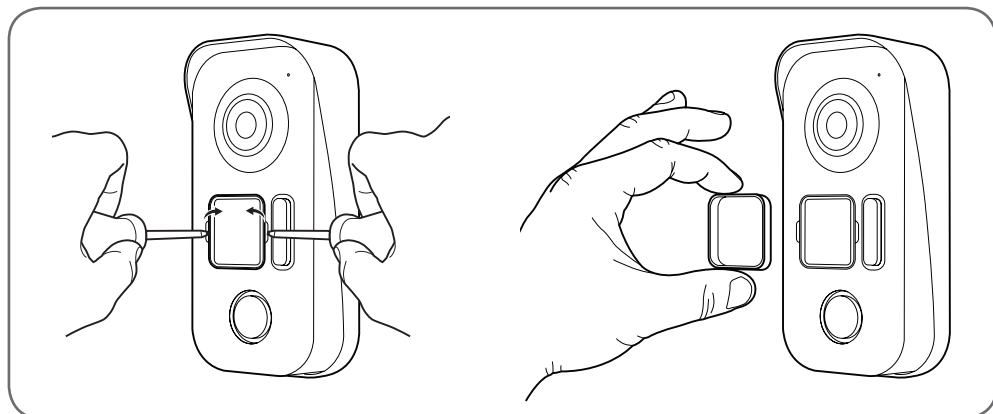
Eseguire i vari collegamenti elettrici della pulsantiera esterna (v. paragrafo Collegamenti) e disporla all'interno della custodia con visiera.

**C - INSTALLAZIONE**

Fissare la pulsantiera all'interno della custodia con visiera servendosi dell'apposita vite.



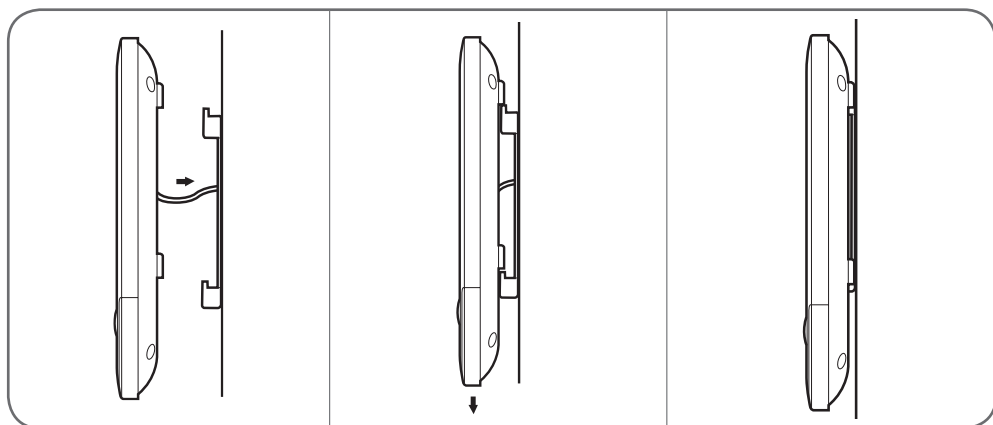
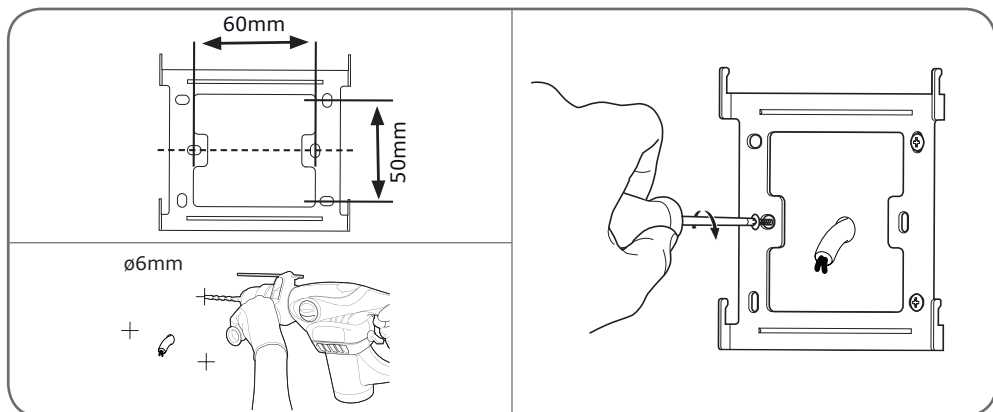
Inserire l'etichetta con il nome.

**2 - INSTALLAZIONE DEL MONITOR**

Fissare il supporto murale alla parete usando viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).

Dopo aver collegato il monitor (v. paragrafo "collegamenti"), fissare il monitor al supporto.

## C - INSTALLAZIONE



### 3 - COLLEGAMENTI

- Non usare più morsetti o raccordi sul filo di collegamento tra la pulsantiera esterna e il monitor
- Allontanare il filo di collegamento tra la pulsantiera esterna e il monitor di oltre 50cm da eventuali fonti di interferenza elettromagnetica (cavi 230V, dispositivi Wi-Fi, forni a microonde, ecc.)
- Possibilità di collegare alla pulsantiera esterna una bocchetta elettrica (non inclusa) con o senza memoria meccanica.

#### Tra il monitor e la pulsantiera esterna (100m max.)

Per garantire una qualità audio/video ottimale, si consiglia di non utilizzare cavi di più di 100m tra il videocitofono e la pulsantiera esterna. Collegare i fili facendo attenzione a rispettare quanto indicato di seguito (un eventuale inversione dei cavi potrebbe danneggiare la pulsantiera esterna).

La sezione del cavo da utilizzare dipende dalla lunghezza dello stesso:

| Lunghezza cavo | Sezione da utilizzare |
|----------------|-----------------------|
| Da 0 a 50m     | 0,75mm <sup>2</sup>   |
| Da 50m a 100m  | 1,5mm <sup>2</sup>    |

**Tra la pulsantiera esterna e la bocchetta elettrica (non inclusa)**

Usare una bocchetta 12V/1,1A max. con o senza memoria meccanica.

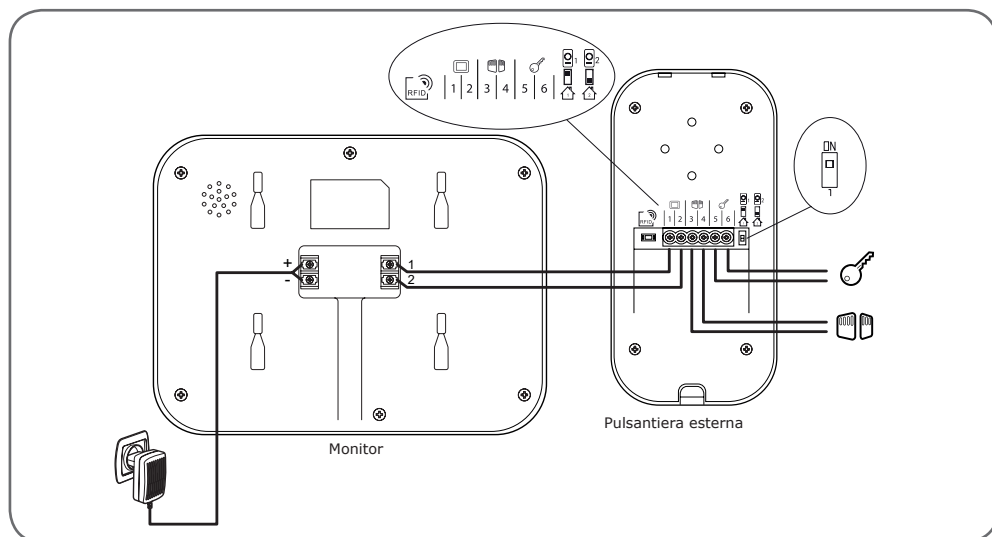
Per il collegamento tra la pulsantiera esterna e la bocchetta elettrica usare un cavo con le caratteristiche seguenti:

| Lunghezza cavo | Sezione da utilizzare |
|----------------|-----------------------|
| Da 0 a 50m     | 0,75mm <sup>2</sup>   |

**Tra la pulsantiera esterna e l'automatismo per cancello (non incluso)**

Sezione da utilizzare: 0,75mm<sup>2</sup> min.

3.1 - COLLEGAMENTO TRA IL MONITOR E LA PULSANTIERA ESTERNA

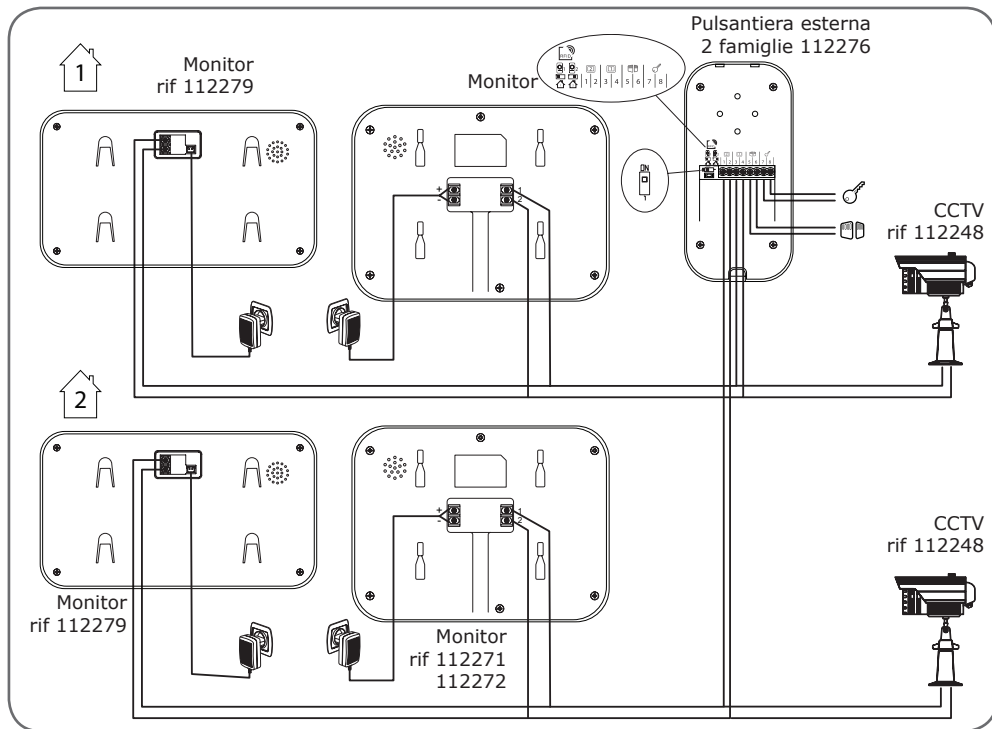


**IMPORTANTE:** collegare i morsetti 3 e 4 direttamente al contatto di apertura/chiusura del cancello (ingresso comando filare cancello motorizzato).

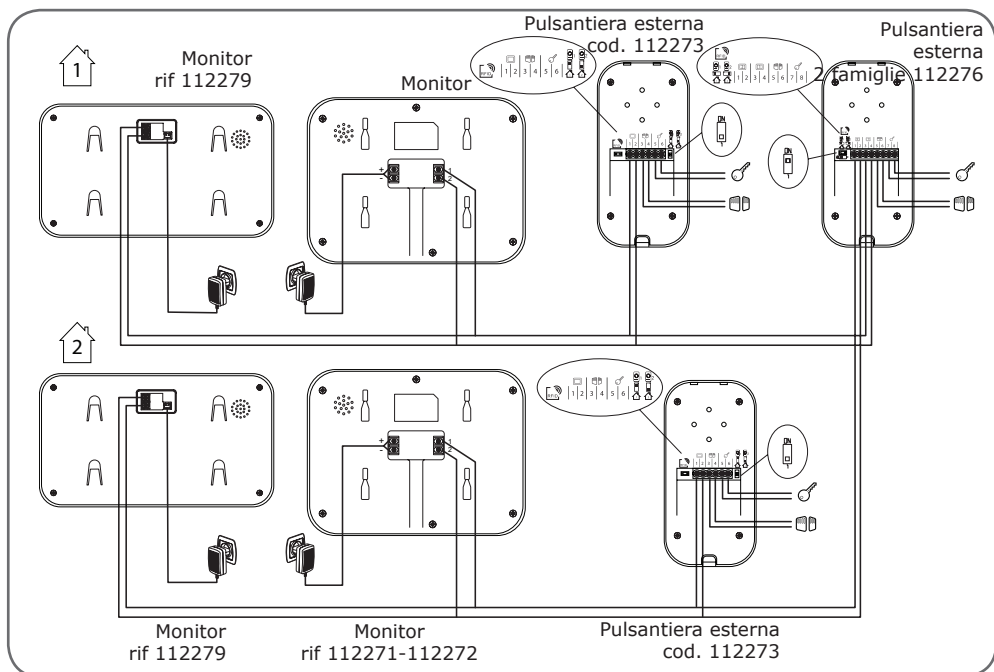




3.2.3 - CONFIGURAZIONE PER 2 FAMIGLIE

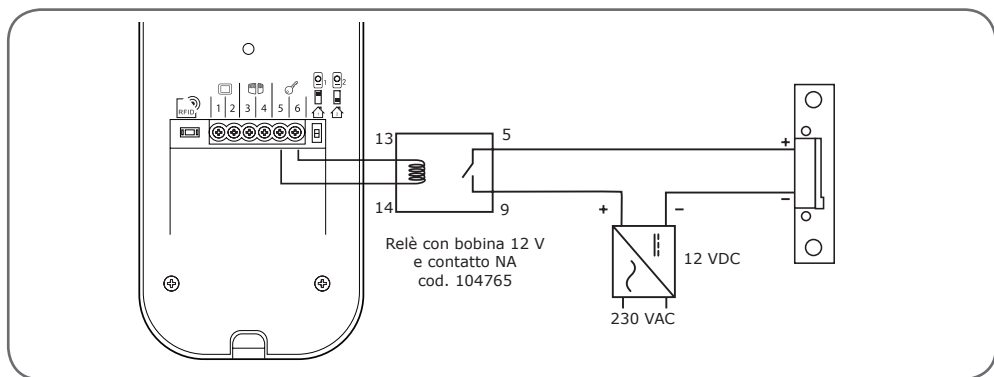


## C - INSTALLAZIONE



**IMPORTANTE:** nel caso in cui la serratura non dovesse aprirsi, ad esempio a causa dell'eccessiva distanza tra lo schermo e la pulsantiera esterna, si consiglia di alimentare i due elementi separatamente. Attenzione: se l'alimentazione è separata, è necessario aggiungere un relè 12 v (non incluso - v. figura) per gestire l'apertura a partire dal videocitofono.

### 3.2.4 - COLLEGAMENTO A UNA BOCCHETTA ELETTRICA CON UN'ALIMENTAZIONE SUPPLEMENTARE



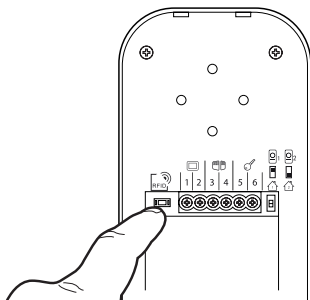
### 3.3 - MESSA IN SERVIZIO E UTILIZZO DEI BADGE

In dotazione vi sono tre tipi di badge: badge amministratore (rosso), badge per aggiungere altri badge (grigio) e badge utente (blu).

### 3.3.1 - INIZIALIZZAZIONE

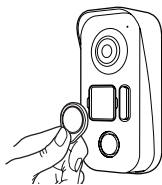
---

Assicurarsi che il videocitofono sia alimentato e premere il tasto **"RESET"** che si trova sul retro della pulsantiera esterna.



La pulsantiera esterna emette 4 bip.

Passare il badge amministratore (rosso) davanti al portanome entro 10 secondi.



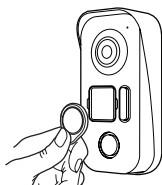
Passare il badge per l'aggiunta di altri badge (grigio) davanti al portanome entro 10 secondi.



### 3.3.2 - AGGIUNTA DI BADGE UTENTE

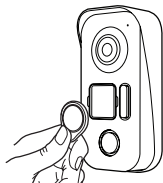
---

Passare il badge per l'aggiunta (grigio) davanti al portanome.



## C - INSTALLAZIONE

La pulsantiera esterna emette 4 bip.  
Passare un badge utente davanti al portanome entro 10 secondi.



La pulsantiera esterna emette 1 bip. Attendere 10 secondi che la pulsantiera esterna esca dalla modalità di aggiunta.

### 3.3.3 - ELIMINAZIONE DI TUTTI I BADGE

---

Per eliminare tutti i badge riconosciuti (incluso il badge per aggiungere altri badge), passare davanti al portanome. il badge amministratore.



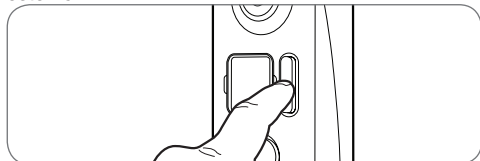
### 3.3.4 - SELEZIONE DELL'AZIONE COLLEGATA AI BADGE UTENTE

---

I badge RFID permettono di aprire sia le bocchette elettriche che il cancello. La selezione viene fatta in funzione della durata di lettura del badge RFID.  
In caso di lettura breve, si apre la bocchetta elettrica. In caso di lettura lunga (3 sec), si apre il cancello.



## 1 - IDENTIFICARE CHI HA SUONATO E COMUNICARE

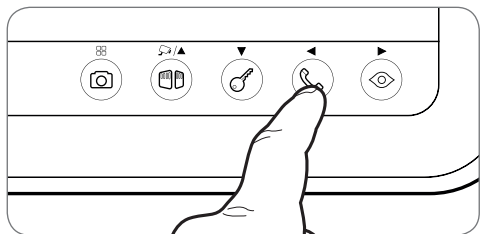
Il tasto  è premuto sulla pulsantiera esterna:




Il campanello suona attraverso l'altoparlante del monitor, attivando la telecamera della pulsantiera esterna. Se chi ha suonato si trova all'interno del campo visivo della telecamera, la sua immagine sarà visualizzata sul monitor per 120 secondi. Dopo 120 secondi


il monitor tornerà in stand-by.

Per parlare con chi ha suonato, premere il tasto . Per terminare la conversazione e disattivare la pulsantiera esterna, premere il tasto .




## 2 - ATTIVARE LA PULSANTIERA ESTERNA A PARTIRE DAL MONITOR

Per identificare chi ha suonato senza farsi vedere o semplicemente per guardare fuori, premere il tasto : sullo schermo verranno visualizzate le immagini riprese dall'esterno per 60 secondi.



Se si desidera comunicare direttamente con l'esterno, premere il tasto  quando sono visualizzate le immagini riprese dall'esterno.

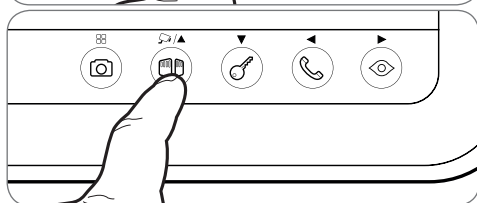
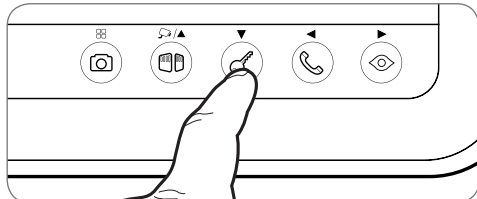
Questa funzione è particolarmente utile, perché consente di osservare chi si trova davanti al citofono anche se non ha premuto il tasto 7 della pulsantiera esterna.


Quando sono collegati una telecamera supplementare o una pulsantiera esterna, è possibile visualizzare la loro immagine premendo il pulsante .

## 3 - APERTURA SERRATURA ELETTRICA E

## CANCELLO (IN OPZIONE)



Se è presente una serratura elettrica e/o un cancello (v. paragrafo "Collegamenti"), premere il tasto  (per la serratura) o il tasto  (per il cancello) per lasciar entrare chi ha suonato.



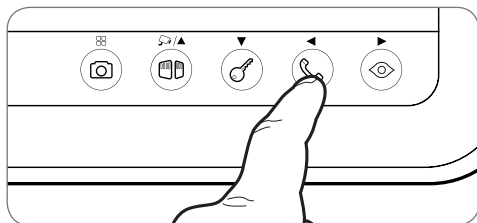
Attenzione, è necessario che lo schermo sia acceso affinché il comando contatto pulito e uscita alimentata siano operativi. Se lo schermo è spento è necessario accenderlo tramite il pulsante .

## 4 - FUNZIONE INTERCOMUNICAZIONE


Grazie alla funzione Intercom. è possibile avviare una comunicazione interna con il monitor slave (se presente). Questa funzione può essere utilizzata quando il monitor è in stand-by. Premere il tasto



 sul monitor slave; è possibile effettuare una chiamata verso il monitor slave e viceversa. Per rispondere, premere il tasto . Sarà possibile comunicare per un massimo di 120 secondi. In seguito il terminale tornerà in stand-by.

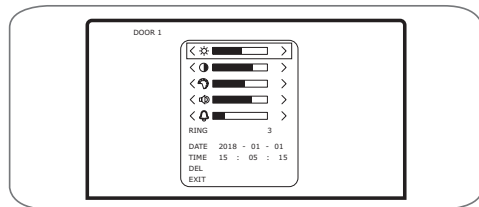
La comunicazione con la pulsantiera esterna rimane comunque prioritaria.







## 5 - IMPOSTAZIONI SUL MONITOR



Quando il monitor è acceso, premendo il tasto  per 5 sec viene visualizzata la schermata seguente:



Navigare nei sottomenù premendo sui tasti  e .





**Luminosità:** premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di luminosità dell'immagine.

**Contrasto:** premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di contrasto dell'immagine.

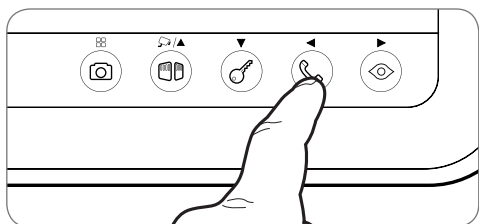
**Colore:** premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di saturazione dell'immagine.

**Volume microfono:** premere i tasti  e  per aumentare o ridurre il volume del microfono.

**Volume campanello:** premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il volume della suoneria del citofono.




• **RING:**

**Selezione campanello:** premere i tasti  e  per selezionare la suoneria desiderata.






• **DATE:**


VIDEOCITOFONO A COLORI 7"

Premere i tasti  e  per impostare il valore acceso e premere il tasto  per passare al valore successivo. La data e l'ora compaiono sulle foto scattate mentre si è assenti.

• **TIME:**

Premere i tasti  e  per impostare il valore acceso e premere il tasto  per passare al valore successivo. La data e l'ora compaiono sulle foto scattate mentre si è assenti.

• **DEL:**

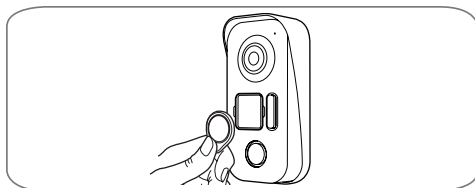
Per eliminare tutte le foto in memoria, premere il tasto .

• **EXIT:**

Per uscire dal menu impostazioni, premere il tasto .


**6 - APERTURA CON BADGE**

I badge RFID permettono di aprire sia le bocchette elettriche che il cancello. La selezione viene fatta in funzione della durata di lettura del badge RFID. In caso di lettura breve, si apre la bocchetta elettrica. In caso di lettura lunga (3 sec), si apre il cancello. (Viene emesso un bip ad ogni secondo)



Per una lettura lunga, è obbligatorio posizionare bene il badge davanti al portanome.

**7 - VISUALIZZAZIONE DELLE FOTO SCATTATE QUANDO SI È ASSENTI**

Ogni volta che si preme il pulsante di chiamata viene automaticamente scattata una fotografia. Per visualizzare le foto salvate, premere il tasto  a schermo spento.

## E - NOTE TECNICHE E LEGALI

### 1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

| MONITOR  |  |
|--|--|
| <i>Schermo</i>                                   | a colori 7 pollici LCD ultrapiatto                           |
| <i>Standard video</i>                            | PAL/NTSC   |
| <i>Risoluzione</i>                               | 800 x 3 (RGB) x 480  |
| <i>Alimentazione</i>                             | con adattatore AC/DC 230 VAC<br>50 Hz/17 VDC 1,5 A incluso   |
| <i>Tensione di alimentazione</i>                 | 17 VDC 1,5 A (adattatore AC/DC incluso)                      |
| <i>Protezione</i>                                | Protezione in caso di cortocircuito e inversione di polarità |
| <i>Sistema di trasmissione (audio e video)</i>   | 2 fili   |
| <i>Range temperatura di funzionamento ideale</i> | da -20 °C a 50 °C  |
| <i>Tasso di umidità max.</i>                     | 85 %   |
| <i>Numero di suonerie</i>                        | 6  |
| <i>Misure</i>                                    | 20 x 15,3 x 1,7 cm   |

| Pulsantiera esterna         |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| <i>Telecamera</i>           | CMOS 420TVL             |
| <i>Obiettivo</i>            | 90° (H) / 65° (V)       |
| <i>Alimentazione</i>        | CC 13 V tramite monitor |
| <i>Consumo max.</i>         | 200 mA                  |
| <i>Luminosità</i>           | min. 0 lux              |
| <i>Visione notturna</i>     | da 0,5 a 1 m            |
| <i>Misure</i>               | 15,6 x 7,7 x 4,2 cm     |
| <i>Indice di protezione</i> | IP44                    |

## E - NOTE TECNICHE E LEGALI

### 2 - GARANZIA

---

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti del prodotto non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società Smarthome France.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi dell'apparecchio invalidano la garanzia.
- Non tagliare o prolungare il cavo dell'adattatore AC/DC, pena l'annullamento della garanzia.

### 3 - ASSISTENZA E CONSIGLI

---

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo in prossimità del prodotto in modo da consentire ai nostri tecnici di diagnosticare subito l'origine del problema, con molta probabilità dovuto a errato settaggio o installazione non conforme.

I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero:

**Assistenza clienti: + 39 02 97 27 15 98**

**Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.**

### 4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA

---

Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato e realizzato il prodotto acquistato, qualora fosse necessario rinviarlo al produttore tramite il servizio post vendita per permetterne la riparazione, sarà possibile consultare lo stato di avanzamento dell'intervento collegandosi al seguente sito Internet: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France si impegna a disporre di uno stock di pezzi di ricambio per questo prodotto durante il periodo di garanzia contrattuale.

### 5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

---

Alla direttiva RED

Smarthome France dichiara che il dispositivo seguente:

Ylva 3+ 112271

È conforme alla direttiva RED e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

• EN 300.330-1 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 + A11: 2017

Tours, 20/07/2018

Alexandre Chaverot, presidente



Bisogno di aiuto?

**Aidssy**

risponde a tutte le tue domande  
sul sito [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)









**GR** Έγχρωμη θυροτηλεόραση 7"  
2 καλωδίων - λειτουργία RFID

κωδ. αναφ. 112271



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## **A - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ** **05**

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ                 | 05 |
| 2 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ | 05 |
| 3 - ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ               | 05 |

## **B - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ** **06**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 1 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ | 06 |
| 2 - ΟΘΟΝΗ                   | 06 |
| 3 - ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ           | 07 |
| 4 - ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ      | 07 |
| 5 - ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ    | 07 |

## **Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ** **08**

|  |    |
|--|----|
| 1 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ   | 08 |
| 2 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ   | 09 |
| 3 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ  | 10 |
| 3.1 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΘΟΝΗΣ ΚΑΙ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ  | 11 |
| 3.2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ  | 12 |
| 3.2.1 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ 2 ΟΘΟΝΩΝ + 2 ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ                                   | 12 |
| 3.2.2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ 2 ΟΘΟΝΩΝ + 1 ΚΑΜΕΡΑΣ   | 12 |
| 3.2.3 - ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΓΙΑ 2 ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ   | 13 |
| 3.2.4 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΜΕ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ | 14 |
| 3.3 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΡΕΛΟΚ   | 15 |
| 3.3.1 - ΕΚΚΙΝΗΣΗ   | 15 |
| 3.3.2 - ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΜΠΡΕΛΟΚ ΧΡΗΣΤΩΝ   | 15 |
| 3.3.3 - ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΜΠΡΕΛΟΚ  | 16 |
| 3.3.4 - ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΜΠΡΕΛΟΚ ΧΡΗΣΤΩΝ                   | 16 |

## **Δ -ΧΡΗΣΗ** **17**

---

|  |    |
|--|----|
| 1 - ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΗ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑ  | 17 |
| 2 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ                                    | 17 |
| 3 - ΑΝΟΙΓΜΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΦΗΣ ΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ) | 17 |
| 4 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝΔΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ  | 17 |
| 5 - ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΟΘΟΝΗΣ  | 18 |
| 6 - ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΜΕ ΜΠΡΕΛΟΚ  | 18 |
| 7 - ΠΡΟΒΟΛΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΕΝ ΑΠΟΥΣΙΑ ΣΑΣ                             | 18 |

## **Ε - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ** **19**

---

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ    | 19 |
| 2 - ΕΓΓΥΗΣΗ                   | 20 |
| 3 - ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ     | 20 |
| 4 - ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ΕΜΠ | 20 |
| 5 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ        | 20 |



## A - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### 1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η παρούσα ενδοσυνεννόηση περιλαμβάνει δύο μονάδες: μια οθόνη δέκτη και μια θυροτηλεόραση με δυνατότητα εύκολης εγκατάστασης και χρήσης.

Βασικά χαρακτηριστικά:

- Λήψη έγχρωμου βίντεο: όταν ένας επισκέπτης πατάει το πλήκτρο κλήσης της θυροτηλεόρασης, η τελευταία μεταδίδει αμέσως την εικόνα στην οθόνη, η οποία υποδεικνύεται με ένα σήμα.
- Προστασία σε περίπτωση βραχυκυκλώματος
- Προστασία σε περίπτωση αναστροφής πολικότητας
- Αυτόματη ρύθμιση έκθεσης: η βιντεοκάμερα προσαρμόζεται αυτόματα στις συνθήκες του περιβάλλοντος χώρου.
- Επιτρέπει τον έλεγχο δύο σημείων πρόσβασης (κλειδώματος και αυτόματου ελέγχου).
- Η ενσωματωμένη στην κάμερα υπέρυθρη όραση επιτρέπει την αναγνώριση των επισκεπτών, χωρίς να απαιτείται συμπληρωματικός φωτισμός.
- Άνοιγμα θύρας και χειρισμός: πατώντας τα πλήκτρα της οθόνης, μπορείτε να ελέγχετε μια ηλεκτρική κλειδαριά και μια επαφή για αυτόματο χειρισμό (δεν παρέχεται).
- Άνοιγμα ηλεκτρικής πύλης ή μηχανισμού θύρας (δεν παρέχονται) με ένα από τα δύο παρεχόμενα μπρελόκ χρήστη.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση. Σε περίπτωση προβλήματος, οι τεχνικοί της ανοιχτής γραμμής επικοινωνίας μας είναι στη διάθεσή σας για οποιοδήποτε πληροφορίες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** τυχόν σφάλμα κατά τη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύησή της.

### 2 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Πριν από την εγκατάσταση της ενδοσυνεννόησης, είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε ακραίες συνθήκες υγρασίας, θερμοκρασίας, σκόνης ή σε σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος διάβρωσης.
- Δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας στο φως του ηλίου, στη βροχή ή σε συνθήκες με πολλή υγρασία.
- Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται σε πολύπριζο ή σε καλώδιο επέκτασης.
- Προσέξτε να μην χάσετε το μπρελόκ διαχειριστή (με το κόκκινο χρώμα), διότι το προϊόν θα μπλοκαρισθεί και η εγγύηση θα ακυρωθεί.  
Πρέπει να το φυλάτε σε ασφαλές σημείο.
- Δεν πρέπει να εγκαθίσταται κοντά σε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, όπως υπολογιστή, τηλεόραση και συσκευή εγγραφής βίντεο.
- Να μην τον εγκαθιστάτε κοντά σε προϊόντα με χημικά οξέα, αμμωνία ή σε πηγές εκπομπής τοξικών αερίων.
- Μην καθαρίζετε το προϊόν με λιπαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με νερό και σαπούνι.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή, αν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονική περίοδο.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε εθνικές εγκαταστάσεις τηλεπικοινωνιών.
- Το καλώδιο οθόνης-θυροτηλεόρασης πρέπει να είναι ενιαίο. Αποφύγετε τη δημιουργία κόμβων (ντόμινο, συγκολλήσεις κ.λπ.).

### 3 - ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Αυτό το λογότυπο σημαίνει ότι οι άχρηστες συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

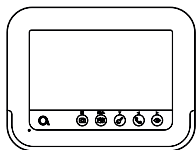
Οι επικίνδυνες ουσίες που ενδεχομένως να περιέχουν μπορεί να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον. Επιστρέψτε αυτές τις συσκευές στην αντιπροσωπία ή χρησιμοποιήστε τα μέσα επιλεκτικής ανακομιδής απορριμμάτων που διατίθενται από το δήμο σας.



## B - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### 1 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

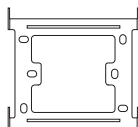
1 x 1



2 x 1



3 x 1



4 x 5



5 x 5



6 x 1



7 x 1



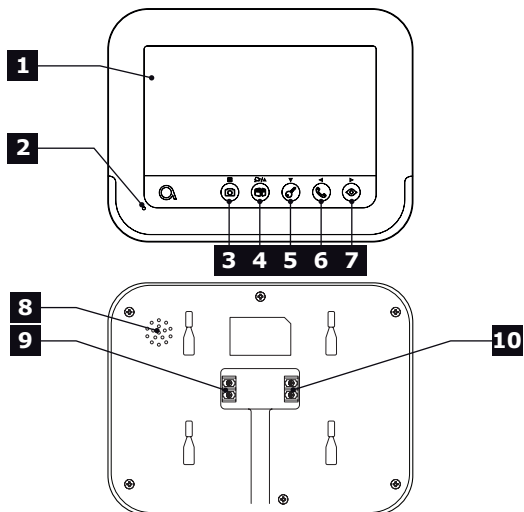
8 x 4



|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Οθόνη   |
| <b>2</b> | Θυροτηλεόραση                                   |
| <b>3</b> | Επιτοίχιο στήριγμα για οθόνη                    |
| <b>4</b> | Ούπατ (2 για την οθόνη, 3 για τη θυροτηλεόραση) |

|          |  |
|----------|--|
| <b>5</b> | Βίδες στερέωσης (2 για την οθόνη, 3 για θυροτηλεόραση) |
| <b>6</b> | Βίδα στερέωσης της θυροτηλεόρασης                      |
| <b>7</b> | Τροφοδοτικό ρεύματος                                   |
| <b>8</b> | Μπρελόκ RFID (κόκκινο x1, γκρι x1, μπλε x2)            |

### 2 - ΟΘΟΝΗ



|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Οθόνη LCD 7 ιντσών  |
| <b>2</b> | Μικρόφωνο   |
| <b>3</b> | Πλήκτρο προβολής φωτογραφιών ή πρόσβασης στο μενού (κρατήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα) |
| <b>4</b> | Πλήκτρο ανοίγματος πύλης/κάμερας (εφόσον είναι συνδεδεμένη) ή επάνω βέλος                 |

|          |   |
|----------|---|
| <b>5</b> | Πλήκτρο ανοίγματος ηλεκτρικού μηχανισμού κλειδώματος ή κάτω βέλος                                       |
| <b>6</b> | Συνδυαστικό πλήκτρο για απάντηση στις κλήσεις, κλήση άλλης οθόνης (κωδ. εξαρτ. 112279) ή αριστερό βέλος |
| <b>7</b> | Μυστική λειτουργία για προβολή στη θυροτηλεόραση ή δεξί βέλος   |



## B - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

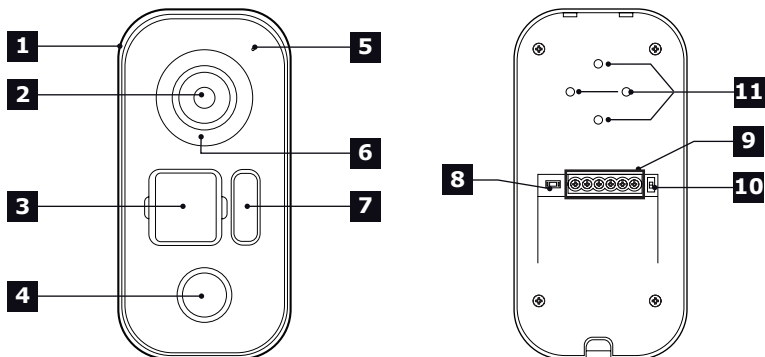
|          |          |
|----------|----------|
| <b>8</b> | Μεγάφωνο |
|----------|----------|

|          |                        |
|----------|------------------------|
| <b>9</b> | Ακροδέκτες τροφοδοσίας |
|----------|------------------------|

\*Υπόκεινται σε διαθεσιμότητα.

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| <b>10</b> | Ακροδέκτες επικοινωνίας |
|-----------|-------------------------|

### 3 - ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ



|          |                 |
|----------|-----------------|
| <b>1</b> | Θήκη προστασίας |
|----------|-----------------|

|          |       |
|----------|-------|
| <b>2</b> | Φακός |
|----------|-------|

|          |                   |
|----------|-------------------|
| <b>3</b> | Ετικέτα στοιχείων |
|----------|-------------------|

|          |          |
|----------|----------|
| <b>4</b> | Μεγάφωνο |
|----------|----------|

|          |           |
|----------|-----------|
| <b>5</b> | Μικρόφωνο |
|----------|-----------|

|          |                    |
|----------|--------------------|
| <b>6</b> | Υπέρυθρος φωτισμός |
|----------|--------------------|

|          |                |
|----------|----------------|
| <b>7</b> | Πλήκτρο κλήσης |
|----------|----------------|

|          |                         |
|----------|-------------------------|
| <b>8</b> | Πλήκτρο επαναφοράς RFID |
|----------|-------------------------|

|          |            |
|----------|------------|
| <b>9</b> | Ακροδέκτες |
|----------|------------|

|           |  |
|-----------|--|
| <b>10</b> | Διακόπτης επιλογής κύριας ή δευτερεύουσας θυροτηλεόρασης |
|-----------|--|

|           |                                  |
|-----------|----------------------------------|
| <b>11</b> | Οπές προσανατολισμού της κάμερας |
|-----------|----------------------------------|

### 4 ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ

Η οθόνη προορίζεται για στερέωση στον τοίχο. Παρέχονται το απαραίτητο επιτοίχιο στήριγμα και οι απαραίτητες συνδέσεις.

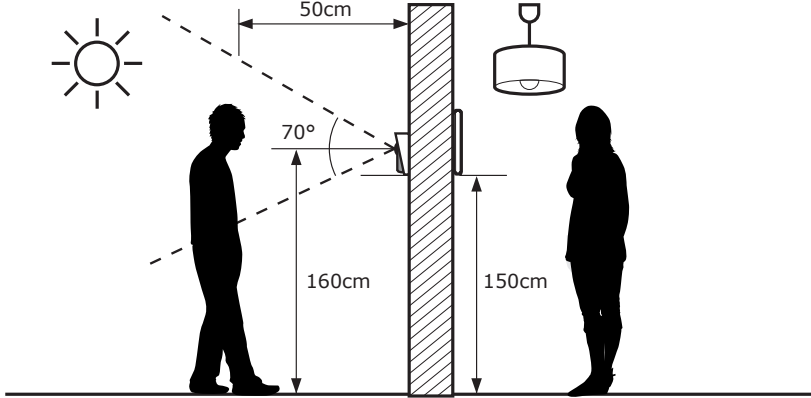
### 5 - ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Στη συσκευασία παρέχεται ένα τροφοδοτικό ρεύματος 230 Vac 50 Hz/17 Vdc 1,5A για την τροφοδοσία της οθόνης. Μην χρησιμοποιείτε άλλα μοντέλα τροφοδοσίας, διότι υπάρχει κίνδυνος μόνιμης βλάβης της συσκευής και ακύρωσης της εγγύησής της.

Μην κόβετε και μην επεκτείνετε το μήκος του τροφοδοτικού ρεύματος, καθώς κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την εγγύηση.

## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Το συνιστώμενο ύψος εγκατάστασης είναι περίπου 160 εκ. από το έδαφος για τη θυροτηλεόραση και 150 εκ. από το έδαφος για την εσωτερική μονάδα.

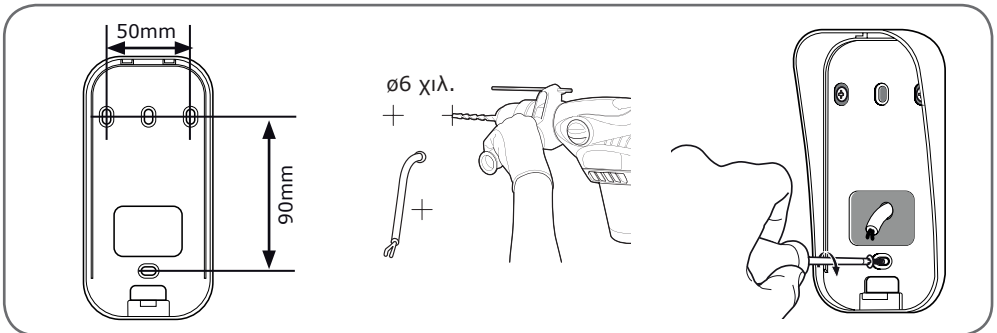


**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για προφανείς λόγους ασφαλείας, όλες οι συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται μετά την αποσύνδεση του τροφοδοτικού.

### 1 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

Η θυροτηλεόραση δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας σε καιρικά φαινόμενα. Προτιμάται η εγκατάσταση σε βεράντα ή στεγασμένο σημείο.

Τοποθετήστε τη θήκη της θυροτηλεόρασής σας στον τοίχο σας χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα ούπατ για τη στήριξη του υλικού (οι παρεχόμενες βίδες και τα ούπατ είναι κατάλληλα για τοίχους από μπετόν).

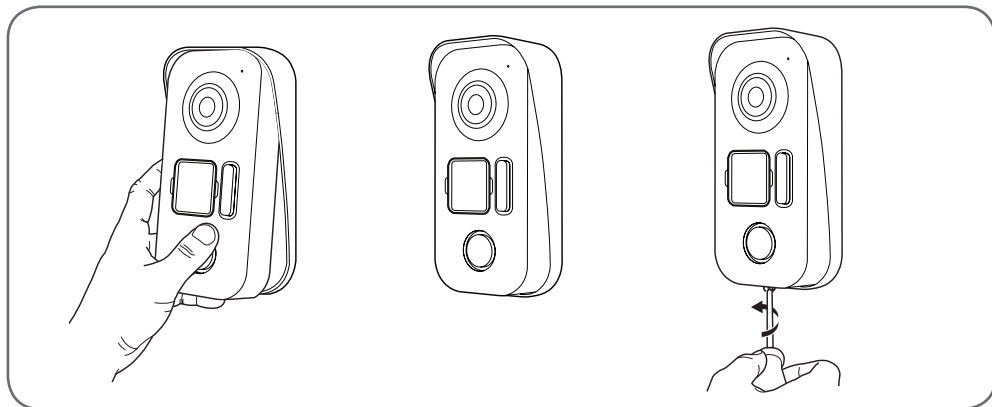


Αφού πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις της θυροτηλεόρασης (ανατρέξτε στην ενότητα περι

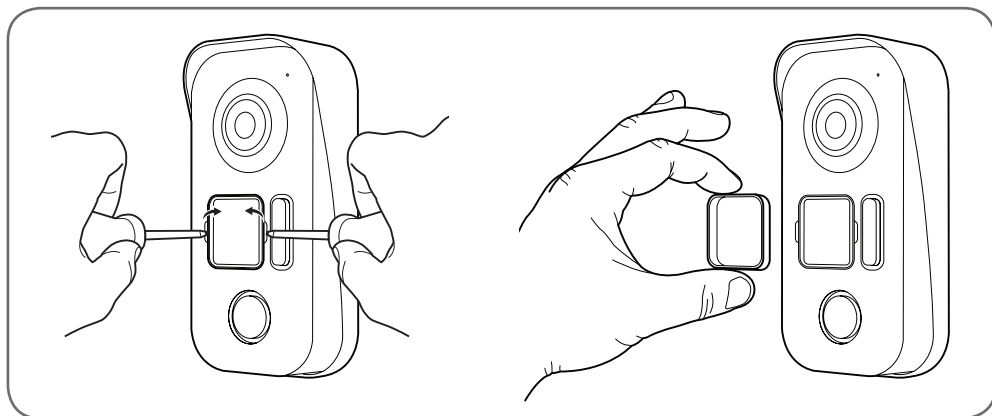
**Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

συνδέσεων), τοποθετήστε την στη θήκη της.

Στη συνέχεια, βιδώστε τη θυροτηλεόραση στη θήκη με τη βοήθεια της παρεχόμενης βίδας.



Τοποθετήστε το ταμπλάκι του ονόματος.

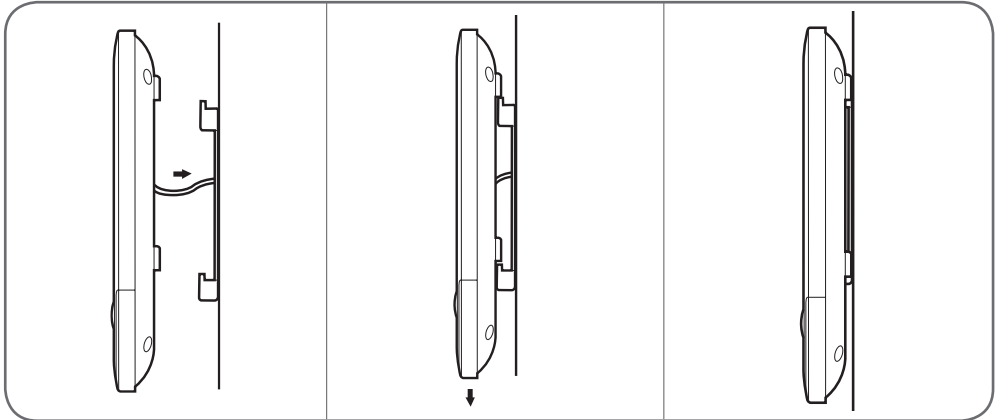
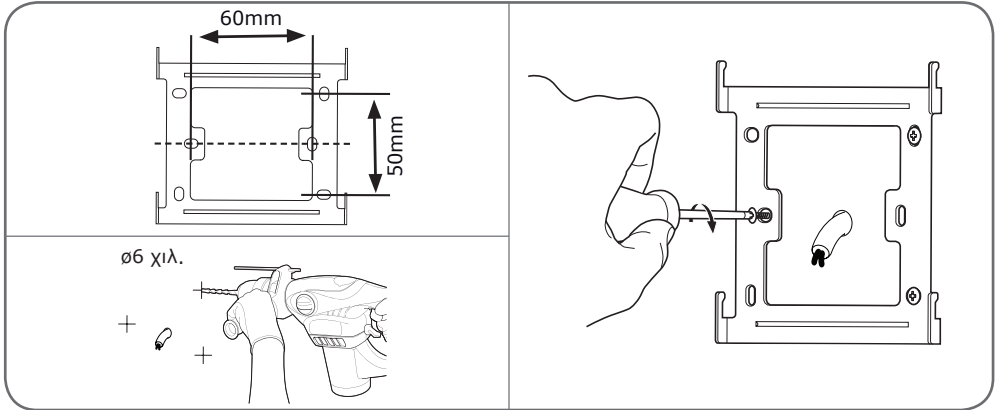
**2 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΘΟΝΗΣ**

Τοποθετήστε το επιτοίχιο στήριγμα χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα ούπατ για τη στήριξη του υλικού (οι παρεχόμενες βίδες και τα ούπατ είναι κατάλληλα για τοίχους από μπετόν).

Αφού πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις της οθόνης (ανατρέξτε στην ενότητα «Συνδέσεις»),

## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

στερεώστε την οθόνη στον τοίχο.



### 3 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

- Μην πολλαπλασιάζετε τους συνδέσμους ή τα εξαρτήματα σύνδεσης στο καλώδιο σύνδεσης μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της οθόνης
- Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της οθόνης σε απόσταση πάνω από 50 εκ. από οποιοδήποτε πηγή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών (καλώδιο 230V, συσκευή Wi-Fi, φούρνο μικροκυμάτων, κ.λπ.)
- Μπορείτε να συνδέσετε και να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρική ασφάλεια (δεν παρέχεται) με τη θυροτηλεόρασή σας, με ή χωρίς μηχανική μνήμη.

#### **Ανάμεσα στην οθόνη και τη θυροτηλεόραση (100 μ. κατά το μέγιστο)**

Προκειμένου να διασφαλίσετε καλή ποιότητα ήχου και εικόνας, συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε καλώδιο μήκους μεγαλύτερου από 100 μ. μεταξύ της ενδοσυσκευασίας και της

## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

θυροτηλεόρασης. Συνδέστε το καλώδιο ως ακολούθως (τυχόν αντίστροφη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη θυροτηλεόραση).

Το τμήμα του καλωδίου προς χρήση εξαρτάται από το μήκος του:

| Μήκος καλωδίου   | Διατομή προς χρήση  |
|------------------|---------------------|
| Από 0 έως 50μ.   | 0,75mm <sup>2</sup> |
| Από 50 έως 100μ. | 1,5mm <sup>2</sup>  |

### Ανάμεσα στη θυροτηλεόραση και την ηλεκτρική ασφάλεια (δεν παρέχεται)

Χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια 12 V/1,1A κατά το μέγιστο με ή χωρίς μηχανική μνήμη.

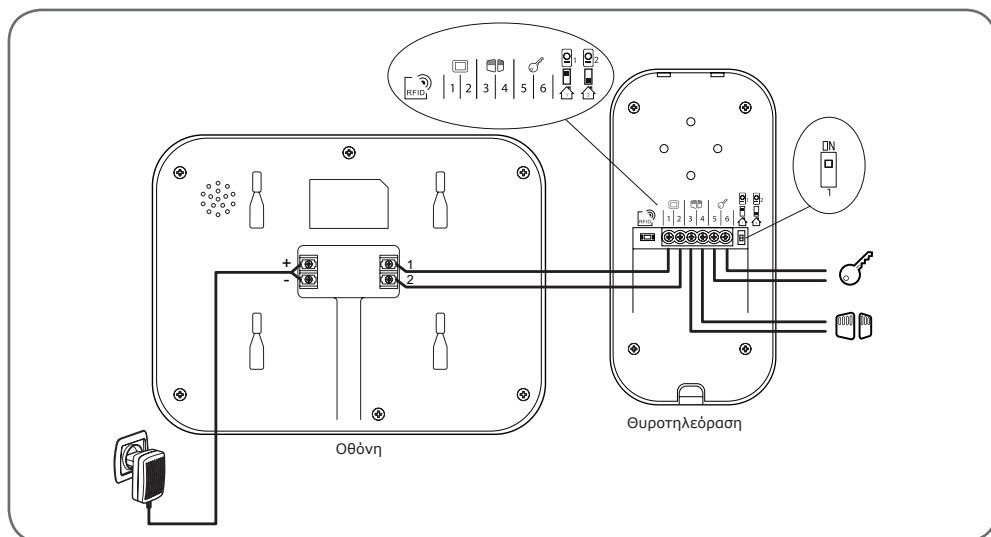
Για τη σύνδεση μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της ασφάλειας, χρησιμοποιήστε καλώδιο τύπου:

| Μήκος καλωδίου | Διατομή προς χρήση  |
|----------------|---------------------|
| Από 0 έως 50μ. | 0,75mm <sup>2</sup> |

### Ανάμεσα στη θυροτηλεόραση και το μηχανισμό πύλης (δεν παρέχεται)

Τμήμα προς χρήση: 0,75 χιλ.2 μίνι

#### 3.1 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΘΘΟΝΗΣ ΚΑΙ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ



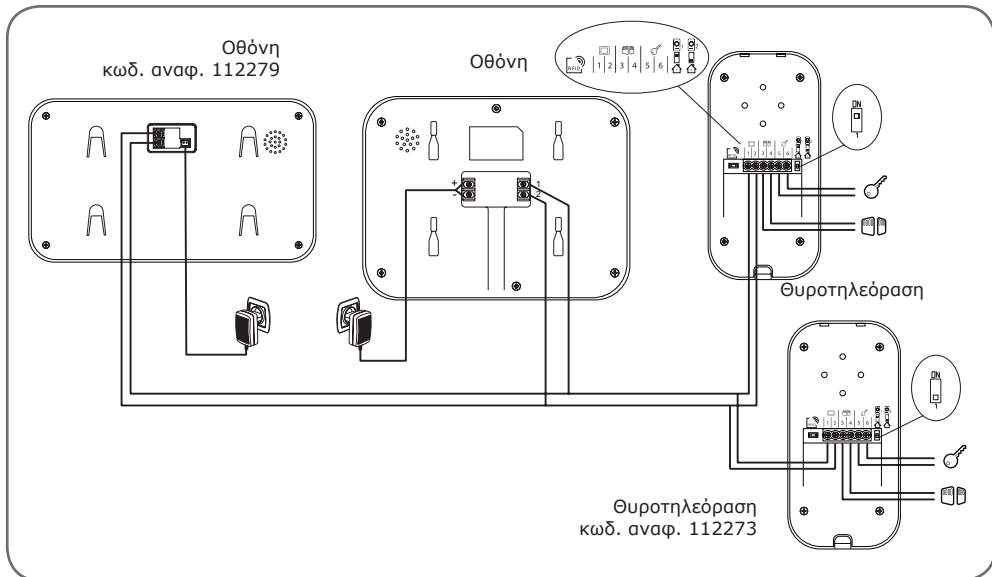
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** συνδέστε τους ακροδέκτες 3 και 4 απευθείας στην επαφή ανοίγματος/

## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

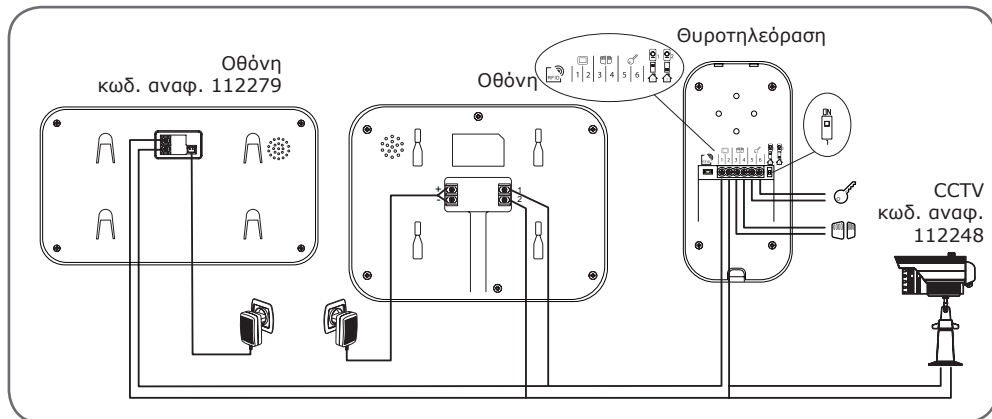
κλεισίματος του αυτόματου ελέγχου (από την είσοδο του ενσύρματου ελέγχου ενός μηχανισμού θύρας).

### 3.2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

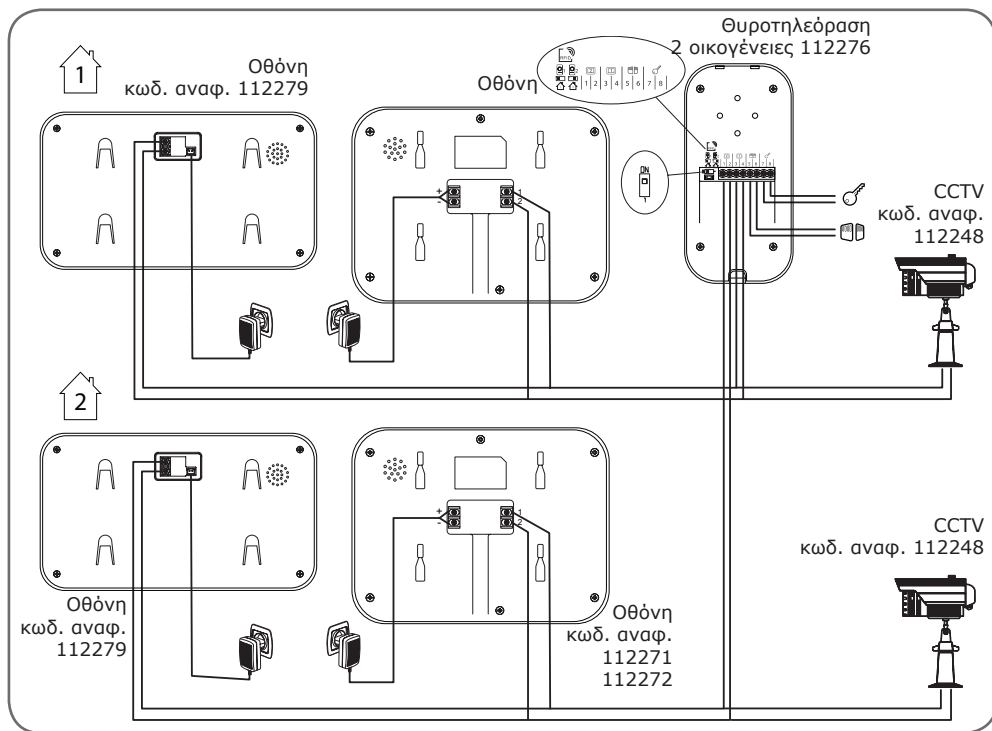
#### 3.2.1 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ 2 ΟΘΟΝΩΝ + 2 ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ



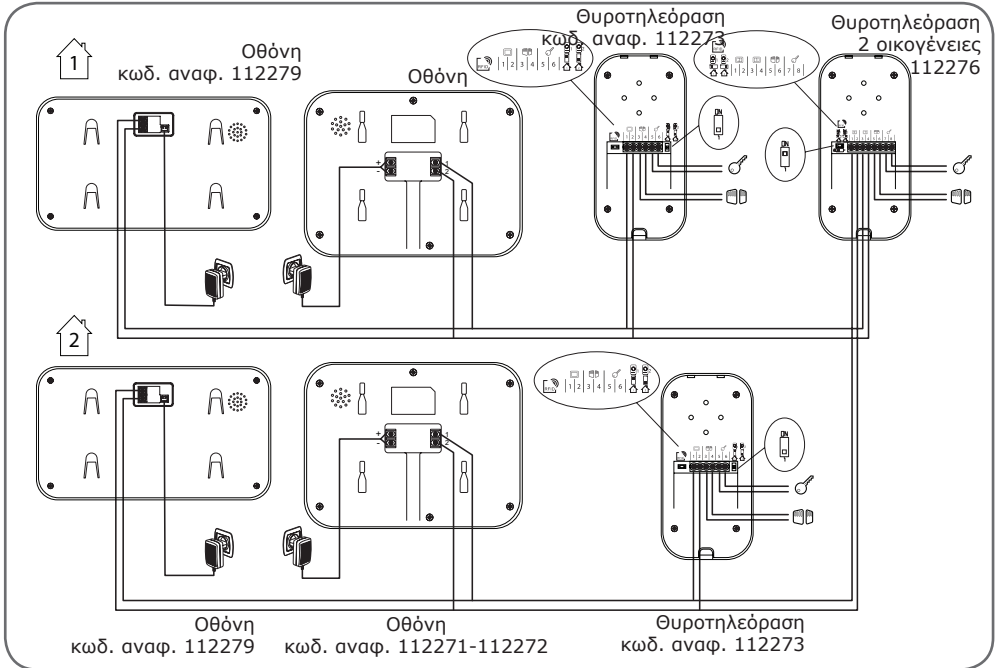
#### 3.2.2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ 2 ΟΘΟΝΩΝ + 1 ΚΑΜΕΡΑΣ



3.2.3 - ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΓΙΑ 2 ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ

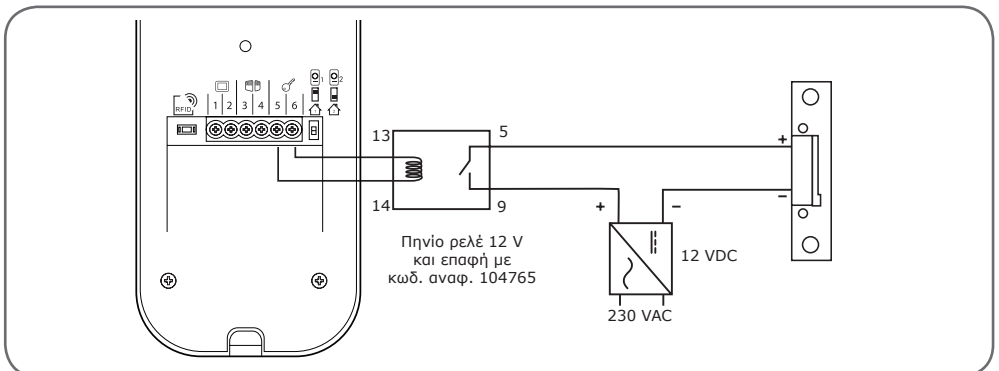


## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε προβλήματα με το άνοιγμα της κλειδαριάς, τα οποία ενδεχομένως να προκύψουν, για παράδειγμα, λόγω της μεγάλης απόστασης μεταξύ της οθόνης και της θυροτηλεόρασης, συνιστάται η ξεχωριστή τροφοδοσία. Αν χρησιμοποιείτε ξεχωριστή τροφοδοσία, πρέπει να συνδέσετε ρελέ 12V (δεν παρέχεται) για έλεγχο από την ενδοσυνηννόηση, όπως φαίνεται στην εικόνα.

### 3.2.4 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΜΕ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ



### 3.3 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΡΕΛΟΚ

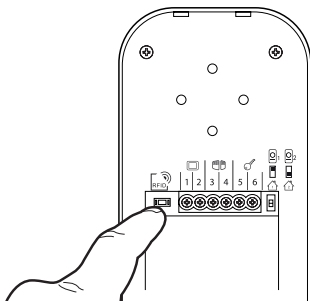


Παρέχονται τρεις τύποι μπρελόκ: το μπρελόκ διαχειριστή με κόκκινο χρώμα, το μπρελόκ προσθήκης με γκρι χρώμα και τα μπρελόκ των χρηστών με μπλε χρώμα.

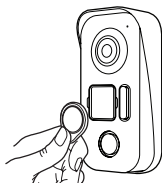
### 3.3.1 - ΕΚΚΙΝΗΣΗ

---

Όταν η συσκευή εγγραφής βίντεο είναι στο ρεύμα, πατήστε το πλήκτρο «**ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ**» στο πίσω μέρος της θυροτηλεόρασης.



Η θυροτηλεόραση εκπέμπει 4 ηχητικά σήματα. Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων το μπρελόκ του διαχειριστή (κόκκινο).



Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων το μπρελόκ προσθήκης (γκρι).



### 3.3.2 - ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΜΠΡΕΛΟΚ ΧΡΗΣΤΩΝ

---

Περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων το μπρελόκ προσθήκης (γκρι)

## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Η θυροτηλεόραση εκπέμπει 4 ηχητικά σήματα.  
Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων τα μπρελόκ των χρηστών.



Η θυροτηλεόραση εκπέμπει 1 ηχητικό σήμα. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα ώστε η θυροτηλεόραση να εξέλθει από τη λειτουργία προσθήκης.

### 3.3.3 - ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΜΠΡΕΛΟΚ

---

Περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων το μπρελόκ διαχειριστή για να διαγράψετε όλα τα γνωστά μπρελόκ. (συμπεριλαμβανομένου του μπρελόκ προσθήκης).




### 3.3.4 - ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΜΠΡΕΛΟΚ ΧΡΗΣΤΩΝ

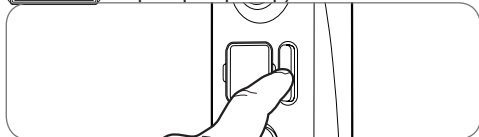
---

Με τα μπρελόκ RFID μπορούν να ανοίξουν ταυτόχρονα οι ηλεκτρικοί μηχανισμοί κλειδώματος και οι αυτόματοι μηχανισμοί της θύρας. Η επιλογή πραγματοποιείται σε συνάρτηση με τη διάρκεια ανάγνωσης του μπρελόκ RFID.



Σε περίπτωση σύντομης ανάγνωσης, ανοίγει ο ηλεκτρικός μηχανισμός κλειδώματος. Σε περίπτωση εκτεταμένης ανάγνωσης (3 δευτερόλεπτα), ανοίγει ο αυτόματος μηχανισμός της θύρας

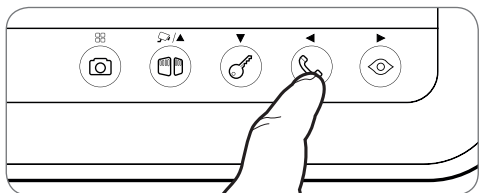
## 1 - ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΗ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑ

Ο επισκέπτης πατάει το πλήκτρο της  θυροτηλεόρασης:





Το κουδούνι ακούγεται μέσω του ηχείου της οθόνης, ενεργοποιώντας την κάμερα της θυροτηλεόρασης. Αν ο επισκέπτης βρίσκεται μέσα στο πεδίο της κάμερας, η εικόνα του προβάλλεται στην οθόνη για 120 δευτερόλεπτα. Μετά το πέρας των 120 δευτερολέπτων,

η οθόνη περνά σε λειτουργία αναμονής. Για να μιλήσετε στον επισκέπτη, πατήστε το πλήκτρο . Για να διακόψετε τη συζήτηση και να απενεργοποιήσετε τη θυροτηλεόραση, πατήστε το πλήκτρο .




## 2 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

Για να αναγνωρίσετε έναν επισκέπτη, ο οποίος γνωρίζει ότι παρακολουθείτε ή για να δείτε απλώς στον εξωτερικό χώρο, πατήστε το πλήκτρο : η εικόνα της θυροτηλεόρασης είναι ενεργή στην οθόνη για 60 δευτερόλεπτα.

Αν θέλετε να επικοινωνήσετε απευθείας με τον εξωτερικό χώρο, πατήστε το πλήκτρο  μία φορά και θα εμφανιστεί η εικόνα του εξωτερικού χώρου από τη βιντεοκάμερα.



Αυτή η λειτουργία είναι ιδιαίτερως χρήσιμη, καθώς σας επιτρέπει να παρακολουθείτε έναν επισκέπτη, αλλά και χωρίς να έχει πατηθεί το πλήκτρο 7 της θυροτηλεόρασης.

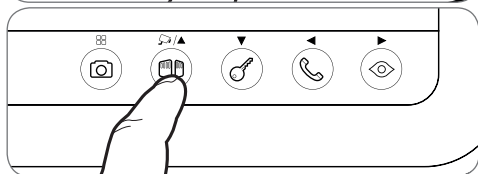
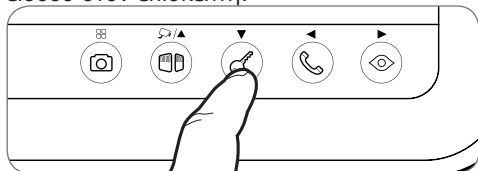
Όταν υπάρχει συνδεδεμένη συμπληρωματική κάμερα ή συμπληρωματική θυροτηλεόραση, μπορείτε να προβάλλετε την εικόνα τους πατώντας το πλήκτρο .


## 3 - ΑΝΟΙΓΜΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΦΗΣ ΓΙΑ

## ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)



Αν η συσκευή διαθέτει ηλεκτρική κλειδαριά ή και αυτόματο χειρισμό (ανατρέξτε στην ενότητα «Σύνδεση»), πατήστε το πλήκτρο

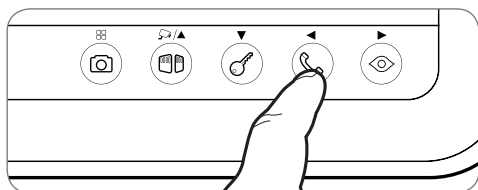
 (για την κλειδαριά) ή το πλήκτρο  (για τον αυτόματο χειρισμό) για να επιτρέψετε την είσοδο στον επισκέπτη.



Προσοχή: η οθόνη πρέπει να ανάψει για να λειτουργούν οι εντολές ξηρής επαφής και εξόδου τροφοδοσίας. Αν η οθόνη είναι σβηστή, πρέπει να την ενεργοποιήσετε με το πλήκτρο .




## 4 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝΔΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

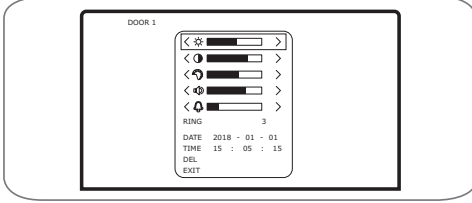
Μπορείτε να ξεκινήσετε μια εσωτερική επικοινωνία με τη δευτερεύουσα οθόνη (εάν υπάρχει), χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ενδοεπικοινωνίας. Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν η οθόνη είναι σε λειτουργία αναμονής: Πατήστε το πλήκτρο  της δευτερεύουσας οθόνης, για να ενεργοποιήσετε την κλήση προς τη δευτερεύουσα οθόνη και το αντίστροφο. Μπορείτε να απαντήσετε πατώντας το πλήκτρο  και να επικοινωνήσετε για ένα χρονικό διάστημα έως 120 δευτερολέπτων. Το τερματικό θα επανέλθει κατόπιν στη λειτουργία αναμονής. Η επικοινωνία με τη θυροτηλεόραση είναι σε προτεραιότητα.







## Δ - ΧΡΗΣΗ



### 5 - ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΟΘΟΝΗΣ



Όταν η οθόνη είναι αναμμένη, πατήστε το πλήκτρο  για 5 δευτερόλεπτα για να εμφανιστεί η ακόλουθη οθόνη: Περιηγηθείτε στα υπομενού πατώντας τα πλήκτρα  και .





**Φωτεινότητα:** πατήστε τα πλήκτρα  και  για να μειώσετε ή να αυξήσετε το επίπεδο φωτεινότητας της εικόνας.

**Αντίθεση:** πατήστε τα πλήκτρα  και  για να μειώσετε ή να αυξήσετε το επίπεδο αντίθεσης της εικόνας.

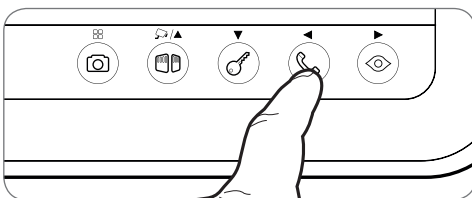
**Χρώμα:** πατήστε τα πλήκτρα  και  για να μειώσετε ή να αυξήσετε το επίπεδο κορεσμού της εικόνας.

**Ένταση μικροφώνου:** πατήστε τα πλήκτρα  και  για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του μικροφώνου.

**Ένταση κουδουνιού:** πατήστε τα πλήκτρα  και  για να μειώσετε ή να αυξήσετε την ένταση του κουδουνίσματος.



#### • RING:

**Επιλέξτε τον ήχο του κουδουνιού:** πατήστε τα πλήκτρα  και  για να επιλέξετε τον ήχο κουδουνιού που επιθυμείτε.







#### • DATE:


Πατήστε τα πλήκτρα  και  για να

ρυθμίσετε  την τιμή της έντασης και το πλήκτρο  για να περάσετε στην επόμενη τιμή. Η τιμή και η ώρα υποδεικνύονται επάνω στις φωτογραφίες που έχουν ληφθεί κατά την απουσία σας.


#### • TIME:

Πατήστε τα πλήκτρα  και  για να ρυθμίσετε  την τιμή της έντασης και το πλήκτρο  για να περάσετε στην επόμενη τιμή. Η τιμή και η ώρα υποδεικνύονται επάνω στις φωτογραφίες που έχουν ληφθεί κατά την απουσία σας.

#### • DEL:

Για να διαγράψετε όλες τις αποθηκευμένες φωτογραφίες, πατήστε το πλήκτρο .

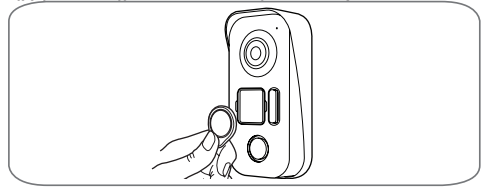
#### • EXIT:

Πατήστε στο πλήκτρο  για να βγείτε από το μενού ρύθμισης.

### 6 - ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΜΕ ΜΠΡΕΛΟΚ

Με τα μπρελόκ RFID μπορούν να ανοίξουν ταυτόχρονα οι ηλεκτρικοί μηχανισμοί κλειδώματος και οι αυτόματοι μηχανισμοί της θύρας. Η επιλογή πραγματοποιείται σε συνάρτηση με τη διάρκεια ανάγνωσης του μπρελόκ RFID.


Σε περίπτωση σύντομης ανάγνωσης, ανοίγει ο ηλεκτρικός μηχανισμός κλειδώματος. Σε περίπτωση εκτεταμένης ανάγνωσης (3 δευτερόλεπτα), ανοίγει ο αυτόματος μηχανισμός της θύρας. (Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα ανά δευτερόλεπτο)



Για εκτεταμένη ανάγνωση, πρέπει να τοποθετήσετε το μπρελόκ μπροστά από την ετικέτα στοιχείων.

### 7 - ΠΡΟΒΟΛΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΕΝ ΑΠΟΥΣΙΑ ΣΑΣ

Με κάθε κλήση, ενεργοποιείται η λήψη μιας φωτογραφίας.

Για να δείτε τις φωτογραφίες που υπάρχουν στη μνήμη, πατήστε το πλήκτρο  ενώ η οθόνη είναι σβηστή.

## E - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### 1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

| ΘΘΟΝΗ                                  |  |
|--|--|
| Οθόνη                                  | έγχρωμη οθόνη LCD 7 ιντσών, εξαιρετικά επίπεδη                                 |
| Πρότυπο εικόνας                        | PAL/NTSC   |
| Ανάλυση                                | 800 x 3 (RGB) x 480  |
| Τροφοδοσία                             | με τροφοδοτικό ρεύματος 230 VAC<br>50 Hz/17 VDC 1,5 A παρεχόμενο               |
| Τάση τροφοδοσίας                       | 17 VDC 1,5 A (παρεχόμενο τροφοδοτικό)  |
| Προστασία                              | Προστασία σε περίπτωση βραχυκυκλώματος και σε περίπτωση αναστροφής πολικότητας |
| Σύστημα μετάδοσης (ήχος και βίντεο)    | 2 καλωδίων   |
| Ιδανικό εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας | -20 °C έως 50 °C   |
| Ποσοστό μέγιστης υγρασίας              | 85 %   |
| Αριθμός ήχων                           | 6  |
| Διαστάσεις                             | 20 x 15,3 x 1,7 cm   |

| Θυροτηλεόραση      |                                  |
|--------------------|----------------------------------|
| Βιντεοκάμερα       | CMOS 420TVL                      |
| Φακός              | 90° (H) / 65° (V)                |
| Τροφοδοσία         | CC 13 V παρεχόμενο από την οθόνη |
| Μέγ. κατανάλωση    | 200 mA                           |
| Φωτεινότητα        | ελάχ. 0 lux                      |
| Νυχτερινή λήψη     | από 0,5 έως 1 μ.                 |
| Διαστάσεις         | 15,6 x 7,7 x 4,2 cm              |
| Δείκτης προστασίας | IP44                             |

## Ε - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### 2 - ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών, για τα εξαρτήματα και την εργασία, από την ημερομηνία αγοράς. Θα πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από αμέλεια, κρούσεις ή ατυχήματα.
- Κανένα από τα εξαρτήματα του προϊόντος αυτού δεν θα πρέπει να ανοίγεται ή να επισκευάζεται από τρίτους, εκτός του προσωπικού της εταιρείας Smarthome France.
- Οποιαδήποτε παρέμβαση στη συσκευή θα ακυρώνει την εγγύηση.
- Μην κόβετε και μην επεκτείνετε το μήκος του τροφοδοτικού ρεύματος, καθώς κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την εγγύηση.

### 3 - ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Παρά τη φροντίδα που έχουμε επιδείξει στη σχεδίαση των προϊόντων μας και την υλοποίηση αυτών των σχεδίων, αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά την εγκατάσταση του προϊόντος σας ή αν έχετε ερωτήσεις, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τους ειδικούς μας, οι οποίοι βρίσκονται στη διάθεσή σας για την παροχή συμβουλών.
- Σε περίπτωση προβλήματος λειτουργίας κατά την εγκατάσταση ή μετά από μερικές ημέρες χρήσης, πρέπει να επικοινωνήσετε μαζί μας ενώ βρίσκεστε στο χώρο της εγκατάστασης, έτσι ώστε ένας από τους τεχνικούς μας να μπορέσει να διαγνώσει την αιτία του προβλήματος, καθώς ενδεχομένως να αφορά σε ρύθμιση που δεν έχει εκτελεστεί ή σε μη συμβατή εγκατάσταση.

Επικοινωνήστε με τους τεχνικούς εξυπηρέτησης μετά την πώληση στο:

**Τηλ.: + 39 02 97 27 15 98**

Δευτέρα έως Παρασκευή, 9.00 έως 13.00 και 14.00 έως 18.00.



Χρειάζεστε βοήθεια;  
**H Aidssy**  
απαντά στις ερωτήσεις  
σας στη διεύθυνση [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

### 4 - ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ΕΜΠ

Παρά τη φροντίδα που δείξαμε κατά τη σχεδίαση και την κατασκευή του προϊόντος που κρατάτε στα χέρια σας, ενδεχομένως να απαιτείται η επιστροφή του για την παροχή υπηρεσιών μετά την πώληση στα γραφεία μας. Για την πορεία της διαδικασίας μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στην ακόλουθη διεύθυνση:  
<http://sav.avidsen.com>

Η Smarthome France δεσμεύεται να διαθέσει ένα απόθεμα ανταλλακτικών για το προϊόν αυτό για τη διάρκεια της συμβατικής περιόδου της εγγύησης.

### 5 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την οδηγία περί ραδιοφωνικού εξοπλισμού (RED) η Smarthome France δηλώνει ότι ο εξοπλισμός που περιγράφεται παρακάτω: Ylva 3+ 112271

Πληροί τα προβλεπόμενα από την οδηγία RED και η συμμόρφωσή της έχει αξιολογηθεί σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330-1 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368-1: 2014 +A11: 2017

Tours, 20/7/2018

Alexandre Chaverot, Πρόεδρος






Smarthome France  
19 Avenue Marcel Dassault  
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Γαλλία